



*Väliskomisjon
Arengukomisjon
Eelarvekomisjon*

2016/0281(COD)

27.3.2017

MUUDATUSETTEPANEKUD 71–386

Raporti projekt

Eduard Kukan, Doru-Claudian Frunzulică, Eider Gardiazabal Rubial
(PE599.835v01-00)

Ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, milles käsitletakse Euroopa Jätkusuutliku Arengu Fondi (EFSD) ning millega luuakse EFSD tagatis ja EFSD tagatisfond

Ettepanek võtta vastu määrus
(COM(2016)0586 – C8-0377/2016 – 2016/0281(COD))

Muudatusettepanek 71
Jonathan Arnott

Ettepanek võtta vastu määrus

—

Tagasilükkamisetepanek

**Euroopa Parlament lükkab komisjoni
ettepaneku tagasi.**

Or. en

Muudatusettepanek 72
Eleni Theocharous

Ettepanek võtta vastu määrus
Volitus 1

Komisjoni ettepanek

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise
lepingut, eriti selle artikli 209 lõiget 1 ja
artikli 212 lõiget 2,

Muudatusettepanek

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise
lepingut, eelkõige selle **artikli 208 lõiget 1**,
artikli 209 lõiget 1, artikli 209 lõiget 1 ja
artikli 212 lõiget 2,

Or. en

Muudatusettepanek 73
Isabelle Thomas, Jean-Paul Denanot, Vincent Peillon

Ettepanek võtta vastu määrus
Volitus 1

Komisjoni ettepanek

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise
lepingut, eriti selle artikli 209 lõiget 1 ja
artikli 212 lõiget 2,

Muudatusettepanek

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise
lepingut, eriti selle **artiklit 208**, artikli 209
lõiget 1 ja artikli 212 lõiget 2,

Or. fr

Muudatusettepanek 74
Eleni Theocharous

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 1

Komisjoni ettepanek

(1) Liidu ambitsioonikas välisinvesteeringute kava on vajalik selleks, et **rände algpõhjuste kõrvaldamiseks** toetada investeerimise alustamist Aafrikas ja ELi naabruspoliitika riikides, edendada jätkusuutliku arengu eesmärkide saavutamist vastavalt ÜRO säästva arengu tegevuskavale aastani 2030 (edaspidi „säästva arengu tegevuskava 2030“) ja täita hiljuti läbi vaadatud Euroopa naabruspoliitika raames võetud kohustused. Lisaks peaks kava aitama kaasa kliimamuutusi käsitleva Pariisi kokkuleppe (COP 21) täitmisele.

Muudatusettepanek

(1) Liidu ambitsioonikas välisinvesteeringute kava on vajalik selleks, et **vaesuse, konfliktide, ebastabiilsuse, mahajäämuse, ebavõrdsuse, inimõiguste rikkumise, rahvastiku kasvu, töö ja majanduslike võimaluste puudumise ning kliimamuutuste põhjustatud rändesurvega tegelemiseks** toetada investeerimise alustamist Aafrikas ja ELi naabruspoliitika riikides, edendada jätkusuutliku arengu eesmärkide saavutamist vastavalt ÜRO säästva arengu tegevuskavale aastani 2030 (edaspidi „säästva arengu tegevuskava 2030“), **eelkõige vaesuse kaotamiseks**, ja täita hiljuti läbi vaadatud Euroopa naabruspoliitika **ja Euroopa rände tegevuskava alusel loodud uue ELi ja kolmandate riikide partnerlusraamistiku** raames võetud kohustused. Lisaks peaks kava aitama kaasa kliimamuutusi käsitleva Pariisi kokkuleppe (COP 21) täitmisele.

Or. en

Muudatusettepanek 75
Eduard Kukan

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 1

Komisjoni ettepanek

(1) Liidu ambitsioonikas välisinvesteeringute kava on vajalik selleks, et rände algpõhjuste kõrvaldamiseks toetada investeerimise alustamist Aafrikas ja ELi naabruspoliitika riikides, edendada jätkusuutliku arengu

Muudatusettepanek

(1) Liidu ambitsioonikas välisinvesteeringute kava on vajalik selleks, et rände algpõhjuste **ning vaesuse, mahajäämuse, ebavõrdsuse, rahvastiku kasvu, töö ja majanduslike võimaluste puudumise ning kliimamuutuste**

eesmärkide saavutamist vastavalt ÜRO säästva arengu tegevuskavale aastani 2030 (edaspidi „säästva arengu tegevuskava 2030“) ja täita hiljuti läbi vaadatud Euroopa naabruspoliitika raames võetud kohustused. Lisaks peaks kava aitama kaasa kliimamuutusi käsitleva Pariisi kokkuleppe (COP 21) täitmisele.

põhjustatud rändesurve kõrvaldamiseks toetada investeerimise alustamist Aafrikas ja ELi naabruspoliitika riikides, edendada jätkusuutliku arengu eesmärkide saavutamist vastavalt ÜRO säästva arengu tegevuskavale aastani 2030 (edaspidi „säästva arengu tegevuskava 2030“), ***elkõige vaesuse kaotamiseks***, ja täita hiljuti läbi vaadatud Euroopa naabruspoliitika ***ja Euroopa rände tegevuskava alusel loodud uue ELi ja kolmandate riikide partnerlusraamistiku*** raames võetud kohustused. Lisaks peaks kava aitama kaasa kliimamuutusi käsitleva Pariisi kokkuleppe (COP 21) täitmisele.

Or. en

Muudatusettepanek 76 **Marietje Schaake**

Ettepanek võtta vastu määrus **Põhjendus 1**

Komisjoni ettepanek

(1) Liidu ambitsioonikas välisinvesteeringute kava on vajalik selleks, et ***rände algpõhjuste kõrvaldamiseks*** toetada investeerimise alustamist Aafrikas ja ELi naabruspoliitika riikides, edendada jätkusuutliku arengu eesmärkide saavutamist vastavalt ÜRO säästva arengu tegevuskavale aastani 2030 (edaspidi „säästva arengu tegevuskava 2030“) ja täita hiljuti läbi vaadatud Euroopa naabruspoliitika raames võetud kohustused. Lisaks peaks kava aitama kaasa kliimamuutusi käsitleva Pariisi kokkuleppe (COP 21) täitmisele.

Muudatusettepanek

(1) Liidu ambitsioonikas välisinvesteeringute kava on vajalik selleks, et toetada investeerimise alustamist Aafrikas ja ELi naabruspoliitika riikides ***ning*** edendada jätkusuutliku arengu eesmärkide saavutamist vastavalt ÜRO säästva arengu tegevuskavale aastani 2030 (edaspidi „säästva arengu tegevuskava 2030“) ja täita hiljuti läbi vaadatud Euroopa naabruspoliitika raames võetud kohustused. ***Aafrikasse ja ELi naaberriikidesse investeerimine aitab tegeleda vaesuse, mahajäämuse, ebavõrdsuse, ebastabiilsuse, rahvastiku kasvu, töö ja majanduslike võimaluste puudumise ning kliimamuutustega, mis on rände põhjused.*** Lisaks peaks kava aitama kaasa kliimamuutusi käsitleva Pariisi kokkuleppe (COP 21) täitmisele.

Or. en

Muudatusettepanek 77

Doru-Claudian Frunzulică, Eider Gardiazabal Rubial, Soraya Post

Ettepanek võtta vastu määrus

Põhjendus 1

Komisjoni ettepanek

(1) Liidu ambitsioonikas välisinvesteeringute kava on vajalik selleks, et **rände algpõhjuste kõrvaldamiseks** toetada investeerimise alustamist Aafrikas ja ELi naabruspoliitika riikides, edendada jätkusuutliku arengu eesmärkide saavutamist vastavalt ÜRO säästva arengu tegevuskavale aastani 2030 (edaspidi „säästva arengu tegevuskava 2030“) ja täita hiljuti läbi vaadatud Euroopa naabruspoliitika raames võetud kohustused. Lisaks peaks kava aitama kaasa kliimamuutusi käsitleva Pariisi kokkuleppe (COP 21) täitmisele.

Muudatusettepanek

(1) Liidu ambitsioonikas välisinvesteeringute kava on vajalik selleks, et **vaesuse, mahajäämuse, ebavõrdsuse, rahvastiku kasvu, töö ja majanduslike võimaluste puudumise ning kliimamuutuste põhjustatud rändesurvega tegelemiseks** toetada investeerimise alustamist Aafrikas ja ELi naabruspoliitika riikides, edendada jätkusuutliku arengu eesmärkide saavutamist vastavalt ÜRO säästva arengu tegevuskavale aastani 2030 (edaspidi „säästva arengu tegevuskava 2030“), **eelkõige vaesuse kaotamiseks**, ja täita hiljuti läbi vaadatud Euroopa naabruspoliitika raames võetud kohustused. Lisaks peaks kava aitama kaasa kliimamuutusi käsitleva Pariisi kokkuleppe (COP 21) täitmisele.

Or. en

Muudatusettepanek 78

Xabier Benito Ziluaga, Lola Sánchez Caldentey, Miguel Urbán Crespo, Stelios Kouloglou

Ettepanek võtta vastu määrus

Põhjendus 1

Komisjoni ettepanek

(1) Liidu ambitsioonikas välisinvesteeringute kava on vajalik selleks, et **rände algpõhjuste kõrvaldamiseks** toetada investeerimise alustamist Aafrikas ja ELi naabruspoliitika riikides, edendada jätkusuutliku arengu eesmärkide saavutamist vastavalt ÜRO

Muudatusettepanek

(1) Liidu ambitsioonikas välisinvesteeringute kava on vajalik selleks, et toetada investeerimise alustamist Aafrikas ja ELi naabruspoliitika riikides, edendada jätkusuutliku arengu eesmärkide saavutamist vastavalt ÜRO säästva arengu tegevuskavale aastani 2030 (edaspidi

säästva arengu tegevuskavale aastani 2030 (edaspidi „säästva arengu tegevuskava 2030“) **ja täita hiljuti läbi vaadatud Euroopa naabruspoliitika raames võetud kohustused.** Lisaks peaks kava aitama kaasa kliimamuutusi käsitleva Pariisi kokkuleppe (COP 21) täitmisele.

„säästva arengu tegevuskava 2030“), **eelkõige vaesuse ja ebavõrdsuse vähendamiseks kooskõlas rahvusvaheliselt kokku lepitud tõhusa arengu põhimõtetega (isevastutus, ühtlustamine riiklike strateegiatega, harmoniseerimine, demokraatlik vastutus ja tulemused).** Lisaks peaks kava aitama kaasa kliimamuutusi käsitleva Pariisi kokkuleppe (COP 21) täitmisele. **ELi välisinvesteeringud peaksid keskenduma suuremat puudust kannatavatele inimestele ja piirkondadele, mida kliimamuutused rohkem mõjutavad või mida need tõenäoliselt võivad rohkem mõjutada;**

Or. en

Muudatusettepanek 79

Beatriz Becerra Basterrechea, Anneli Jäätteenmäki, Urmas Paet, Ilhan Kyuchyuk, Nedzhmi Ali, Hilde Vautmans, Jozo Radoš, Marielle de Sarnez

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 1

Komisjoni ettepanek

(1) Liidu ambitsioonikas välisinvesteeringute kava on vajalik selleks, et **rände algpõhjuste kõrvaldamiseks** toetada investeerimise alustamist Aafrikas ja ELi naabruspoliitika riikides, edendada jätkusuutliku arengu eesmärkide saavutamist vastavalt ÜRO säästva arengu tegevuskavale aastani 2030 (edaspidi „säästva arengu tegevuskava 2030“) ja täita hiljuti läbi vaadatud Euroopa naabruspoliitika raames võetud kohustused. Lisaks peaks kava aitama kaasa kliimamuutusi käsitleva Pariisi kokkuleppe (COP 21) täitmisele.

Muudatusettepanek

(1) Liidu ambitsioonikas välisinvesteeringute kava on vajalik selleks, et toetada investeerimise alustamist Aafrikas ja ELi naabruspoliitika riikides, edendada jätkusuutliku arengu eesmärkide saavutamist vastavalt ÜRO säästva arengu tegevuskavale aastani 2030 (edaspidi „säästva arengu tegevuskava 2030“), **eelkõige vaesuse kaotamiseks ja ebavõrdsuse vähendamiseks, ning** täita hiljuti läbi vaadatud Euroopa naabruspoliitika raames võetud kohustused. Lisaks peaks kava aitama kaasa kliimamuutusi käsitleva Pariisi kokkuleppe (COP 21) täitmisele **ning eelkõige lisama ilmastikukindluse tagamise ja kliimamuutustele vastupanu suurendamise meetmed kõikidesse rahastamistoimingutesse ja**

investeeringutesse.

Or. en

Muudatusettepanek 80

Marco Zanni

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 1

Komisjoni ettepanek

(1) Liidu **ambitsioonikas** välisinvesteeringute kava **on vajalik selleks, et rände algpõhjuste kõrvaldamiseks toetada** investeerimise alustamist Aafrikas ja ELi naabruspoliitika riikides, **edendada jätkusuutliku arengu eesmärkide saavutamist vastavalt ÜRO säästva arengu tegevuskavale aastani 2030 (edaspidi „säästva arengu tegevuskava 2030“) ja täita hiljuti läbi vaadatud** Euroopa naabruspoliitika raames võetud **kohustused**. Lisaks peaks kava aitama kaasa kliimamuutusi käsitleva Pariisi kokkuleppe (COP 21) täitmisele.

Muudatusettepanek

(1) Liidu välisinvesteeringute kava **hõlmab** investeerimise alustamist Aafrikas ja ELi naabruspoliitika riikides **ning** Euroopa naabruspoliitika raames võetud **kohustusi tegeleda rände põhjuste ja Euroopat mõjutavate ulatuslike rändevoogudega**. Lisaks peaks kava aitama kaasa kliimamuutusi käsitleva Pariisi kokkuleppe (COP 21) täitmisele.

Or. it

Muudatusettepanek 81

Jean-Luc Schaffhauser

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 1

Komisjoni ettepanek

(1) **Liidu** ambitsioonikas välisinvesteeringute kava on **vajalik selleks, et** rände algpõhjuste kõrvaldamiseks **toetada** investeerimise alustamist Aafrikas ja ELi naabruspoliitika riikides, edendada jätkusuutliku arengu eesmärkide saavutamist vastavalt ÜRO säästva arengu tegevuskavale aastani 2030

Muudatusettepanek

(1) **Liikmesriikide** ambitsioonikas välisinvesteeringute kava on **võimalus toetada** rände algpõhjuste kõrvaldamiseks investeerimise alustamist Aafrikas ja ELi naabruspoliitika riikides, edendada jätkusuutliku arengu eesmärkide saavutamist vastavalt ÜRO säästva arengu tegevuskavale aastani 2030 (edaspidi

(edaspidi „säästva arengu tegevuskava 2030“) **ja täita hiljuti läbi vaadatud Euroopa naabruspoliitika raames võetud kohustused.** Lisaks peaks kava aitama kaasa kliimamuutusi käsitleva Pariisi kokkuleppe (COP 21) täitmisele.

„säästva arengu tegevuskava 2030“). Lisaks peaks kava aitama kaasa kliimamuutusi käsitleva Pariisi kokkuleppe (COP 21) täitmisele.

Or. fr

Muudatusettepanek 82 **Heidi Hautala, Maria Heubuch, Judith Sargentini**

Ettepanek võtta vastu määrus **Põhjendus 1**

Komisjoni ettepanek

(1) Liidu **ambitsioonikas** välisinvesteeringute **kava on vajalik selleks, et rände algpõhjuste kõrvaldamiseks** toetada investeerimise alustamist Aafrikas ja ELi naabruspoliitika riikides, edendada jätkusuutliku arengu eesmärkide saavutamist vastavalt ÜRO säästva arengu tegevuskavale aastani 2030 (edaspidi „säästva arengu tegevuskava 2030“) **ja täita hiljuti läbi vaadatud Euroopa naabruspoliitika raames võetud kohustused.** Lisaks peaks kava aitama kaasa kliimamuutusi käsitleva Pariisi kokkuleppe (COP 21) täitmisele.

Muudatusettepanek

(1) Liidu **ambitsioonika** välisinvesteeringute **kavaga plaanitakse** toetada investeerimise alustamist Aafrikas ja ELi naabruspoliitika riikides, edendada jätkusuutliku arengu eesmärkide saavutamist vastavalt ÜRO säästva arengu tegevuskavale aastani 2030 (edaspidi „säästva arengu tegevuskava 2030“). Lisaks peaks kava aitama kaasa kliimamuutusi käsitleva Pariisi kokkuleppe (COP 21) täitmisele.

Or. en

Muudatusettepanek 83 **Nirj Deva**

Ettepanek võtta vastu määrus **Põhjendus 1**

Komisjoni ettepanek

(1) Liidu **ambitsioonikas** välisinvesteeringute kava on vajalik selleks, et rände algpõhjuste

Muudatusettepanek

(1) Liidu **ambitsioonikas** välisinvesteeringute kava on vajalik selleks, et rände algpõhjuste

kõrvaldamiseks toetada **investeerimise alustamist** Aafrikas ja ELi naabruspoliitika riikides, **edendada** jätkusuutliku arengu eesmärkide **saavutamist** vastavalt ÜRO säästva arengu tegevuskavale aastani 2030 (edaspidi „säästva arengu tegevuskava 2030“) ja täita hiljuti läbi vaadatud Euroopa naabruspoliitika raames võetud kohustused. Lisaks peaks kava aitama kaasa kliimamuutusi käsitleva Pariisi kokkuleppe (COP 21) täitmisele.

kõrvaldamiseks **alustuseks kavandada, juhtida ja** toetada **investeeringuid** Aafrikas ja ELi naabruspoliitika riikides, **aidata kaasa** jätkusuutliku arengu eesmärkide **saavutamisele** vastavalt ÜRO säästva arengu tegevuskavale aastani 2030 (edaspidi „säästva arengu tegevuskava 2030“) ja täita hiljuti läbi vaadatud Euroopa naabruspoliitika raames võetud kohustused. Lisaks peaks kava aitama kaasa kliimamuutusi käsitleva Pariisi kokkuleppe (COP 21) täitmisele.

Or. en

Muudatusettepanek 84

Beatriz Becerra Basterrechea, Anneli Jäätteenmäki, Urmas Paet, Ilhan Kyuchyuk, Nedzhmi Ali, Jozo Radoš, Paavo Väyrynen, Marielle de Sarnez

**Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 1 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(1 a) EFSD kaudu investeerimisel tuleks keskenduda arenguriikidest pärit mikro-, väikeste ja keskmise suurusega ettevõtjate toetamisele, et luua inimväärseid, jätkusuutlikke ja kaasavaid töökohti, pakkuda naistele ja noortele majanduslikke võimalusi ning aidata kaasa õiglasele üleminekule keskkonnasäästlikule ja ringmajandusele.

Or. en

Muudatusettepanek 85

Marco Zanni

**Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 2**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(2) Välisinvesteeringute kava peaks

(2) Välisinvesteeringute kava peaks

hõlmama ka Euroopa Liidu kohustusi Addis Abeba tegevuskava raames, mis käsitleb arengu rahastamist. **Samuti peaks see võimaldama Euroopa investoritel ja eraõiguslike äriühingutel, sealhulgas väikestel ja keskmise suurusega ettevõtetel, tulemuslikumalt osaleda partnerriikide jätkusuutlikus arengus.**

hõlmama ka Euroopa Liidu kohustusi Addis Abeba tegevuskava raames, mis käsitleb arengu rahastamist. **Üksnes siis, kui 193 lepinguosalist ÜRO liikmesriiki täidavad maksudest kõrvalehoidumise, korruptsiooni ning ebaseaduslike rahavoogude ja nendega seotud rahapesu vastase võitluse kohustusi, on võimalik tagada Euroopa investeeringute suurem tõhusus, tulemuslikkus ja läbipaistvus, aidates kaasa asjaomaste riikide jätkusuutlikule arengule.**

Or. it

Muudatusettepanek 86 Sabine Lösing

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 2

Komisjoni ettepanek

(2) Välisinvesteeringute kava peaks hõlmama ka Euroopa Liidu kohustusi Addis Abeba tegevuskava raames, mis käsitleb arengu rahastamist. Samuti peaks see võimaldama Euroopa investoritel ja **eraõiguslike** äriühingutel, sealhulgas väikestel ja keskmise suurusega **ettevõtetel**, tulemuslikumalt osaleda partnerriikide jätkusuutlikus arengus.

Muudatusettepanek

(2) Välisinvesteeringute kava peaks hõlmama ka Euroopa Liidu kohustusi Addis Abeba tegevuskava raames, mis käsitleb arengu rahastamist. Samuti peaks see võimaldama Euroopa investoritel ja **eraõiguslikel** äriühingutel, sealhulgas väikestel ja keskmise suurusega **ettevõtjatel**, tulemuslikumalt osaleda partnerriikide jätkusuutlikus arengus **selgete võrdlusnäitajate, tingimuste ja sätete alusel, et parandada absoluutses eelisjärjekorras partnerriikide sotsiaal-majanduslikku arengut ja kohalikku erasektorit.**

Or. en

Muudatusettepanek 87 Marietje Schaake

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 2

Komisjoni ettepanek

(2) Välisinvesteeringute kava peaks hõlmama ka Euroopa Liidu kohustusi Addis Abeba tegevuskava raames, mis käsitleb arengu rahastamist. Samuti peaks see võimaldama Euroopa investoritel ja **eraõiguslike** äriühingutel, sealhulgas väikestel ja keskmise suurusega **ettevõtetel**, tulemuslikumalt osaleda partnerriikide jätkusuutlikus arengus.

Muudatusettepanek

(2) Välisinvesteeringute kava peaks hõlmama ka Euroopa Liidu kohustusi Addis Abeba tegevuskava raames, mis käsitleb arengu rahastamist, **ning tagama, et tehtud investeeringud oleksid kooskõlas ELi toimimise lepingu artikliga 208**. Samuti peaks see võimaldama Euroopa investoritel ja **eraõiguslikel** äriühingutel, sealhulgas väikestel ja keskmise suurusega **ettevõtjatel**, tulemuslikumalt osaleda partnerriikide jätkusuutlikus arengus.

Or. en

Muudatusettepanek 88

Heidi Hautala, Maria Heubuch, Judith Sargentini

Ettepanek võtta vastu määrus

Põhjendus 2

Komisjoni ettepanek

(2) Välisinvesteeringute kava peaks hõlmama ka Euroopa Liidu kohustusi Addis Abeba tegevuskava raames, mis käsitleb arengu rahastamist. **Samuti peaks** see võimaldama **Euroopa** investoritel ja **eraõiguslike** äriühingutel, sealhulgas väikestel ja keskmise suurusega **ettevõtetel**, tulemuslikumalt osaleda partnerriikide jätkusuutlikus arengus.

Muudatusettepanek

(2) Välisinvesteeringute kava peaks hõlmama ka Euroopa Liidu kohustusi Addis Abeba tegevuskava raames, mis käsitleb arengu rahastamist. See **peaks** võimaldama investoritel ja **eraõiguslikel** äriühingutel, sealhulgas väikestel ja keskmise suurusega **ettevõtjatel**, tulemuslikumalt osaleda partnerriikide jätkusuutlikus arengus **kooskõlas liidu arengu- naabruspoliitikaga**.

Or. en

Muudatusettepanek 89

Nirj Deva

Ettepanek võtta vastu määrus

Põhjendus 2

Komisjoni ettepanek

(2) Välisinvesteeringute kava peaks hõlmama ka Euroopa Liidu kohustusi Addis Abeba tegevuskava raames, mis käsitleb arengu rahastamist. Samuti peaks see võimaldama Euroopa investoritel ja **eraõiguslike** äriühingutel, sealhulgas väikestel ja keskmise suurusega **ettevõtetel**, tulemuslikumalt osaleda partnerriikide jätkusuutlikus arengus.

Muudatusettepanek

(2) Välisinvesteeringute kava peaks hõlmama ka Euroopa Liidu kohustusi Addis Abeba tegevuskava raames, mis käsitleb arengu rahastamist. Samuti peaks see võimaldama Euroopa investoritel ja **eraõiguslike** äriühingutel, sealhulgas **mikro-,** väikestel ja keskmise suurusega **ettevõtjatel**, tulemuslikumalt osaleda partnerriikide jätkusuutlikus arengus.

Or. en

Muudatusettepanek 90
Pina Picierno, Nicola Caputo

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 2

Komisjoni ettepanek

(2) Välisinvesteeringute kava peaks hõlmama ka Euroopa Liidu kohustusi Addis Abeba tegevuskava raames, mis käsitleb arengu rahastamist. Samuti peaks see võimaldama Euroopa investoritel ja **eraõiguslike** äriühingutel, **sealhulgas** väikestel ja keskmise suurusega **ettevõtetel**, tulemuslikumalt osaleda partnerriikide jätkusuutlikus arengus.

Muudatusettepanek

(2) Välisinvesteeringute kava peaks hõlmama ka Euroopa Liidu kohustusi Addis Abeba tegevuskava raames, mis käsitleb arengu rahastamist. Samuti peaks see võimaldama Euroopa investoritel ja **eraõiguslike** äriühingutel, **eeskätt** väikestel ja keskmise suurusega **ettevõtjatel**, tulemuslikumalt osaleda partnerriikide jätkusuutlikus arengus.

Or. it

Muudatusettepanek 91
Fabio Massimo Castaldo, Ignazio Corrao, Marco Valli

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 2

Komisjoni ettepanek

(2) Välisinvesteeringute kava peaks hõlmama ka Euroopa Liidu kohustusi

Muudatusettepanek

(2) Välisinvesteeringute kava peaks hõlmama ka Euroopa Liidu kohustusi

Addis Abeba tegevuskava raames, mis käsitleb arengu rahastamist. Samuti peaks see võimaldama Euroopa investoritel ja **eraõiguslike** äriühingutel, **sealhulgas** väikestel ja keskmise suurusega **ettevõtetel**, tulemuslikumalt osaleda partnerriikide jätkusuutlikus arengus.

Addis Abeba tegevuskava raames, mis käsitleb arengu rahastamist. Samuti peaks see võimaldama Euroopa investoritel ja **eraõiguslikel** äriühingutel, **eeskätt** väikestel ja keskmise suurusega **ettevõtjatel**, tulemuslikumalt osaleda partnerriikide jätkusuutlikus arengus.

Or. it

Muudatusettepanek 92

Doru-Claudian Frunzulică, Eider Gardiazabal Rubial, Soraya Post

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(2 a) EFSD peaks aitama kaasa ÜRO säästva arengu tegevuskava 2030 rakendamisele, milles tunnistatakse, et rahvusvaheline ränne on mitmemõõtmeline tegelikkus, mis on keskse tähtsusega päritolu-, transiidi- ja sihtriikide arengu jaoks ning vajab sidusaid ja ulatuslikke meetmeid, rõhutades samas rändajate potentsiaali panustada kaasavasse majanduskasvu ja jätkusuutlikku arengusse.

Or. en

Muudatusettepanek 93

Jean-Luc Schaffhauser

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 3

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(3) See on kooskõlas liidu üldise välis- ja julgeolekupoliitika strateegiaga, milles käsitletakse selliseid probleeme nagu ränne ja ELi välispoliitika vastupanuvõime, et tagada sidusus ja

välja jäetud

**sünergia Euroopa arengu- ja
naabruspoliitikaga.**

Or. fr

Muudatusettepanek 94

**Xabier Benito Ziluaga, Lola Sánchez Caldentey, Miguel Urbán Crespo, Stelios
Kouloglou**

**Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 3**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

**(3) See on kooskõlas liidu üldise välis-
ja julgeolekupoliitika strateegiaga, milles
käsitletakse selliseid probleeme nagu
ränne ja ELi välispoliitika
vastupanuvõime, et tagada sidusus ja
sünergia Euroopa arengu- ja
naabruspoliitikaga.**

välja jäetud

Or. en

Muudatusettepanek 95

Heidi Hautala, Maria Heubuch, Judith Sargentini

**Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 3**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

**(3) See on kooskõlas liidu üldise välis-
ja julgeolekupoliitika strateegiaga, milles
käsitletakse selliseid probleeme nagu
ränne ja ELi välispoliitika
vastupanuvõime, et tagada sidusus ja
sünergia Euroopa arengu- ja
naabruspoliitikaga.**

välja jäetud

Or. en

Muudatusettepanek 96
Marietje Schaaake

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 3

Komisjoni ettepanek

(3) See on kooskõlas liidu üldise välis- ja julgeolekupoliitika strateegiaga, **milles käsitletakse selliseid probleeme nagu ränne ja** ELi välispoliitika **vastupanuvõime, et** tagada sidusus ja sünergia Euroopa arengu- ja naabruspoliitikaga.

Muudatusettepanek

(3) See on kooskõlas liidu üldise välis- ja julgeolekupoliitika strateegiaga, **millega püütakse edendada integreeritud lähenemisviisi** ELi välispoliitika **väljakutsetele ning** tagada sidusus ja sünergia Euroopa arengu- ja naabruspoliitikaga.

Or. en

Muudatusettepanek 97

Beatriz Becerra Basterrechea, Anneli Jäätteenmäki, Urmas Paet, Jozo Radoš, Hilde Vautmans, Marielle de Sarnez, Nedzhmi Ali

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 3

Komisjoni ettepanek

(3) See on kooskõlas liidu üldise välis- ja julgeolekupoliitika strateegiaga, milles käsitletakse selliseid probleeme nagu ränne ja ELi välispoliitika vastupanuvõime, et tagada **sidusus ja** sünergia Euroopa arengu- ja naabruspoliitikaga.

Muudatusettepanek

(3) See on kooskõlas liidu üldise välis- ja julgeolekupoliitika strateegiaga, milles käsitletakse selliseid probleeme nagu ränne ja ELi välispoliitika vastupanuvõime, et tagada **välispoliitika kooskõla arengupoliitika eesmärkidega ning** sünergia Euroopa arengu- ja naabruspoliitikaga. **See on kooskõlas Euroopa Liidu põhiõiguste hartaga ja rahvusvahelise inimõigustealase õigusega, tagades inimõigustel põhineva lähenemisviisi ning tegeledes samas suundrände ja ebaseadusliku rände probleemidega.**

Or. en

Muudatusettepanek 98

Nirj Deva

Ettepanek võtta vastu määrus

Põhjendus 3

Komisjoni ettepanek

(3) See on kooskõlas liidu üldise välis- ja julgeolekupoliitika strateegiaga, milles käsitletakse selliseid probleeme nagu ränne ja ELi välispoliitika vastupanuvõime, et tagada sidusus ja sünergia Euroopa arengu- ja naabruspoliitikaga.

Muudatusettepanek

(3) See on kooskõlas liidu üldise välis- ja julgeolekupoliitika strateegiaga, milles käsitletakse selliseid probleeme nagu ränne ja ELi välispoliitika vastupanuvõime, et tagada **poliitika täielik** sidusus ja sünergia Euroopa arengu- ja naabruspoliitikaga.

Or. en

Muudatusettepanek 99

Jean-Luc Schaffhauser

Ettepanek võtta vastu määrus

Põhjendus 4

Komisjoni ettepanek

(4) **Välisinvesteeringute kava raames tuleks ette näha ühtne rahastamispakett, millest rahastatakse investeerimise alustamist neis Aafrika riikides, kes on kirjutanud alla 23. juunil 2000 Cotonous ühelt poolt Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani piirkonna riikide rühma liikmete ning teiselt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide vahel sõlmitud partnerluslepingule,²² ning naabruspoliitikaga hõlmatud riikides, et edendada majanduskasvu ja luua töökohti, suurendada vastastikust täiendavust, pakkuda innovaatilisi tooteid ja kaasata erasektori vahendeid.**

Muudatusettepanek

välja jäetud

²² EÜT L 317, 15.12.2000, viimati muudetud ELT L 287, 4.11.2010.

Or. fr

Muudatusettepanek 100

Eider Gardiazabal Rubial, Doru-Claudian Frunzuliță, Soraya Post

Ettepanek võtta vastu määrus

Põhjendus 4

Komisjoni ettepanek

(4) Välisinvesteeringute kava **raames tuleks ette näha ühtne rahastamispakett**, millest rahastatakse **investeermise alustamist neis Aafrika riikides, kes on kirjutanud alla 23. juunil 2000 Cotonous ühelt poolt Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani piirkonna riikide rühma liikmete ning teiselt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide vahel sõlmitud partnerluslepingule,²² ning naabruspoliitikaga hõlmatud riikides, et edendada majanduskasvu ja luua töökohti, suurendada vastastikust täiendavust, pakkuda innovaatilisi tooteid ja kaasata erasektori vahendeid.**

²² EÜT L 317, 15.12.2000, viimati muudetud ELT L 287, 4.11.2010.

Muudatusettepanek

(4) Välisinvesteeringute kava **alla kuuluvas Euroopa Jätksuutliku Arengu Fondis (EFSD) tuleks ette näha ühtne rahastamispakett**, millest rahastatakse **ja mis tõmbab ligi investeeringuid, mis soodustavad partnerriikide kestlikku ja kaasavat majanduslikku ja sotsiaalset arengut ning edendavad sotsiaalmajanduslikku vastupanuvõimet, suurendades samas vastastikust täiendavust, kõrvaldades turutõrkeid ja ebaoptimaalsed investeerimisolukordi, ning kaasavad erasektori vahendeid. EFSD toimingud peaksid olema selgelt eraldatud muust toetusest ja seda täiendama, eelkõige Euroopa Investeermispanga (EIP) välislaenude mandaadi alusel tehtavate toimingute, majandusliku vastupanuvõime algatuse ja AKV riikide investeerimisrahastu osas. EFSD toimingud peaksid täiendama ka muude abikõlblike finantsasutuste olemasolevaid meetmeid ja hõlmama investeeringute nõ pimealasid, mida need praegu ei suuda hõlmata.**

Or. en

Muudatusettepanek 101

Xabier Benito Ziluaga, Lola Sánchez Caldentey, Miguel Urbán Crespo, Stelios Kouloglou

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 4

Komisjoni ettepanek

(4) Välisinvesteeringute kava raames tuleks ette näha ühtne rahastamispakett, millest rahastatakse investeerimise alustamist neis Aafrika riikides, kes on kirjutanud alla 23. juunil 2000 Cotonous ühelt poolt Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani piirkonna riikide rühma liikmete ning teiselt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide vahel sõlmitud partnerluslepingule,²² ning naabruspoliitikaga hõlmatud riikides, et edendada majanduskasvu ja luua töökohti, suurendada vastastikust täiendavust, pakkuda innovaatilisi tooteid ja kaasata erasektori vahendeid.

²² EÜT L 317, 15.12.2000, viimati muudetud ELT L 287, 4.11.2010.

Muudatusettepanek

(4) EFSD peaks soodustama inimväärsete töökohtade loomist ning jätkusuutlike ja õiglaste majanduslike võimaluste pakkumist kõikidele, pöörates eriti tähelepanu noortele, soolise võrdõiguslikkuse edendamisele ja naiste mõjuvõimu suurendamisele kooskõlas ELi soolise võrdõiguslikkuse tegevuskavaga aastateks 2016–2020, tugevdades samas õigusriigi põhimõtet, head valitsemistava ja inimõigusi ning mis tahes riigi loodusvarade võrdse kättesaadavuse ja kasutamise põhimõtte austamist.

Or. en

Muudatusettepanek 102
Heidi Hautala, Maria Heubuch, Judith Sargentini

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 4

Komisjoni ettepanek

(4) Välisinvesteeringute kava raames tuleks ette näha ühtne rahastamispakett, millest rahastatakse investeerimise alustamist neis Aafrika riikides, kes on kirjutanud alla 23. juunil 2000 Cotonous ühelt poolt Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani piirkonna riikide rühma liikmete ning teiselt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide vahel sõlmitud partnerluslepingule,²² ning naabruspoliitikaga hõlmatud riikides, et **edendada** majanduskasvu ja **luua** töökohti,

Muudatusettepanek

(4) Välisinvesteeringute kava raames tuleks ette näha ühtne rahastamispakett, millest rahastatakse investeerimise alustamist neis Aafrika riikides, kes on kirjutanud alla 23. juunil 2000 Cotonous ühelt poolt Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani piirkonna riikide rühma liikmete ning teiselt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide vahel sõlmitud partnerluslepingule,²² ning naabruspoliitikaga hõlmatud riikides, **kontrollides samas, et ei suurendataks**

suurendada vastastikust täiendavust, pakkuda innovaatilisi tooteid ja kaasata erasektori vahendeid.

võlgadega seotud riske ega makromajanduslikku haavatavust, et toetada pikaajalist arengut, edendades jätkusuutlikku majanduskasvu ja luues töökohti, pöörates erilist tähelepanu soolisele võrdõiguslikkusele ning naiste ja noorte mõjuvõimu suurendamisele, et toetada ELi soolise võrdõiguslikkuse tegevuskava rakendamist, tagada vastastikune täiendavus ja kaasata erasektori vahendeid, **austades samas inimõigusi ja mitte luues negatiivset välismõju keskkonnale.**

²² EÜT L 317, 15.12.2000, viimati muudetud ELT L 287, 4.11.2010.

²² EÜT L 317, 15.12.2000, viimati muudetud ELT L 287, 4.11.2010.

Or. en

Muudatusettepanek 103 **Marco Zanni**

Ettepanek võtta vastu määrus **Põhjendus 4**

Komisjoni ettepanek

(4) Välisinvesteeringute kava raames tuleks ette näha ühtne rahastamispakett, millest rahastatakse investeerimise alustamist neis Aafrika riikides, kes on kirjutanud alla 23. juunil 2000 Cotonous ühelt poolt Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani piirkonna riikide rühma liikmete ning teiselt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide vahel sõlmitud partnerluslepingule,²² ning naabruspoliitikaga hõlmatud riikides, et edendada majanduskasvu ja luua töökohti, suurendada vastastikust täiendavust, pakkuda innovaatilisi tooteid ja kaasata erasektori vahendeid.

Muudatusettepanek

(4) Välisinvesteeringute kava raames tuleks ette näha ühtne rahastamispakett, millest rahastatakse investeerimise alustamist neis Aafrika riikides, kes on kirjutanud alla 23. juunil 2000 Cotonous ühelt poolt Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani piirkonna riikide rühma liikmete ning teiselt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide vahel sõlmitud partnerluslepingule,²² ning naabruspoliitikaga hõlmatud riikides, et edendada majanduskasvu ja luua töökohti, suurendada vastastikust täiendavust, pakkuda innovaatilisi tooteid ja kaasata erasektori vahendeid. **Projektide hindamine ja rahastamiseks kinnitamine peab põhinema läbipaistval protsessil, mille suhtes kohaldatakse igas etapis vastutuse põhimõtet. Ebakõlade**

²² EÜT L 317, 15.12.2000, viimati muudetud ELT L 287, 4.11.2010.

²² EÜT L 317, 15.12.2000, viimati muudetud ELT L 287, 4.11.2010.

Or. it

Muudatusettepanek 104

Beatriz Becerra Basterrechea, Anneli Jäätteenmäki, Urmas Paet, Jozo Radoš, Hilde Vautmans, Ilhan Kyuchyuk, Paavo Väyrynen, Nedzhmi Ali

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 4

Komisjoni ettepanek

(4) Välisinvesteeringute kava raames tuleks ette näha ühtne rahastamispakett, millest rahastatakse investeerimise alustamist neis Aafrika riikides, kes on kirjutanud alla 23. juunil 2000 Cotonous ühelt poolt Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani piirkonna riikide rühma liikmete ning teiselt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide vahel sõlmitud partnerluslepingule,²² ning naabruspoliitikaga hõlmatud riikides, et **edendada** majanduskasvu **ja luua töökohti**, suurendada vastastikust täiendavust, pakkuda innovaatilisi tooteid ja kaasata erasektori vahendeid.

²² EÜT L 317, 15.12.2000, viimati muudetud ELT L 287, 4.11.2010.

Muudatusettepanek

(4) Välisinvesteeringute kava raames tuleks ette näha ühtne rahastamispakett, millest rahastatakse investeerimise alustamist neis Aafrika riikides, kes on kirjutanud alla 23. juunil 2000 Cotonous ühelt poolt Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani piirkonna riikide rühma liikmete ning teiselt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide vahel sõlmitud partnerluslepingule,²² ning naabruspoliitikaga hõlmatud riikides, **kontrollides samas, et ei suurendataks võlgadega seotud riske ega makromajanduslikku haavatavust**, et **toetada pikaajalist arengut keskkonnasäästliku ja kaasava** majanduskasvu **ning töökohtade abil**, suurendada vastastikust täiendavust, pakkuda innovaatilisi tooteid ja kaasata erasektori vahendeid.

²² EÜT L 317, 15.12.2000, viimati muudetud ELT L 287, 4.11.2010.

Or. en

Muudatusettepanek 105

Fabio Massimo Castaldo, Ignazio Corrao, Marco Valli

Ettepanek võtta vastu määrus

Põhjendus 4

Komisjoni ettepanek

(4) Välisinvesteeringute kava raames tuleks ette näha ühtne rahastamispakett, millest rahastatakse investeerimise alustamist neis Aafrika riikides, kes on kirjutanud alla 23. juunil 2000 Cotonous ühelt poolt Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani piirkonna riikide rühma liikmete ning teiselt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide vahel sõlmitud partnerluslepingule,²² ning naabruspoliitikaga hõlmatud riikides, et edendada majanduskasvu ja luua töökohti, suurendada vastastikust täiendavust, pakkuda innovaatilisi tooteid ja kaasata erasektori vahendeid.

²² EÜT L 317, 15.12.2000, viimati muudetud ELT L 287, 4.11.2010.

Muudatusettepanek

(4) Välisinvesteeringute kava raames tuleks ette näha ühtne rahastamispakett, millest rahastatakse investeerimise alustamist neis Aafrika riikides, kes on kirjutanud alla 23. juunil 2000 Cotonous ühelt poolt Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani piirkonna riikide rühma liikmete ning teiselt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide vahel sõlmitud partnerluslepingule,²² ning naabruspoliitikaga hõlmatud riikides, et edendada majanduskasvu ja luua töökohti, suurendada vastastikust täiendavust, pakkuda innovaatilisi tooteid, **edendada jätkusuutlikku arengut ja ringmajandust ning** kaasata erasektori vahendeid.

²² EÜT L 317, 15.12.2000, viimati muudetud ELT L 287, 4.11.2010.

Or. it

Muudatusettepanek 106

Nirj Deva

Ettepanek võtta vastu määrus

Põhjendus 4

Komisjoni ettepanek

(4) Välisinvesteeringute kava raames tuleks ette näha ühtne rahastamispakett, millest rahastatakse investeerimise alustamist neis Aafrika riikides, kes on kirjutanud alla 23. juunil 2000 Cotonous ühelt poolt Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani piirkonna riikide rühma liikmete ning teiselt poolt Euroopa Ühenduse ja

Muudatusettepanek

(4) Välisinvesteeringute kava raames tuleks ette näha ühtne rahastamispakett, millest rahastatakse investeerimise alustamist neis Aafrika riikides, kes on kirjutanud alla 23. juunil 2000 Cotonous ühelt poolt Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani piirkonna riikide rühma liikmete ning teiselt poolt Euroopa Ühenduse ja

selle liikmesriikide vahel sõlmitud partnerluslepingule,²² ning naabruspoliitikaga hõlmatud riikides, et edendada majanduskasvu ja luua töökohti, suurendada vastastikust täiendavust, pakkuda innovaatilisi tooteid ja kaasata erasektori vahendeid.

²² EÜT L 317, 15.12.2000, viimati muudetud ELT L 287, 4.11.2010.

selle liikmesriikide vahel sõlmitud partnerluslepingule,²² ning naabruspoliitikaga hõlmatud riikides, et edendada **jätkusuutlikku ja kaasavat** majanduskasvu ja luua töökohti, suurendada vastastikust täiendavust, pakkuda innovaatilisi tooteid ja kaasata erasektori vahendeid.

²² EÜT L 317, 15.12.2000, viimati muudetud ELT L 287, 4.11.2010.

Or. en

Muudatusettepanek 107 Georgios Eptideios

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 4

Komisjoni ettepanek

(4) Välisinvesteeringute kava raames tuleks ette näha **ühtne rahastamispakett, millest rahastatakse** investeerimise **alustamist** neis Aafrika riikides, kes on kirjutanud alla 23. juunil 2000 Cotonous ühelt poolt Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani piirkonna riikide rühma liikmete ning teiselt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide vahel sõlmitud partnerluslepingule,²² ning naabruspoliitikaga hõlmatud riikides, et edendada majanduskasvu ja luua töökohti, suurendada vastastikust täiendavust, pakkuda innovaatilisi tooteid ja kaasata erasektori vahendeid.

²² EÜT L 317, 15.12.2000, viimati muudetud ELT L 287, 4.11.2010.

Muudatusettepanek

(4) Välisinvesteeringute kava raames tuleks ette näha **piiratud rahastamine** investeerimise **alustamiseks** neis Aafrika riikides, kes on kirjutanud alla 23. juunil 2000 Cotonous ühelt poolt Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani piirkonna riikide rühma liikmete ning teiselt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide vahel sõlmitud partnerluslepingule,²² ning naabruspoliitikaga hõlmatud riikides, et edendada majanduskasvu ja luua töökohti, suurendada vastastikust täiendavust, pakkuda innovaatilisi tooteid ja kaasata erasektori vahendeid.

²² EÜT L 317, 15.12.2000, viimati muudetud ELT L 287, 4.11.2010.

Or. el

Muudatusettepanek 108
Eduard Kukan

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 4 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(4 a) Erasektori kaasamisel liidu koostöösse partnerriikidega, kasutades selleks EFSDd, peaks olema arengule täiendav mõju, ilma et see moonutaks turgu, ning olema kulutõhus, tuginema vastastikusele vastutusele ning riskide ja kulude jagamisele; ning tuleks järgida rahvusvaheliselt kokkulepitud suuniseid ja põhimõtteid, sh vastutustundlike investeeringute põhimõtted ja ÜRO äritegevuse ja inimõiguste juhtpõhimõtted ning Majanduskoostöö ja Arengu Organisatsiooni (OECD) suunised hargmaistele ettevõtjatele.

Or. en

Muudatusettepanek 109
Bernd Kölmel

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 4 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(4 a) Riiklikud arengutoetused üksi ei ole lahendus. Ametiasutustevahelise arengukoostööga on palju saavutatud. Probleemide uue mõõtmega toimetulemiseks sellest aga ei piisa. Kõnealused vahendid peaksid selle asemel tulevikus erasektori investeeringuid rohkem ergutama ja edendama. Seejuures tuleb järgida jätkusuutlikkuse ja tõsiselt võetava projektijuhtimise põhimõtet.

Or. de

Muudatusettepanek 110
Isabelle Thomas, Jean-Paul Denanot, Vincent Peillon

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 4 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(4 a) EFSD peaks edendama inimväärsete töökohtade loomist, majanduslikke võimalusi ja ettevõtlust, pöörates erilist tähelepanu noortele, soolisele võrdõiguslikkusele ning naiste ja noorte mõjuvõimu suurendamisele kooskõlas ELi soolise võrdõiguslikkuse tegevuskavaga (2016–2020), tugevdades seejuures õigusriigi põhimõtet, head valitsemistava ja inimõigusi.

Or. fr

Muudatusettepanek 111
Beatriz Becerra Basterrechea, Anneli Jäätteenmäki, Urmas Paet, Hilde Vautmans, Ilhan Kyuchyuk, Nedzhmi Ali

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 4 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(4 a) Selleks et täita ELi poliitilisi kohustusi seoses taastuenergia, energiatõhususe ning kliimamuutuste leevendamise ja nendega kohanemisega, tuleks vähemalt 35 % EFSD kaudu eraldatud vahenditest ette näha täielikult nende sektoritega seotud rahastamis- ja investeerimistoimingutele, aidates seeläbi kaasa kliimamuutusi käsitleva Pariisi kokkuleppe rakendamisele.

Or. en

Selgitus

EIP seadis 2015. aastal eesmärgiks suunata arenguriikides 35 % laenudest

kliimavaldkonnale. Me peaksime järgima seda seisukohta nii, et vähemalt 35 % EFSD rahastusest panustaks kliimavaldkonda.

Muudatusettepanek 112

Doru-Claudian Frunzulică, Soraya Post, Eider Gardiazabal Rubial

**Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 4 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(4 a) Selleks et täita liidu taastuvenergia ja kliimamuutustega, sh ressursitõhususega seotud poliitilisi kohustusi, tuleks vähemalt 35 % EFSD kaudu eraldatavatest vahenditest ette näha nende sektorite jaoks asjakohastele rahastamis- ja investeerimistoimingutele, aidates seeläbi kaasa kliimamuutusi käsitleva Pariisi kokkuleppe rakendamisele.

Or. en

Muudatusettepanek 113

Heidi Hautala, Maria Heubuch, Judith Sargentini

**Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 4 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(4 a) EFSD peaks hõlmama ka Euroopa Liidu arengu tõhususega seotud kohustusi ja arengu rahastamist käsitlevast Addis Abeba tegevuskavast tulenevaid kohustusi. EFSD määrusega seotud meetmeid tuleks kavandada nii, et need oleksid kooskõlas OECD arenguabi komitee kehtestatud ametliku arenguabi kriteeriumidega.

Or. en

Muudatusettepanek 114

Maurice Ponga, Paul Rübig, Eduard Kukan, Bogdan Brunon Wenta

Ettepanek võtta vastu määrus

Põhjendus 4 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(4 a) EFSD määrusega seotud meetmeid tuleks kavandada nii, et need oleksid kooskõlas OECD arenguabi komitee kehtestatud arengu rahastamise kriteeriumidega, võttes arvesse erasektori arengu eripärasid.

Or. en

Muudatusettepanek 115

Bernd Kölmel

Ettepanek võtta vastu määrus

Põhjendus 4 b (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(4 b) Aafrika vajab Aafrikale sobivaid lahendusi. Aafrika Liidu (AL) ja Aafrika uue arengupartnerluse (NEPAD) loomisega on Aafrika riigid loonud tugeva stardipositsiooni uueks alguseks. ALi tegevuskavas aastani 2063 kirjeldavad reformipoliitikud Aafrika n-ö oma teed. Euroopa peab Aafrika riikide lubadusi tõsiselt võtma ning pakkuma uue mõõtme ja kvaliteediga koostööd.

Or. de

Muudatusettepanek 116

Bernd Kölmel

Ettepanek võtta vastu määrus

Põhjendus 4 c (uus)

(4 c) Isevastutus ja omaalgatus on olulised arengumootorid. Aastakümneid valitsenud rahastaja-abisaaja suhtumine tuleks kaotada ning asendada omaalgatusel ja isevastutusel põhineva partnerlus- ja majanduskoostööga. Pidevat ja vajalikul määral tööhõivet ei anna peamiselt mitte riik, vaid selle tagab erasektor. Seetõttu vajab Aafrika vähem toetusi ning rohkem vabu ja õiglasi erasektori investeeringuid. Investeeringute rahastamise integreeritud finantspaketiga tuleb tagada koheselt rakendatavate programmide sihipärane kasutamine selleks, et luua kohapeal edendavad raamtingimused, ning seejuures tuleb tähelepanu pöörata ka investeeringute kättesaadavaks tegemisele ja tagamisele. Head raamtingimused on majanduse ülesehituse alus.

Or. de

Muudatusettepanek 117

Paul Rübig, Maurice Ponga, Eduard Kukan, Bogdan Brunon Wenta

Ettepanek võtta vastu määrus

Põhjendus 4 c (uus)

(4 c) Tehniline abi partnerriikidele peaks moodustama välisinvesteeringute kava teise samba. Komisjon peaks sellega seoses abi andmist tõhustama, et aidata partnerriikidel investeeringuid ligi tõmmata, valmistades selleks projekte paremini ette ja edendades neid, töötades välja suuremal hulgal pankadele sobivaid projekte ja tutvustades neid rahvusvaheliste investorite ringile. Luua tuleks projektide veebiportaal, mis sisaldab avalikult kättesaadavat ja kasutajasõbralikku projektide andmebaasi

ning annab iga projekti kohta asjakohast teavet.

Or. en

Muudatusettepanek 118

Paul Rübig, Maurice Ponga, Eduard Kukan, Bogdan Brunon Wenta

Ettepanek võtta vastu määrus

Põhjendus 4 c (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(4 c) Investeerimiskliima ja üldise poliitilise keskkonna parandamine partnerriikides peaks moodustama välisinvesteeringute kava kolmanda samba. Arvestades liidu olemasolevaid poliitilisi suhteid partnerriikidega, peaksid komisjon ning liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja hoidma ülal poliitilist dialoogi, mille eesmärk on arendada õigusraamistikke, poliitikat ja institutsioone, mis edendavad majanduslikku stabiilsust, jätkusuutlikku investeerimist ja kaasavat majanduskasvu. Nendes poliitikadialoogides tuleks muu hulgas käsitleda korruptsiooni ja organiseeritud kuritegevuse ning ebaseaduslike rahavoogude vastast võitlust, head valitsemistava, kohalike turgude kaasamist, ettevõtluse ja kohaliku ärikeskkonna edendamist, inimõiguste ja õigusriigi põhimõtte austamist ning sootundlikku poliitikat.

Or. en

Muudatusettepanek 119

Heidi Hautala, Maria Heubuch, Judith Sargentini

Ettepanek võtta vastu määrus

Põhjendus 5

Komisjoni ettepanek

(5) Euroopa Jätkusuutliku Arengu Fondi (EFSD) koosseisu peaksid kuuluma piirkondlikud investeerimisplatvormid, kus on ühendatud senistest segarahastutest ja EFSD tagatisest saadav rahastus. Olemasolevad Aafrika segarahastud on asutatud komisjoni otsusega C(2015) 5210 ja naabruspoliitikaga hõlmatud riikide segarahastud komisjoni rakendusotsusega C(2016) 3436. Igal piirkondlikul platvormil peaks olema tegevjuhatuse, kes abistab komisjoni piirkondlike ja valdkondlike investeringueesmärkide väljatöötamisel ning piirkondlike, valdkondlike ja temaatiliste investeerimissuundade kindlaksmääramisel, sõnastab arvamusi segarahastamiskavade kohta ning avaldab arvamusi EFSD tagatise kasutamise kohta vastavalt kindlaksmääratud investeerimissuundadele.

Muudatusettepanek

(5) Euroopa Jätkusuutliku Arengu Fondi (EFSD) koosseisu peaksid kuuluma piirkondlikud investeerimisplatvormid, kus on ühendatud senistest segarahastutest ja EFSD tagatisest saadav rahastus. Olemasolevad Aafrika segarahastud on asutatud komisjoni otsusega C(2015) 5210 ja naabruspoliitikaga hõlmatud riikide segarahastud komisjoni rakendusotsusega C(2016) 3436. Igal piirkondlikul platvormil peaks olema tegevjuhatuse, kes abistab komisjoni piirkondlike ja valdkondlike investeringueesmärkide väljatöötamisel ning piirkondlike, valdkondlike ja temaatiliste investeerimissuundade kindlaksmääramisel **ja jälgimisel**, sõnastab arvamusi segarahastamiskavade kohta ning avaldab arvamusi EFSD tagatise kasutamise kohta vastavalt kindlaksmääratud investeerimissuundadele.

Or. en

Muudatusettepanek 120

Heidi Hautala, Maria Heubuch, Judith Sargentini

**Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 5 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(5 a) Võttes arvesse Euroopa Kontrollikoja leide^{1 a}, mis puudutavad segarahastamise kasutamist ELi välistegevuses ja milles rõhutati, et peaaegu poolte kontrollitud projektide puhul ei olnud piisavalt tõendeid, mille alusel võiks toetusi õigustatuks pidada, ja paljudel juhtudel täheldati, et investeringuid oleks võinud teha ka ilma ELi toetuseta, ning seetõttu on oluline kasutada segarahastamist ainult siis, kui komisjon suudab selgelt tõendada selle

Or. en

Muudatusettepanek 121

Beatriz Becerra Basterrechea, Anneli Jäätteenmäki, Urmas Paet, Jozo Radoš, Hilde Vautmans, Ilhan Kyuchyuk, Nedzhmi Ali

**Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 5 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(5 a) EFSD pühendub kogu oma võimekuse ulatuses täielikult kõikide rahastamis- ja investeerimistegevustes osalejate inimõiguste ja võrdse kohtlemise edendamisele ja austamisele abi saavates riikides.

Or. en

Muudatusettepanek 122

Jean-Luc Schaffhauser

**Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 6**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(6) Lisaks sellele peaks EFSD *toimima* ühtse kontaktpunktina, kuhu saavad ettepanekuid esitada finantsasutused ja muud avaliku ja erasektori investorid ning mis pakub erinevat laadi rahalist toetust toetuskõlblikele investeringutele. EFSD tagatise peaks andma EFSD tagatistfond. EFSD peaks investeringute toetamiseks ja erasektori kaasamiseks kasutama uuenduslikke

(6) Lisaks sellele peaks EFSD *olema* üksnes liikmesriikide kontrolli all, et EL ei eelistaks ühe liikmesriigi erasektori osalisi, nagu on toimunud muude valdkondade puhul.

Muudatusettepanek 123

Sabine Lösing

**Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 6**

Komisjoni ettepanek

(6) Lisaks sellele peaks EFSD toimima ühtse kontaktpunktina, kuhu saavad ettepanekuid esitada finantsasutused ja muud avaliku ja erasektori investorid ning mis pakub erinevat laadi rahalist toetust **toetuskõlblikele** investeeringutele. EFSD tagatise peaks andma EFSD tagatisfond. EFSD peaks **investeeringute toetamiseks ja erasektori kaasamiseks** kasutama uuenduslikke rahastamisvahendeid.

Muudatusettepanek

(6) Lisaks sellele peaks EFSD toimima ühtse kontaktpunktina, kuhu saavad ettepanekuid esitada finantsasutused ja muud avaliku ja erasektori investorid ning mis pakub erinevat laadi rahalist toetust investeeringutele, **mis aitavad saavutada jätkusuutlikku ja kaasavat majanduslikku, sotsiaalset ja keskkondlikku arengut**. EFSD tagatise peaks andma EFSD tagatisfond. EFSD peaks kasutama uuenduslikke rahastamisvahendeid, **et hõlbustada esimeses järjekorras kodumaiste investorite, eelkõige kohalike ettevõtjate ning mikro-, väike- ja keskmise suurusega ettevõtjate juurdepääsu rahastamisvõimalustele**.

Muudatusettepanek 124

Marco Zanni

**Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 6**

Komisjoni ettepanek

(6) Lisaks sellele peaks EFSD toimima ühtse kontaktpunktina, kuhu saavad ettepanekuid esitada finantsasutused ja muud avaliku ja erasektori investorid ning mis pakub erinevat laadi rahalist toetust

Muudatusettepanek

(6) Lisaks sellele peaks EFSD toimima ühtse kontaktpunktina, kuhu saavad ettepanekuid esitada finantsasutused ja muud avaliku ja erasektori investorid ning mis pakub erinevat laadi rahalist toetust

toetuskõlblikele investeeringutele. EFSD tagatise peaks andma EFSD tagatisfond.
EFSD peaks investeeringute toetamiseks ja erasektori kaasamiseks kasutama uuenduslikke rahastamisvahendeid.

toetuskõlblikele investeeringutele. EFSD tagatise peaks andma EFSD tagatisfond.

Or. it

Muudatusettepanek 125

Nirj Deva

Ettepanek võtta vastu määrus **Põhjendus 6**

Komisjoni ettepanek

(6) Lisaks sellele ***peaks*** EFSD toimima ühtse kontaktpunktina, kuhu saavad ettepanekuid esitada finantsasutused ja muud avaliku ja erasektori investorid ning mis pakub erinevat laadi rahalist toetust toetuskõlblikele investeeringutele. EFSD tagatise peaks andma EFSD tagatisfond. EFSD peaks investeeringute toetamiseks ja ***erasektori kaasamiseks*** kasutama uuenduslikke rahastamisvahendeid.

Muudatusettepanek

(6) Lisaks sellele ***peab*** EFSD toimima ühtse kontaktpunktina, kuhu saavad ettepanekuid esitada finantsasutused ja muud avaliku ja erasektori investorid ning mis pakub erinevat laadi rahalist toetust toetuskõlblikele investeeringutele. EFSD tagatise peaks andma EFSD tagatisfond. EFSD peaks investeeringute toetamiseks ja ***ligitõmbamiseks ning erasektoriga koostöö tegemiseks*** kasutama uuenduslikke rahastamisvahendeid ***ja -mehhanisme***.

Or. en

Muudatusettepanek 126

Heidi Hautala, Maria Heubuch, Judith Sargentini

Ettepanek võtta vastu määrus **Põhjendus 6**

Komisjoni ettepanek

(6) Lisaks sellele peaks EFSD toimima ühtse kontaktpunktina, kuhu saavad ettepanekuid esitada finantsasutused ja muud avaliku ja erasektori investorid ning mis pakub erinevat laadi rahalist toetust toetuskõlblikele investeeringutele. EFSD tagatise peaks andma EFSD tagatisfond.

Muudatusettepanek

(6) Lisaks sellele peaks EFSD toimima ühtse kontaktpunktina, kuhu saavad ettepanekuid esitada finantsasutused ja muud avaliku ja erasektori investorid ning mis pakub erinevat laadi rahalist toetust toetuskõlblikele investeeringutele. EFSD tagatise peaks andma EFSD tagatisfond.

EFSD peaks investeeringute toetamiseks ja erasektori kaasamiseks kasutama **uuenduslikke** rahastamisvahendeid.

EFSD peaks investeeringute toetamiseks ja erasektori kaasamiseks kasutama **tõestatud** rahastamisvahendeid.

Or. en

Muudatusettepanek 127

Beatriz Becerra Basterrechea, Urmas Paet, Anneli Jäätteenmäki, Jozo Radoš, Hilde Vautmans, Ilhan Kyuchyuk, Paavo Väyrynen, Nedzhmi Ali

**Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 6 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(6 a) EFSD peaks investeeringute toetamiseks ja erasektori, eelkõige kohalike mikro-, väikeste ja keskmise suurusega ettevõtjate kaasamiseks kasutama uuenduslikke rahastamisvahendeid, keskendudes valdkondadele, mis võivad aidata saavutada jätkusuutliku arengu tulemusi. Sellega seoses tuleb tegeleda kohalike ja välisinvesteeringute kitsaskohtade ja takistustega.

Or. en

Muudatusettepanek 128

Marco Zanni

**Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 7**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(7) EFSD tegevuse koordineerimise ja kooskõlastamise Euroopa Investeerimispangale (edaspidi „EIP“) [vastuvõtmisel oleva] otsusega antud välislaenude andmise mandaadi, sealhulgas Euroopa Investeerimispanga vastupanuvõime algatuse ja AKV riikide investeerimisrahastuga²³ peaks tagama

(7) EFSD tegevuse koordineerimise ja kooskõlastamise Euroopa Investeerimispangale (edaspidi „EIP“) [vastuvõtmisel oleva] otsusega antud välislaenude andmise mandaadi, sealhulgas Euroopa Investeerimispanga vastupanuvõime algatuse ja AKV riikide investeerimisrahastuga²³ peaks tagama

EFSD strateegianõukogu.

EFSD strateegianõukogu. **Suurema vastutuse tagamiseks peaks EIP andma iga kuue kuu tagant komisjonile, Euroopa Parlamendile ja nõukogule aru EFSD tagatisega hõlmatud rahastamis- ja investeerimistoimingute kohta.**

²³ Cotonou lepingu II lisa.

²³ Cotonou lepingu II lisa.

Or. it

Muudatusettepanek 129

Maurice Ponga, Paul Rübig, Eduard Kukan, Bogdan Brunon Wenta

**Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 7 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(7 a) Komisjon ja Euroopa Investeerimispank peaksid sõlmima lepingu, milles täpsustatakse nendevahelise koostöö tingimused EFSD tagatise haldamisel, ning esitama selle lepingu strateegianõukogule.

Or. en

Muudatusettepanek 130

Jean-Luc Schaffhauser

**Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 8**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(8) Strateegianõukogu peaks komisjoni abistama strateegiliste suuniste ja investeringute üldeesmärkide kindlaksmääramisel, ja osalema piirkondlike platvormide tegevuse koordineerimisel ja ühitamisel. See peaks tagama erinevate välistegevuse vahendite vastastikuse täiendavuse.

(8) Nõukogu ülesanne on jälgida selle riikide rahastatava fondi raames lubatud investeringuid käsitlevate suuniste täitmist.

Strateegianõukogu peaksid ühiselt juhtima komisjon ning liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja, kes tagavad järjepidevuse ja kooskõla liidu välispoliitika eesmärkidega ning ELi ja kolmandate riikide partnerlusraamistikega.

Or. fr

Muudatusettepanek 131

Beatriz Becerra Basterrechea, Anneli Jäätteenmäki, Urmas Paet, Nedzhmi Ali, Jozo Radoš, Hilde Vautmans, Ilhan Kyuchyuk, Marielle de Sarnez

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 8

Komisjoni ettepanek

(8) Strateegianõukogu peaks komisjoni abistama strateegiliste suuniste ja investeringute üldeesmärkide kindlaksmääramisel ja osalema piirkondlike platvormide tegevuse koordineerimisel ja ühitamisel. ***See peaks tagama*** erinevate välistegevuse vahendite ***vastastikuse täiendavuse***. Strateegianõukogu peaksid ühiselt juhtima komisjon ning liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja, kes tagavad ***järjepidevuse ja kooskõla*** liidu välispoliitika ***eesmärkidega*** ning ELi ja kolmandate riikide ***partnerlusraamistikega***.

Muudatusettepanek

(8) Strateegianõukogu peaks komisjoni abistama strateegiliste suuniste ja investeringute üldeesmärkide kindlaksmääramisel ja osalema piirkondlike platvormide tegevuse koordineerimisel ja ühitamisel ***peamiste ELi arengueesmärkidega ning olemasolevate strateegiate ja instrumentidega, et tugevdada*** erinevate välistegevuse vahendite ***vastastikust täiendavust, tagades samas poliitikavaldkondade arengusidususe***. Strateegianõukogu peaksid ühiselt juhtima komisjon ning liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja, kes tagavad liidu välispoliitika ***eesmärkide*** ning ELi ja kolmandate riikide ***partnerlusraamistike järjepidevuse ja kooskõla***. Euroopa Parlament osaleb strateegianõukogus alalise vaatejana, et täita oma õigust ja kohustust kontrollida EFSD rakendamist. Strateegianõukogu protokollid avaldatakse kohe pärast strateegianõukogus heakskiitmist.

Or. en

Muudatusettepanek 132

Doru-Claudian Frunzulică, Eider Gardiazabal Rubial, Soraya Post

Ettepanek võtta vastu määrus

Põhjendus 8

Komisjoni ettepanek

(8) Strateegianõukogu **peaks komisjoni abistama strateegiliste suuniste ja investeringute üldeesmärkide kindlaksmääramisel ja osalema piirkondlike platvormide tegevuse koordineerimisel ja ühitamisel. See peaks tagama erinevate välistegevuse vahendite vastastikuse täiendavuse.**

Strateegianõukogu peaksid ühiselt juhtima komisjon ning liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja, **kes tagavad järjepidevuse ja** kooskõla liidu välispoliitika eesmärkidega ning **ELi ja kolmandate riikide partnerlusraamistikega.**

Muudatusettepanek

(8) Strateegianõukogu peaksid ühiselt juhtima komisjon ning liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja, **et tagada järjepidevus ja** kooskõla liidu välispoliitika eesmärkidega **ja liidu muude jõupingutustega rände algpõhjuste käsitlemisel, ning samuti poliitikavaldkondade arengusidususega.**

Or. en

Muudatusettepanek 133

Heidi Hautala, Maria Heubuch, Judith Sargentini

Ettepanek võtta vastu määrus

Põhjendus 8

Komisjoni ettepanek

(8) Strateegianõukogu peaks komisjoni abistama strateegiliste suuniste ja investeringute üldeesmärkide kindlaksmääramisel ja osalema piirkondlike platvormide tegevuse koordineerimisel ja ühitamisel. See peaks tagama erinevate välistegevuse vahendite vastastikuse täiendavuse.

Strateegianõukogu peaksid ühiselt juhtima komisjon ning liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja, kes tagavad järjepidevuse ja kooskõla liidu välispoliitika eesmärkidega ning ELi ja

Muudatusettepanek

(8) Strateegianõukogu peaks komisjoni abistama strateegiliste suuniste ja investeringute üldeesmärkide kindlaksmääramisel ja osalema piirkondlike platvormide tegevuse koordineerimisel ja ühitamisel **ning täitma poliitikavaldkondade arengusidususega seotud kohustusi.** See peaks tagama erinevate välistegevuse vahendite vastastikuse täiendavuse.

Strateegianõukogu peaksid ühiselt juhtima komisjon ning liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja, kes

kolmandate riikide partnerlusraamistikega.

tagavad järjepidevuse ja kooskõla liidu välispoliitika eesmärkidega ning ELi ja kolmandate riikide partnerlusraamistikega.

Or. en

Muudatusettepanek 134

Marco Zanni

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 8

Komisjoni ettepanek

(8) Strateegianõukogu **peaks** komisjoni abistama strateegiliste suuniste ja investeeringute üldeesmärkide kindlaksmääramisel ja osalema piirkondlike platvormide tegevuse koordineerimisel ja ühitamisel. See peaks tagama erinevate välistegevuse vahendite vastastikuse täiendavuse. Strateegianõukogu peaksid ühiselt juhtima komisjon ning liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja, kes tagavad järjepidevuse ja kooskõla liidu välispoliitika eesmärkidega ning ELi ja kolmandate riikide partnerlusraamistikega.

Muudatusettepanek

(8) Strateegianõukogu **ja parlament peaksid** komisjoni abistama strateegiliste suuniste ja investeeringute üldeesmärkide kindlaksmääramisel ja osalema piirkondlike platvormide tegevuse koordineerimisel ja ühitamisel. See peaks tagama erinevate välistegevuse vahendite vastastikuse täiendavuse. Strateegianõukogu peaksid ühiselt juhtima komisjon ning liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja **ja parlament**, kes tagavad järjepidevuse ja kooskõla liidu välispoliitika eesmärkidega ning ELi ja kolmandate riikide partnerlusraamistikega.

Or. it

Muudatusettepanek 135

Fabio Massimo Castaldo, Ignazio Corrao, Marco Valli

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 8 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(8 a) Tagatist ei tohi kasutada suurte taristuprojektide rahastamiseks, mis mõjutavad vähesel määral töökohtade loomist ning mille kulude ja tulude suhte tõttu on investeerimine jätkusuutmatu.

Tagatisega tuleks rahastada üksnes neid projekte, mille rakendamine ei ole sõltumatu ja põhjaliku eelhindamise ning asjakohase kulude ja tulude analüüsi põhjal keskkonna, rahalisest ja sotsiaalsest seisukohast vastuoluline.

Or. it

Muudatusettepanek 136

Doru-Claudian Frunzulică, Eider Gardiazabal Rubial, Soraya Post

**Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 8 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(8 a) ELi delegatsioonid partnerriikides peaksid edendama juurdepääsu EFSD-le ja sellest aktiivselt teavitama ning parandama sidusust tagatise kasutamise, piirkondlike platvormide raames segarahastuse kasutamise, parandatud tehnilise abi osutamise ja poliitikadialoogide vahel asjaomastes riikides.

Or. en

Muudatusettepanek 137

Paul Rübig, Maurice Ponga, Eduard Kukan, Bogdan Brunon Wenta

**Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 8 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(8 a) EFSD peaks tegelema erainvesteeringute kitsaskohtadega ja võtma kasutusele innovaatilisi vahendeid, et hõlbustada kodu- ja välismaiste investorite, eelkõige kohalike ja Euroopa ettevõtete ning mikro-, väike- ja keskmise suurusega ettevõtjate juurdepääsu rahastamisvõimalustele.

Muudatusettepanek 138

Maurice Ponga, Paul Rübig, Bogdan Brunon Wenta

Ettepanek võtta vastu määrus

Põhjendus 9

Komisjoni ettepanek

(9) EFSD tagatis tuleks anda kõlblike vastaspoolte rahastamis- ja investeerimistoimingutele või tagatisinstrumentidele algseks investeerimisperioodiks kuni 31. detsembrini 2020.

Muudatusettepanek

(9) EFSD tagatis tuleks anda kõlblike vastaspoolte rahastamis- ja investeerimistoimingutele või tagatisinstrumentidele algseks investeerimisperioodiks kuni 31. detsembrini 2020. ***EFSD tagatist rakendatakse võimaluse korral Euroopa kõlblike vastaspoolte juhtimisel.***

Or. en

Muudatusettepanek 139

Nirj Deva

Ettepanek võtta vastu määrus

Põhjendus 9

Komisjoni ettepanek

(9) EFSD tagatis tuleks anda kõlblike vastaspoolte rahastamis- ja investeerimistoimingutele või tagatisinstrumentidele algseks investeerimisperioodiks kuni 31. detsembrini 2020.

Muudatusettepanek

(9) EFSD tagatis tuleks anda kõlblike vastaspoolte rahastamis- ja investeerimistoimingutele või tagatisinstrumentidele algseks investeerimisperioodiks kuni 31. detsembrini 2020, ***vajaduse korral pikendamise võimalusega.***

Or. en

Muudatusettepanek 140

Maurice Ponga, Paul Rübig, Bogdan Brunon Wenta

**Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 9 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

**(9 a) Komisjon peaks julgustama
Euroopa kõlblikke vastaspooli toetama
EIPd EFSD tagatiste haldamisel
asjaomases tehnilises töörühmas
osalemise teel.**

Or. en

**Muudatusettepanek 141
Fabio Massimo Castaldo, Ignazio Corrao, Marco Valli**

**Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 10**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

**(10) Selleks et tagada paindlikkus,
suurendada atraktiivsust erasektori jaoks
ning maksimeerida investeeringute mõju,
on asjakohane teha erand Euroopa
Parlamendi ja nõukogu määruse (EL,
Euratom) nr 966/2012²⁴ artikli 58 lõike 1
punkti c alapunktist vii, et eraõigusega
reguleeritud kõlblikuks vastaspooleks
võiksid olla ka asutused, kellele ei ole
delegeeritud avaliku ja erasektori
partnerluse rakendamist, ning
partnerriigi eraõigusega reguleeritud
asutused.**

välja jäetud

²⁴ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 25.
oktoobri 2012. aasta määrus (EL,
Euratom) nr 966/2012, mis käsitleb
Euroopa Liidu üldeelarve suhtes
kohaldatavaid finantseeskirju ning
millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu
määrus (EÜ, Euratom) nr 1605/2002
(ELT L 298, 26.10.2012, lk 1).

Or. it

Muudatusettepanek 142

Sabine Lösing

Ettepanek võtta vastu määrus

Põhjendus 10

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(10) Selleks et tagada paindlikkus, suurendada atraktiivsust erasektori jaoks ning maksimeerida investeeringute mõju, on asjakohane teha erand Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL, Euratom) nr 966/2012²⁴ artikli 58 lõike 1 punkti c alapunktist vii, et eraõigusega reguleeritud kõlblikuks vastaspooleks võiksid olla ka asutused, kellele ei ole delegeeritud avaliku ja erasektori partnerluse rakendamist, ning partnerriigi eraõigusega reguleeritud asutused.

välja jäetud

²⁴ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 25. oktoobri 2012. aasta määrus (EL, Euratom) nr 966/2012, mis käsitleb Euroopa Liidu üldeelarve suhtes kohaldatavaid finantseeskirju ning millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (ELT L 298, 26.10.2012, lk 1).

Or. en

Muudatusettepanek 143

Heidi Hautala, Maria Heubuch, Judith Sargentini

Ettepanek võtta vastu määrus

Põhjendus 10 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(10 a) Toetatud rahastamis- ja investeerimistoimingute kvaliteedi järelevalve on väga oluline, et tagada

nende tõhus panus jätkusuutlikku arengusse. ELi delegatsioonidel oleks selle ülesande täitmiseks head eeldused, kuid kuna nende suutlikkus on piiratud, on väga tähtis nii kohalikul kui ka rahvusvahelisel tasandil kaasata usaldusväärseid kodanikuühiskonna organisatsioone.

Or. en

Muudatusettepanek 144

Doru-Claudian Frunzulică, Eider Gardiazabal Rubial, Soraya Post

**Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 10 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(10 a) EFSD tagatist tuleb hallata nii, et kõlblikele vastaspooltele oleksid tagatud võrdsed võimalused, et ei tekiks huvide konflikte ja et see oleks tõhus, võttes nõuetekohaselt arvesse eesmärki kaasata investeringute rahastamisse erasektori vahendeid ja suurendada vastastikust täiendavust.

Or. en

Muudatusettepanek 145

Jean-Luc Schaffhauser

**Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 12**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(12) EFSD tagatise loomiseks peaks liit tegema kättesaadavaks 1 500 000 000 euro suuruse tagatise. Likviidsuse ja seega kogu EFSD tagatise kogumahu suurendamiseks kutsutakse ka liikmesriike ja muid rahastajaid üles toetama EFSD tagatisfondi kas rahaga

(12) Kuna liit ei tooda midagi, on võimalikud tagatised riikide tagatised, millest tagatist saavatele riikidele tuleb otseselt ja läbipaistvalt teada anda.

(liikmesriigid ja muud rahastajad) või andma sellele tagatise (liikmesriigid). EFSD tagatise loomiseks peaks liit tegema kättesaadavaks 1 500 000 000 euro suuruse tagatise. Ka liikmesriike, avaliku sektori finantseerimisasutusi ja muid rahastajaid tuleks kutsuda üles EFSD tagatisfondi rahastama tingimustel, mis tuleks määrata kindlaks liidu nimel tegutseva komisjoni ja rahastajate vahelise lepinguga.

Or. fr

Muudatusettepanek 146
Georgios Eptideios

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 12

Komisjoni ettepanek

(12) EFSD tagatise loomiseks peaks liit tegema kättesaadavaks 1 500 000 000 euro suuruse tagatise. ***Likviidsuse ja seega kogu EFSD tagatise kogumahu suurendamiseks kutsutakse ka liikmesriike ja muid rahastajaid üles toetama EFSD tagatisfondi kas rahaga (liikmesriigid ja muud rahastajad) või andma sellele tagatise (liikmesriigid).*** EFSD tagatise loomiseks peaks liit tegema kättesaadavaks 1 500 000 000 euro suuruse tagatise. ***Ka liikmesriike***, avaliku sektori finantseerimisasutusi ja muid rahastajaid tuleks kutsuda üles EFSD tagatisfondi rahastama tingimustel, mis tuleks määrata kindlaks liidu nimel tegutseva komisjoni ja rahastajate vahelise lepinguga.

Muudatusettepanek

(12) EFSD tagatise loomiseks peaks liit tegema kättesaadavaks 1 500 000 000 euro suuruse tagatise. EFSD tagatise loomiseks peaks liit tegema kättesaadavaks 1 500 000 000 euro suuruse tagatise. Avaliku sektori finantseerimisasutusi ja muid rahastajaid tuleks kutsuda üles EFSD tagatisfondi rahastama tingimustel, mis tuleks määrata kindlaks liidu nimel tegutseva komisjoni ja rahastajate vahelise lepinguga.

Or. el

Muudatusettepanek 147
Xabier Benito Ziluaga, Miguel Urbán Crespo

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 12

Komisjoni ettepanek

(12) EFSD tagatise loomiseks peaks liit tegema kättesaadavaks **1 500 000 000** euro suuruse tagatise. Likviidsuse ja seega kogu EFSD tagatise kogumahu suurendamiseks kutsutakse ka liikmesriike ja muid rahastajaid üles toetama EFSD tagatisfondi kas rahaga (liikmesriigid ja muud rahastajad) või andma sellele tagatise (liikmesriigid). EFSD tagatise loomiseks peaks liit tegema kättesaadavaks **1 500 000 000** euro suuruse tagatise. Ka liikmesriike, avaliku sektori finantseerimisasutusi ja muid rahastajaid tuleks kutsuda üles EFSD tagatisfondi rahastama tingimustel, mis tuleks määrata kindlaks liidu nimel tegutseva komisjoni ja rahastajate vahelise lepinguga.

Muudatusettepanek

(12) EFSD tagatise loomiseks peaks liit tegema kättesaadavaks **1 000 000 000** euro suuruse tagatise. Likviidsuse ja seega kogu EFSD tagatise kogumahu suurendamiseks kutsutakse ka liikmesriike ja muid rahastajaid üles toetama EFSD tagatisfondi kas rahaga (liikmesriigid ja muud rahastajad) või andma sellele tagatise (liikmesriigid). EFSD tagatise loomiseks peaks liit tegema kättesaadavaks **1 000 000 000** euro suuruse tagatise. Ka liikmesriike, avaliku sektori finantseerimisasutusi ja muid rahastajaid tuleks kutsuda üles EFSD tagatisfondi rahastama tingimustel, mis tuleks määrata kindlaks liidu nimel tegutseva komisjoni ja rahastajate vahelise lepinguga.

Or. en

Muudatusettepanek 148
Heidi Hautala, Maria Heubuch, Judith Sargentini

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 14

Komisjoni ettepanek

(14) Selleks et suurendada EFSD tagatise mõju asjaomase piirkonna vajadusi silmas pidades, ***peaks liikmesriikidel olema võimalus valida, kas pakkuda oma toetust tagatise või rahana. Toetuse võib sihtotstarbeliselt ette näha mõnele piirkonnale, sektorile või investeerimissuunale.***

Muudatusettepanek

(14) Selleks et suurendada EFSD tagatise mõju asjaomase piirkonna vajadusi silmas pidades, ***peaksid liikmesriigid toetust andma tagatise või rahana.***

Or. en

Muudatusettepanek 149

Maurice Ponga, Paul Rübig, Eduard Kukan, Bogdan Brunon Wenta

Ettepanek võtta vastu määrus

Põhjendus 14

Komisjoni ettepanek

(14) Selleks et suurendada EFSD tagatise mõju asjaomase piirkonna vajadusi silmas pidades, peaks liikmesriikidel olema võimalus valida, kas pakkuda oma toetust tagatise või rahana. Toetuse võib sihtotstarbeliselt ette näha mõnele piirkonnale, sektorile või investeerimissuunale.

Muudatusettepanek

(14) Selleks et suurendada EFSD tagatise mõju asjaomase piirkonna vajadusi silmas pidades, peaks liikmesriikidel **ja EFTA riikidel** olema võimalus valida, kas pakkuda oma toetust tagatise või rahana. Toetuse võib sihtotstarbeliselt ette näha mõnele **riigile**, piirkonnale, sektorile või investeerimissuunale.

Or. en

Muudatusettepanek 150

Eduard Kukan

Ettepanek võtta vastu määrus

Põhjendus 14

Komisjoni ettepanek

(14) Selleks et suurendada EFSD tagatise mõju asjaomase piirkonna vajadusi silmas pidades, peaks liikmesriikidel olema võimalus valida, kas pakkuda oma toetust tagatise või rahana. Toetuse võib sihtotstarbeliselt ette näha mõnele piirkonnale, sektorile või investeerimissuunale.

Muudatusettepanek

(14) Selleks et suurendada EFSD tagatise mõju asjaomase piirkonna vajadusi silmas pidades, peaks liikmesriikidel olema võimalus valida, kas pakkuda oma toetust tagatise või rahana. Toetuse võib sihtotstarbeliselt ette näha mõnele **riigile**, piirkonnale, sektorile või investeerimissuunale.

Or. en

Muudatusettepanek 151

Beatriz Becerra Basterrechea, Urmas Paet, Anneli Jäätteenmäki, Jozo Radoš, Ilhan Kyuchyuk, Paavo Väyrynen

Ettepanek võtta vastu määrus

Põhjendus 15

Komisjoni ettepanek

(15) Kuna EAFi vahendeid tuleb kasutada 11. Euroopa Arengufondi²⁵ (EAF) tingimustele vastavate riikide jaoks, tuleb kogu EFSD tagatiste rakendusperioodiks tagatiskatteks eraldada vähemalt 400 000 000 eurot. EFSD tagatis peaks muutuma kättesaadavaks alles siis, kui 11. EAFi vahenditest on EFSD tagatisfondile eraldatud 400 000 000 eurot.

²⁵ Sisekokkulepe nõukogus kokku tulnud liikmesriikide valitsuste esindajate vahel Euroopa Liidu abi rahastamise kohta mitmeaastase finantsraamistiku (2014–2020) alusel vastavalt AKV–ELi partnerluslepingule ning finantsabi eraldamise kohta nendele ülemere maadele ja -territooriumidele, mille suhtes kohaldatakse Euroopa Liidu toimimise lepingu neljandat osa (ELT L 210, 6.8.2013, lk 1).

Muudatusettepanek

(15) Kuna EAFi vahendeid tuleb kasutada 11. Euroopa Arengufondi²⁵ (EAF) tingimustele vastavate riikide jaoks, tuleb kogu EFSD tagatiste rakendusperioodiks tagatiskatteks eraldada vähemalt 400 000 000 eurot. EFSD tagatis peaks muutuma kättesaadavaks alles siis, kui 11. EAFi vahenditest on EFSD tagatisfondile eraldatud 400 000 000 eurot. ***Kuna kasutatakse EAFi vahendeid, peaks EFSD tagatis hõlmama investeeringuid sellistes valdkondades, kust algsed vahendid on ümber suunatud. Lubadusest tagada, et EAFi raha saab kasutada ametliku arenguabi andmiseks, ja OECD arenguabi komitee tulevastest otsustest erasektori rahastamisvahendite kohta tuleb kinni pidada.***

²⁵ Sisekokkulepe nõukogus kokku tulnud liikmesriikide valitsuste esindajate vahel Euroopa Liidu abi rahastamise kohta mitmeaastase finantsraamistiku (2014–2020) alusel vastavalt AKV–ELi partnerluslepingule ning finantsabi eraldamise kohta nendele ülemere maadele ja -territooriumidele, mille suhtes kohaldatakse Euroopa Liidu toimimise lepingu neljandat osa (ELT L 210, 6.8.2013, lk 1).

Or. en

Muudatusettepanek 152

Eider Gardiazabal Rubial, Doru-Claudian Frunzuliță, Soraya Post

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 15

Komisjoni ettepanek

(15) Kuna EAFi vahendeid tuleb kasutada 11. Euroopa Arengufondi²⁵ (EAF)

Muudatusettepanek

(15) Kuna EAFi vahendeid tuleb kasutada 11. Euroopa Arengufondi²⁵ (EAF)

tingimustele vastavate riikide jaoks, tuleb kogu EFSD tagatiste rakendusperioodiks tagatiskatteks eraldada vähemalt 400 000 000 eurot. EFSD tagatis peaks muutuma kättesaadavaks alles siis, kui 11. EAFi vahenditest **on** EFSD tagatisfondile **eraldatud** 400 000 000 **eurot**.

²⁵ Sisekokkulepe nõukogus kokku tulnud liikmesriikide valitsuste esindajate vahel Euroopa Liidu abi rahastamise kohta mitmeaastase finantsraamistiku (2014–2020) alusel vastavalt AKV–ELi partnerluslepingule ning finantsabi eraldamise kohta nendele ülemeremaadele ja -territooriumidele, mille suhtes kohaldatakse Euroopa Liidu toimimise lepingu neljandat osa (ELT L 210, 6.8.2013, lk 1).

tingimustele vastavate riikide jaoks, tuleb kogu EFSD tagatiste rakendusperioodiks tagatiskatteks eraldada vähemalt 400 000 000 eurot. EFSD tagatis peaks muutuma kättesaadavaks alles siis, kui 11. EAFi vahenditest EFSD tagatisfondile 400 000 000 **euro eraldamine on kinnitatud**.

²⁵ Sisekokkulepe nõukogus kokku tulnud liikmesriikide valitsuste esindajate vahel Euroopa Liidu abi rahastamise kohta mitmeaastase finantsraamistiku (2014–2020) alusel vastavalt AKV–ELi partnerluslepingule ning finantsabi eraldamise kohta nendele ülemeremaadele ja -territooriumidele, mille suhtes kohaldatakse Euroopa Liidu toimimise lepingu neljandat osa (ELT L 210, 6.8.2013, lk 1).

Or. en

Muudatusettepanek 153

Paul Rübig, Maurice Ponga, Eduard Kukan, Bogdan Brunon Wenta

**Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 15 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(15 a) Kuna Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) nr 232/2014¹ ^a loodud Euroopa naabruspoliitika rahastamisvahendi vahendid tuleb kasutusele võtta, tuleks investeeringuteks naabruspoliitika partnerriikidele kogu EFSD tagatise rakendusperioodi jooksul eraldada vähemalt 200 000 000 euro suurune EFSD tagatis.

^{1 a} Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. märtsi 2014. aasta määrus (EL) nr 232/2014, millega luuakse Euroopa naabruspoliitika rahastamisvahend (ELT

Or. en

Muudatusettepanek 154

Beatriz Becerra Basterrechea, Urmas Paet, Anneli Jäätteenmäki, Nedzhmi Ali, Jozo Radoš, Hilde Vautmans, Ilhan Kyuchyuk

**Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 15 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(15 a) Euroopa Parlament peaks võtma meetmeid, et kindlustada maksimaalne suutlikkus seoses otsuste tegemisega laenude rahastamise ja investeerimise kohta, et tagada EFSD usaldusvärsus ja kontroll.

Or. en

Muudatusettepanek 155

Beatriz Becerra Basterrechea, Anneli Jäätteenmäki, Urmas Paet, Jozo Radoš, Ilhan Kyuchyuk, Hilde Vautmans, Nedzhmi Ali, Jasenko Selimovic

**Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 15 b (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(15 b) Tuleb nõuda EFSD raames rahastamise ja investeeringute haldamise maksimaalset tõhusust ja tulemuslikkust.

Or. en

Muudatusettepanek 156

Beatriz Becerra Basterrechea, Anneli Jäätteenmäki, Urmas Paet, Jozo Radoš, Hilde Vautmans, Ilhan Kyuchyuk, Nedzhmi Ali

**Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 16**

Komisjoni ettepanek

(16) Selleks et täita oma aruandekohustus Euroopa kodanike ees, peaks komisjon igal aastal esitama Euroopa Parlamendile ja nõukogule aruande EFSD tagatisega hõlmatud rahastamis- ja investeerimistoimingute kohta. Aruanne tuleks avalikustada, et sidusrühmad, sealhulgas kodanikuühiskonna organisatsioonid, saaksid selle kohta arvamust avaldada. Samuti peaks komisjon andma igal aastal Euroopa Parlamendile ja nõukogule aru EFSD tagatisfondi juhtimisest, et tagada läbipaistvus ja aruandluskohustuse täitmine.

Muudatusettepanek

(16) Selleks et täita **täielikult** oma aruandekohustus Euroopa kodanike ees, peaks komisjon igal aastal esitama Euroopa Parlamendile ja nõukogule aruande EFSD tagatisega hõlmatud rahastamis- ja investeerimistoimingute **ning järgmise aasta plaanide** kohta. Aruanne tuleks avalikustada, et sidusrühmad, sealhulgas kodanikuühiskonna organisatsioonid, saaksid selle kohta arvamust avaldada. **Kõik muud fondiga seotud dokumendid tuleks tehtud üldsusele kättesaadavaks piiratud arvu eranditega.** Samuti peaks komisjon andma igal aastal Euroopa Parlamendile ja nõukogule aru EFSD tagatisfondi juhtimisest, et tagada läbipaistvus ja aruandluskohustuse täitmine.

Or. en

Muudatusettepanek 157

Heidi Hautala, Maria Heubuch, Judith Sargentini

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 16

Komisjoni ettepanek

(16) Selleks et täita oma aruandekohustus Euroopa kodanike ees, peaks komisjon igal aastal esitama Euroopa Parlamendile ja nõukogule aruande EFSD tagatisega hõlmatud rahastamis- ja investeerimistoimingute kohta. Aruanne tuleks avalikustada, et sidusrühmad, sealhulgas kodanikuühiskonna organisatsioonid, saaksid selle kohta arvamust avaldada. Samuti peaks komisjon andma igal aastal Euroopa Parlamendile ja nõukogule aru EFSD tagatisfondi juhtimisest, et tagada läbipaistvus ja aruandluskohustuse täitmine.

Muudatusettepanek

(16) Selleks et täita **täielikult** oma aruandekohustus Euroopa kodanike ees, peaks komisjon igal aastal esitama Euroopa Parlamendile ja nõukogule aruande EFSD tagatisega hõlmatud rahastamis- ja investeerimistoimingute **ning järgmise aasta plaanide** kohta. Aruanne tuleks avalikustada, et sidusrühmad, sealhulgas kodanikuühiskonna organisatsioonid, saaksid selle kohta arvamust avaldada. **Kõik muud fondiga seotud dokumendid tuleks tehtud üldsusele kättesaadavaks piiratud arvu eranditega.** Samuti peaks komisjon andma igal aastal Euroopa Parlamendile ja nõukogule aru EFSD

tagatisfondi juhtimisest, et tagada
läbipaistvus ja aruandluskohustuse
täitmine.

Or. en

Muudatusettepanek 158
Sabine Lösing

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 16

Komisjoni ettepanek

(16) Selleks et täita oma aruandekohustus Euroopa kodanike ees, peaks komisjon igal aastal esitama Euroopa Parlamendile ja nõukogule aruande EFSD tagatisega hõlmatud rahastamis- ja investeerimistoimingute kohta. Aruanne tuleks avalikustada, et sidusrühmad, sealhulgas kodanikuühiskonna organisatsioonid, saaksid selle kohta arvamust avaldada. Samuti peaks komisjon andma igal aastal Euroopa Parlamendile ja nõukogule aru EFSD tagatisfondi juhtimisest, et tagada läbipaistvus **ja** aruandluskohustuse täitmine.

Muudatusettepanek

(16) Selleks et täita oma aruandekohustus Euroopa kodanike ees, peaks komisjon igal aastal esitama Euroopa Parlamendile ja nõukogule aruande EFSD tagatisega hõlmatud rahastamis- ja investeerimistoimingute kohta. Aruanne tuleks avalikustada, et sidusrühmad, sealhulgas kodanikuühiskonna organisatsioonid, saaksid selle kohta arvamust avaldada. Samuti peaks komisjon andma igal aastal Euroopa Parlamendile ja nõukogule aru EFSD tagatisfondi juhtimisest, et tagada läbipaistvus, aruandluskohustuse täitmine **ning Euroopa Parlamendi täielik eelarve järelevalve- ja kontrollimehhanism.**

Or. en

Muudatusettepanek 159
Doru-Claudian Frunzuliță, Eider Gardiazabal Rubial, Soraya Post

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 16

Komisjoni ettepanek

(16) Selleks et täita oma aruandekohustus Euroopa kodanike ees, peaks komisjon igal aastal esitama Euroopa Parlamendile **ja** nõukogule aruande EFSD

Muudatusettepanek

(16) Selleks et täita oma aruandekohustus Euroopa kodanike **ja partnerriikide** ees, peaks komisjon igal aastal esitama Euroopa Parlamendile,

tagatisega hõlmatud rahastamis- ja investeerimistoimingute kohta. Aruanne tuleks avalikustada, et sidusrühmad, sealhulgas kodanikuühiskonna organisatsioonid, saaksid selle kohta arvamust avaldada. Samuti peaks komisjon andma igal aastal Euroopa Parlamendile ja nõukogule aru EFSD tagatisfondi juhtimisest, et tagada läbipaistvus ja aruandluskohustuse täitmine.

nõukogule **ja AKV–ELi parlamentaarsetele ühisassambleele** aruande EFSD tagatisega hõlmatud rahastamis- ja investeerimistoimingute kohta. Aruanne tuleks avalikustada, et sidusrühmad, sealhulgas kodanikuühiskonna organisatsioonid, saaksid selle kohta arvamust avaldada. Samuti peaks komisjon andma igal aastal Euroopa Parlamendile ja nõukogule aru EFSD tagatisfondi juhtimisest, et tagada läbipaistvus ja aruandluskohustuse täitmine.

Or. en

Muudatusettepanek 160 **Marietje Schaake**

Ettepanek võtta vastu määrus **Põhjendus 16**

Komisjoni ettepanek

(16) Selleks et täita oma aruandekohustus Euroopa kodanike ees, **peaks** komisjon igal aastal **esitama** Euroopa Parlamendile ja nõukogule aruande EFSD **tagatisega hõlmatud rahastamis-** ja **investeerimistoimingute** kohta. Aruanne **tuleks avalikustada**, et sidusrühmad, sealhulgas kodanikuühiskonna organisatsioonid, saaksid selle kohta arvamust avaldada. Samuti **peaks** komisjon **andma** igal aastal Euroopa Parlamendile ja nõukogule aru EFSD tagatisfondi juhtimisest, et tagada läbipaistvus ja aruandluskohustuse täitmine.

Muudatusettepanek

(16) Selleks et täita oma aruandekohustus Euroopa kodanike ees, **esitab** komisjon igal aastal Euroopa Parlamendile ja nõukogule aruande EFSD **tagatisest rahastatud projektide** ja **tagatise raames tehtud investeeringute tulemuslikkuse ja edukuse** kohta. Aruanne **avalikustatakse**, et sidusrühmad, sealhulgas kodanikuühiskonna organisatsioonid, saaksid selle kohta arvamust avaldada. Samuti **annab** komisjon igal aastal Euroopa Parlamendile ja nõukogule aru EFSD tagatisfondi juhtimisest, et tagada läbipaistvus ja aruandluskohustuse täitmine.

Or. en

Muudatusettepanek 161 **Pina Picierno, Nicola Caputo**

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 16

Komisjoni ettepanek

(16) Selleks et täita oma aruandekohustus Euroopa kodanike ees, **peaks** komisjon igal aastal esitama Euroopa Parlamendile ja nõukogule aruande EFSD tagatisega hõlmatud rahastamis- ja investeerimistoimingute kohta. Aruanne **tuleks** avalikustada, et sidusrühmad, sealhulgas kodanikuühiskonna organisatsioonid, saaksid selle kohta arvamust avaldada. Samuti **peaks** komisjon andma igal aastal Euroopa Parlamendile ja nõukogule aru EFSD tagatisfondi juhtimisest, et tagada läbipaistvus ja aruandluskohustuse täitmine.

Muudatusettepanek

(16) Selleks et täita oma aruandekohustus Euroopa kodanike ees, **peab** komisjon igal aastal esitama Euroopa Parlamendile ja nõukogule aruande EFSD tagatisega hõlmatud rahastamis- ja investeerimistoimingute kohta. Aruanne **tuleb** avalikustada, et sidusrühmad, sealhulgas kodanikuühiskonna organisatsioonid, saaksid selle kohta arvamust avaldada. Samuti **peab** komisjon andma igal aastal Euroopa Parlamendile ja nõukogule aru EFSD tagatisfondi juhtimisest, et tagada läbipaistvus ja aruandluskohustuse täitmine.

Or. it

Muudatusettepanek 162
Fabio Massimo Castaldo, Ignazio Corrao, Marco Valli

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 16

Komisjoni ettepanek

(16) Selleks et täita oma aruandekohustus Euroopa kodanike ees, **peaks** komisjon igal aastal esitama Euroopa Parlamendile ja nõukogule aruande EFSD tagatisega hõlmatud rahastamis- ja investeerimistoimingute kohta. Aruanne **tuleks** avalikustada, et sidusrühmad, sealhulgas kodanikuühiskonna organisatsioonid, saaksid selle kohta arvamust avaldada. Samuti **peaks** komisjon andma igal aastal Euroopa Parlamendile ja nõukogule aru EFSD tagatisfondi juhtimisest, et tagada läbipaistvus ja aruandluskohustuse täitmine.

Muudatusettepanek

(16) Selleks et täita **täielikult** oma aruandekohustus Euroopa kodanike ees, **peab** komisjon igal aastal esitama Euroopa Parlamendile ja nõukogule aruande EFSD tagatisega hõlmatud rahastamis- ja investeerimistoimingute kohta. Aruanne **tuleb** avalikustada, et sidusrühmad, sealhulgas kodanikuühiskonna organisatsioonid, saaksid selle kohta arvamust avaldada. Samuti **peab** komisjon andma igal aastal Euroopa Parlamendile ja nõukogule aru EFSD tagatisfondi juhtimisest, et tagada läbipaistvus ja aruandluskohustuse täitmine.

Muudatusettepanek 163

Eider Gardiazabal Rubial, Doru-Claudian Frunzulică, Soraya Post

Ettepanek võtta vastu määrus

Põhjendus 16 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(16 a) Et tagada EFSD ja välisinvesteeringute kava järelevalve ja vastutus, võib Euroopa Parlament korraldada korrapäraselt struktureeritud teabevahetust komisjoni, liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja, EIP, teiste finantseerimisasutuste, erasektori ja kodanikuühiskonna organisatsioonidega peetava investeerimisdialoogi raames.

Or. en

Muudatusettepanek 164

Paul Rübig, Maurice Ponga, Bogdan Brunon Wenta

Ettepanek võtta vastu määrus

Põhjendus 16 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(16 a) Komisjon peaks tagama EFSD aruandluskohustuse. EIP-le ja teistele kõlblikele vastaspooltele võiks esitada kutse osaleda Euroopa Parlamendi korraldatavatel EFSD rakendamist käsitlevatel kuulamistel.

Or. en

Muudatusettepanek 165

Beatriz Becerra Basterrechea, Urmas Paet, Anneli Jäätteenmäki, Nedzhmi Ali, Jozo Radoš, Ilhan Kyuchyuk, Paavo Väyrynen

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 17

Komisjoni ettepanek

(17) Selleks et võtta arvesse saadud kogemusi ja aidata kaasa EFSD arengule, peaks komisjon analüüsima EFSD toimimist ja EFSD tagatisfondi kasutamist. Eraldi tuleks analüüsida käesoleva määruse kohaldamist, et selgitada välja, kas selle rakendamine on kooskõlas õigusliku alusega ning mil määral määruse rakendamine ja elluviimine aitab kaasa selle eesmärkide saavutamisele.

Muudatusettepanek

(17) Selleks et võtta arvesse saadud kogemusi ja aidata kaasa EFSD arengule, peaks komisjon analüüsima EFSD toimimist ja EFSD tagatisfondi kasutamist **ning korraldama igal aastal konsultatsiooniprotsessi asjaomaste sidusrühmadega, kaasa arvatud kodanikuühiskonna organisatsioonidega.** Eraldi tuleks analüüsida käesoleva määruse kohaldamist, et selgitada välja, kas selle rakendamine on kooskõlas õigusliku alusega ning mil määral määruse rakendamine ja elluviimine aitab kaasa selle eesmärkide saavutamisele.

Or. en

Muudatusettepanek 166
Marietje Schaake

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 17

Komisjoni ettepanek

(17) Selleks et võtta arvesse saadud kogemusi ja aidata kaasa EFSD arengule, peaks komisjon analüüsima EFSD toimimist ja EFSD tagatisfondi kasutamist. Eraldi tuleks analüüsida käesoleva määruse kohaldamist, et selgitada välja, kas selle rakendamine on kooskõlas õigusliku alusega ning mil määral määruse rakendamine ja elluviimine aitab kaasa selle eesmärkide saavutamisele.

Muudatusettepanek

(17) Selleks et võtta arvesse saadud kogemusi ja aidata kaasa EFSD arengule, peaks komisjon **ja välishindajad** analüüsima EFSD toimimist ja EFSD tagatisfondi kasutamist. Eraldi tuleks analüüsida käesoleva määruse kohaldamist, et selgitada välja, kas selle rakendamine on kooskõlas õigusliku alusega ning mil määral määruse rakendamine ja elluviimine aitab kaasa selle eesmärkide saavutamisele.

Or. en

Muudatusettepanek 167
Paulo Rangel

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 18

Komisjoni ettepanek

(18) Selleks et **kaitsta liidu finantshuve ja teha kindlaks, kas käesoleva määrusega hõlmatud rahastamis- ja investeerimistoimingute puhul on esinenud pettust, kelmust**, korruptsiooni, rahapesu või **muud** liidu finantshuve **kahjustavat ebaseaduslikku tegevust**, võib Euroopa Pettustevastane Amet (OLAF) korraldada juurdlusi kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL, Euratom) nr 883/2013,²⁶ nõukogu määrusega (Euratom, EÜ) nr 2185/96²⁷ ja nõukogu määrusega (EÜ, Euratom) nr 2988/95²⁸.

²⁶ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. septembri 2013. aasta määrus (EL, Euratom) nr 883/2013, mis käsitleb Euroopa Pettustevastase Ameti (OLAF) juurdlusi ning millega tunnistatakse kehtetuks Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr 1073/1999 ja nõukogu määrus (Euratom) nr 1074/1999 (ELT L 248, 18.9.2013, lk 1).

²⁷ Nõukogu 11. novembri 1996. aasta määrus (Euratom, EÜ) nr 2185/96, mis käsitleb komisjoni tehtavat kohapealset kontrolli ja inspekteerimist, et kaitsta Euroopa ühenduste finantshuve pettuste ja igasuguse muu eeskirjade eiramiste eest (EÜT L 292, 15.11.1996, lk 2).

²⁸ Nõukogu 18. detsembri 1995. aasta määrus (EÜ, Euratom) nr 2988/95 Euroopa ühenduste finantshuvide kaitse kohta (EÜT L 312, 23.12.1995, lk 1).

Muudatusettepanek

(18) Selleks et **võidelda finantskuritegevuse vastu, eelkõige tuvastades pettuse**, korruptsiooni ja rahapesu **juhtumeid**, või **võidelda muu liidu finantshuve kahjustava ebaseadusliku tegevuse vastu käesoleva määrusega hõlmatud rahastamis- ja investeerimistoimingute puhul**, võib Euroopa Pettustevastane Amet (OLAF) korraldada juurdlusi kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL, Euratom) nr 883/2013,²⁶ nõukogu määrusega (Euratom, EÜ) nr 2185/96²⁷ ja nõukogu määrusega (EÜ, Euratom) nr 2988/95²⁸.

²⁶ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. septembri 2013. aasta määrus (EL, Euratom) nr 883/2013, mis käsitleb Euroopa Pettustevastase Ameti (OLAF) juurdlusi ning millega tunnistatakse kehtetuks Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr 1073/1999 ja nõukogu määrus (Euratom) nr 1074/1999 (ELT L 248, 18.9.2013, lk 1).

²⁷ Nõukogu 11. novembri 1996. aasta määrus (Euratom, EÜ) nr 2185/96, mis käsitleb komisjoni tehtavat kohapealset kontrolli ja inspekteerimist, et kaitsta Euroopa ühenduste finantshuve pettuste ja igasuguse muu eeskirjade eiramiste eest (EÜT L 292, 15.11.1996, lk 2).

²⁸ Nõukogu 18. detsembri 1995. aasta määrus (EÜ, Euratom) nr 2988/95 Euroopa ühenduste finantshuvide kaitse kohta (EÜT L 312, 23.12.1995, lk 1).

Or. pt

Muudatusettepanek 168

Beatriz Becerra Basterrechea, Anneli Jäätteenmäki, Urmas Paet, Jozo Radoš, Hilde Vautmans, Ilhan Kyuchyuk, Nedzhmi Ali, Paavo Väyrynen, Marielle de Sarnez, Jasenko Selimovic

Ettepanek võtta vastu määrus

Põhjendus 19

Komisjoni ettepanek

(19) Selleks et aidata kaasa rahvusvahelisele maksupettuste, maksudest kõrvalehoidumise ja rahapesuvastasele võitlusele, ei tohiks kõlblikud vastaspooled toetada ühtegi ebaseaduslikul eesmärgil toimuvat tegevust ega osaleda rahastamis- ja investeerimistoimingutes mõne sellise vahendi kaudu, mis asub koostöös mittetegevas jurisdiktsioonis.

Muudatusettepanek

(19) Selleks et aidata kaasa rahvusvahelisele maksupettuste, maksudest kõrvalehoidumise, **kelmuse, korruptsiooni** ja rahapesuvastasele võitlusele, **peaks EFSD kaudu toimuv rahastamine olema täiesti läbipaistev. Lisaks** ei tohiks kõlblikud vastaspooled toetada ühtegi ebaseaduslikul eesmärgil toimuvat tegevust ega osaleda rahastamis- ja investeerimistoimingutes mõne sellise vahendi kaudu, mis asub koostöös mittetegevas jurisdiktsioonis **või maksuparadiisis. Samuti hoiduvad vastaspooled igasugusest maksustamise vältimisest ja agressiivse maksuplaneerimise skeemide kasutamisest.**

Or. en

Muudatusettepanek 169

Marco Zanni

Ettepanek võtta vastu määrus

Põhjendus 19

Komisjoni ettepanek

(19) Selleks et aidata kaasa rahvusvahelisele maksupettuste, maksudest kõrvalehoidumise ja rahapesuvastasele võitlusele, ei tohiks kõlblikud vastaspooled toetada ühtegi ebaseaduslikul eesmärgil toimuvat tegevust ega osaleda rahastamis- ja investeerimistoimingutes mõne sellise

Muudatusettepanek

(19) Selleks et aidata kaasa rahvusvahelisele maksupettuste, maksudest kõrvalehoidumise ja rahapesuvastasele võitlusele, ei tohiks kõlblikud vastaspooled toetada ühtegi ebaseaduslikul eesmärgil toimuvat tegevust ega osaleda rahastamis- ja investeerimistoimingutes mõne sellise

vahendi kaudu, mis asub koostööd mittetegevas jurisdiktsioonis.

vahendi kaudu, mis asub koostööd mittetegevas jurisdiktsioonis, **ega kasutada maksustamise vältimise või maksudest kõrvalehoidumise skeeme.**

Or. it

Muudatusettepanek 170
Paulo Rangel

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 19

Komisjoni ettepanek

(19) **Selleks et aidata kaasa rahvusvahelisele maksupettuste, maksudest kõrvalehoidumise ja rahapesuvastasele võitlusele, ei tohiks** kõlblikud vastaspooled toetada ühtegi ebaseaduslikul eesmärgil toimuvat tegevust ega osaleda rahastamis- ja investeerimistoimingutes mõne sellise vahendi kaudu, mis asub koostööd mittetegevas jurisdiktsioonis.

Muudatusettepanek

(19) Kõlblikud vastaspooled **ei tohiks** toetada ühtegi ebaseaduslikul eesmärgil toimuvat tegevust ega osaleda rahastamis- ja investeerimistoimingutes mõne sellise vahendi kaudu, mis asub koostööd mittetegevas jurisdiktsioonis, **võttes arvesse vajadust aidata kaasa rahvusvahelisele võitlusele maksupettuse, maksudest kõrvalehoidumise ja rahapesu vastu.**

Or. pt

Muudatusettepanek 171
Eduard Kukan, Doru-Claudian Frunzulică, Eider Gardiazabal Rubial

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 19 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(19 a) Maailma poliitiliste suundumuste ja liidu meetmete vajalikkuse arvessevõtmiseks tuleks komisjonile delegeerida volitus võtta kooskõlas Euroopa Liidu toimimise lepingu artikliga 290 vastu õigusakte seoses käesoleva määruse lisa kohta esitatud muudatusettepanekutega, milles

loetletakse EFSD tagatise toetuskõlblikud piirkonnad. On eriti tähtis, et komisjon viiks oma ettevalmistava töö käigus läbi asjakohaseid konsultatsioone, sealhulgas ekspertide tasandil, ja et kõnealused konsultatsioonid viidaks läbi kooskõlas 13. aprilli 2016. aasta institutsioonidevahelises parema õigusloome kokkuleppes^{1 a} sätestatud põhimõtetega. Eelkõige selleks, et tagada delegeeritud õigusaktide ettevalmistamises võrdne osalemine, saavad Euroopa Parlament ja nõukogu kõik dokumendid liikmesriikide ekspertidega samal ajal ning nende ekspertidel on pidev juurdepääs komisjoni eksperdirühmade koosolekutele, kus arutatakse delegeeritud õigusaktide ettevalmistamist.

^{1 a} ELT L 123, 12.5.2016, lk 1.

Or. en

Muudatusettepanek 172

Beatriz Becerra Basterrechea, Anneli Jäätteenmäki, Urmas Paet, Nedzhmi Ali, Jozo Radoš, Hilde Vautmans, Ilhan Kyuchyuk

Ettepanek võtta vastu määrus

Põhjendus 20

Komisjoni ettepanek

(20) Selleks et täita ELi poliitilisi kohustusi seoses taastuenergia ja kliimamuutusega, tuleks vähemalt 20 % EFSD kaudu eraldatud vahendeid ette näha nende sektorite rahastamis- ja investeerimistoimingutele,

Muudatusettepanek

välja jäetud

Or. en

Selgitus

Vt meie muudatusettepanek uue põhjenduse 4 a kohta.

Muudatusettepanek 173

Xabier Benito Ziluaga, Lola Sánchez Caldentey, Miguel Urbán Crespo, Stelios Kouloglou

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 20

Komisjoni ettepanek

(20) Selleks et täita ELi poliitilisi kohustusi seoses taastuenergia ja **kliimamuutusega**, tuleks vähemalt **20 %** EFSD kaudu eraldatud vahendeid ette näha nende sektorite rahastamis- ja investeerimistoimingutele,

Muudatusettepanek

(20) Selleks et täita ELi poliitilisi kohustusi seoses taastuenergia, **energiatõhususe, kliimamuutuste leevendamise ja nendega kohanemisega**, tuleks vähemalt **40 %** EFSD kaudu eraldatud vahendeid ette näha nende sektorite rahastamis- ja investeerimistoimingutele, **aidates seeläbi kaasa Pariisi kliimakokkuleppe rakendamisele. EFSD raames tehtavate investeeringute puhul peaks Euroopa Komisjon hindama kõiki projekte ka keskkonnasäästlikkuse kriteeriumi alusel.**

Or. en

Muudatusettepanek 174

Nicola Caputo

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 20

Komisjoni ettepanek

(20) Selleks et täita ELi poliitilisi kohustusi seoses taastuenergia ja kliimamuutusega, tuleks vähemalt 20 % EFSD kaudu eraldatud vahendeid ette näha nende sektorite rahastamis- ja investeerimistoimingutele,

Muudatusettepanek

(20) Selleks et täita ELi poliitilisi kohustusi seoses taastuenergia ja kliimamuutusega, tuleks vähemalt 20 % EFSD kaudu eraldatud vahendeid ette näha nende sektorite rahastamis- ja investeerimistoimingutele. **Samal põhjusel ei tohiks lubada rahastada fossiilkütuste kaevandamisega ja taastumatute energiaallikatega seotud toiminguid.**

Or. en

Muudatusettepanek 175
Heidi Hautala, Maria Heubuch, Judith Sargentini

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 20

Komisjoni ettepanek

(20) Selleks et täita ELi poliitilisi kohustusi seoses taastuenergia ja kliimamuutusega, tuleks vähemalt **20** % EFSD kaudu eraldatud vahendeid ette näha nende sektorite rahastamis- ja investeerimistoimingutele,

Muudatusettepanek

(20) Selleks et täita ELi poliitilisi kohustusi seoses taastuenergia, **energiatõhususe** ja kliimamuutusega, tuleks vähemalt **40** % EFSD kaudu eraldatud vahendeid ette näha nende sektorite rahastamis- ja investeerimistoimingutele.

Or. en

Muudatusettepanek 176
Heidi Hautala, Maria Heubuch, Judith Sargentini

Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 20 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(20 a) Pariisi kliimakokkuleppe rakendamise hõlbustamiseks peaksid kõik EFSD kaudu rahastatavad projektid vastama kokkuleppes sätestatud eesmärgile viia finantsvood kooskõlla vähese kasvuhoonegaaside heitega ja kliimamuutustele vastupanuvõimelise arenguga. Seeläbi toetatakse toiminguid ja projekte, mis edendavad aktiivselt kliimakaitset ja vastupanuvõimet kliimamuutustele, ning austatakse samas kohalike kogukondade maaõigusi.

Or. en

Muudatusettepanek 177
Marco Zanni

**Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 20 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(20 a) EFSD tagatisfondi raames tuleks kasutada kordaja arvutamiseks nõuetekohaseid meetodeid, et oleks võimalik tuvastada õige tulemusnäitaja (et näidata tegelikult kaasatud kapitali suurust ning vältida seda, mis juhtus EFSI puhul, mille esialgu eeldatud mitmekordistav mõju osutus ülehinnatuks, nagu väideti kontrollikoja arvamuses).

Or. it

**Muudatusettepanek 178
Heidi Hautala, Maria Heubuch, Judith Sargentini**

**Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 20 b (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(20 b) Rahasaadetiste vood arenguriikidesse on palju tähtsamad kui ametliku arenguabi vood. Seetõttu tuleks EFSD raames rahastamiskõlblikuks nimetada projektid ja vahendid, mis hõlbustavad rahasaadetiste ülekandmist ja vähendavad selle kulusid,

Or. en

**Muudatusettepanek 179
Beatriz Becerra Basterrechea, Urmas Paet, Anneli Jäätteenmäki, Ilhan Kyuchyuk, Nedzhmi Ali, Hilde Vautmans, Jozo Radoš, Marielle de Sarnez, Paavo Väyrynen**

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 5**

Komisjoni ettepanek

(5) „täiendavus“ – **põhimõte**, mille kohaselt tagatakse EFSD tagatisega pakutav toetus ei tohi asendada liikmesriikide, erasektori ega muudest liidu vahenditest antavat toetust, vaid selle eesmärk on kõrvaldada turutõrkeid ja vältida teiste avaliku ja erasektori investeeringute väljatõrjumist.

Muudatusettepanek

(5) „täiendavus“ – **tõenditepõhine lähenemisviis**, mille kohaselt tagatakse, **et** EFSD tagatisega pakutav toetus **aitab kaasa säästvate arengule, saavutades eespool nimetatud positiivsed tulemused suuremal määral, kui oleks võimalik ilma toetuseta. Sellega** ei tohi asendada liikmesriikide, erasektori ega muudest liidu vahenditest antavat toetust, vaid selle eesmärk on kõrvaldada turutõrkeid ja vältida teiste avaliku ja erasektori investeeringute väljatõrjumist. **Selle eesmärk on muuta arengu ja väärtuse täiendavus tagatise lahutamatuks osaks.**

Or. en

Muudatusettepanek 180

Heidi Hautala, Maria Heubuch, Judith Sargentini

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 5

Komisjoni ettepanek

(5) „täiendavus“ – põhimõte, mille kohaselt tagatakse EFSD **tagatisega pakutav** toetus ei tohi asendada liikmesriikide, erasektori **ega** muudest liidu vahenditest antavat toetust, **vaid selle eesmärk on kõrvaldada turutõrkeid ja vältida teiste avaliku ja erasektori investeeringute väljatõrjumist.**

Muudatusettepanek

(5) „täiendavus“ – põhimõte, mille kohaselt tagatakse, **et** EFSD toetus, **sealhulgas segarahastute kaudu, aitab kaasa kestlikule arengule, saavutades positiivsed tulemused suuremal määral, kui oleks võimalik ilma toetuseta. Rahaline toetus** ei tohi asendada liikmesriikide, **kolmandate riikide**, erasektori, muudest liidu vahenditest **ega rahvusvaheliste finantseerimisasutuste** antavat toetust.

Or. en

Muudatusettepanek 181

Patrizia Toia

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 3 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. EFSD on integreeritud rahastamispake, **millest** toetuste, tagatiste ja muude rahastamisvahendite kujul toetatakse Aafrika ja naabruspoliitika partnerriikides **kõlblike vastaspoolte poolt investeerimise alustamist ja parandatakse nende juurdepääsu rahastamisele.**

Muudatusettepanek

1. ESFD on integreeritud rahastamispake, **mille eesmärk on soodustada säästvat ja kaasavat majanduslikku ja sotsiaalse arengut ning edendada partnerriikide sotsiaalmajanduslikku vastupanuvõimet, toetades investeringuid, töökohtade loomist, ettevõtlust ja paremat juurdepääsu rahastamisele, tagades toetuste, tagatiste ja muude rahastamisvahendite kujul rahastamissuutlikkuse kõlblike vastaspoolte investeringutele ja parema juurdepääsu rahastamisele algul** Aafrika ja naabruspoliitika partnerriikides, **suurendades samal ajal täiendavust, tagades innovaatilised tooted ja innustades eraerasektorit investeerima.**

Or. en

Muudatusettepanek 182
Heidi Hautala, Maria Heubuch, Judith Sargentini

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 3 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. EFSD on integreeritud rahastamispake, millest toetuste, tagatiste ja muude rahastamisvahendite kujul toetatakse Aafrika ja naabruspoliitika partnerriikides kõlblike vastaspoolte poolt investeerimise alustamist ja parandatakse nende juurdepääsu rahastamisele.

Muudatusettepanek

1. EFSD on integreeritud rahastamispake, millest toetuste, tagatiste ja muude rahastamisvahendite kujul toetatakse Aafrika ja naabruspoliitika partnerriikides kõlblike vastaspoolte poolt investeerimise alustamist ja parandatakse nende juurdepääsu rahastamisele, **püüdes saavutada asjaomastes piirkondades toetatavate partnerriikide tasakaalu, tagada ebakindlate ja vähim arenenud riikide piisav hõlmatus ning edendada piirkondlikku integratsiooni.**

Muudatusettepanek 183

Nirj Deva

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 3 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. EFSD on integreeritud rahastamispake, millest toetuste, tagatiste ja muude rahastamisvahendite kujul toetatakse Aafrika ja naabruspoliitika partnerriikides kõlblike vastaspoolte poolt investeerimise alustamist ja parandatakse nende juurdepääsu rahastamisele.

Muudatusettepanek

1. EFSD on integreeritud rahastamispake, millest toetuste, tagatiste ja muude rahastamisvahendite kujul **juhendatakse**, toetatakse **ja hallatakse** Aafrika ja naabruspoliitika partnerriikides kõlblike vastaspoolte poolt investeerimise alustamist ja parandatakse nende juurdepääsu rahastamisele.

Or. en

Muudatusettepanek 184

Xabier Benito Ziluaga, Lola Sánchez Caldentey, Miguel Urbán Crespo, Stelios Kouloglou

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 3 – lõige 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1 a. Üks tähtis eesmärk on tugevdada arengukoostöö poliitikat, milles keskendutakse enim abi vajavatele rühmadele ning eelkõige vaesuse kaotamisele ja ebavõrdsuse vähendamisele. Vahendeid tuleb anda teostatavatele investeerimisprojektidele, mis on kooskõlas ELi lepingu artikliga 21 ja säästva arengu eesmärkidega, vastavad rahvusvaheliselt kokku lepitud arengutõhususe põhimõtetele, võtavad arvesse kohalike kogukondade soove ning ei kahjusta kuidagi inimeste liikumisvabadust.

Muudatusettepanek 185

Xabier Benito Ziluaga, Lola Sánchez Caldentey, Miguel Urbán Crespo, Stelios Kouloglou

Ettepanek võtta vastu määrus**Artikkel 3 – lõige 2***Komisjoni ettepanek*

2. EFSD aitab **saavutada** säästva arengu tegevuskava 2030 **säästva arengu eesmärke**, eelkõige keskendudes jätkusuutlikule majanduskasvule, töökohtade loomisele **ja** sotsiaal-majanduslikele sektoritele, **toetades** mikro-, väike- ja keskmise suurusega **ettevõtteid** ning **aidates kõrvaldada rände algpõhjusi ja toetades tagasipöördunud** rändajate jätkusuutlikku taasintegreerimist oma **päritoluriikides, samal ajal suurendades täiendavust, innovaatiliste toodete pakkumist ja erasektori vahendite kaasamist.**

Muudatusettepanek

2. EFSD aitab **järgida** säästva arengu tegevuskava 2030 **aluseks olevaid põhimõtteid, nagu põhimõte, et kedagi ei jäeta maha, ning saavutada kõik tegevuskava eesmärgid ja alaeesmärgid**, eelkõige keskendudes **vaesuse ja ebavõrdsuse kaotamisele, ning lähtub ELi lepingu artiklis 21 ja ELi toimimise lepingu artiklis 208 sätestatud eesmärkidest ja rahvusvaheliselt kokkulepitud arengutõhususe põhimõtetest, eriti isevastutuse, kooskõlastamise, ühtlustamise, demokraatliku vastutuse ja tulemuslikkuse põhimõttest, aidates seeläbi kaasa liidu arengueesmärkide saavutamisele, keskendudes eeskätt vaesuse kaotamisele, ebavõrdsuse vähendamisele, pikaajalisele jätkusuutlikule ja kaasavale majanduskasvule, inimväärsete töökohtade loomisele, tehnosiirdele, teadmiste vahetamisele, sotsiaal-majanduslikele sektoritele ning mikro-, väike- ja keskmise suurusega ettevõtjate toetamisele. Seda tehes aitab EFSD muu hulgas kõrvaldada sundrände konkreetseid sotsiaalmajanduslikke algpõhjuseid (sealhulgas vaesus, ebavõrdsus, rahvaarvu kasv, töö- ja majanduslike võimaluste puudumine ja kliimamuutused) ning toetada nende rändajate jätkusuutlikku taasintegreerimist, kes on nõus tagasi pöörduma oma päritolu- või transiidiriiki, ja suurendada vastuvõtivate kogukondade vastupidavust.**

Muudatusettepanek 186**Eleni Theocharous****Ettepanek võtta vastu määrus****Artikkel 3 – lõige 2***Komisjoni ettepanek*

2. EFSD aitab saavutada säästva arengu tegevuskava 2030 säästva arengu eesmäärke, eelkõige keskendudes jätkusuutlikule majanduskasvule, töökohtade loomisele **ja** sotsiaal-majanduslikele sektoritele, **toetades** mikro-, väike- ja keskmise suurusega **ettevõtteid ning aidates kõrvaldada** rände **algpõhjusti ja toetades tagasipöördunud** rändajate jätkusuutlikku taasintegreerimist **oma päritoluriikides, samal ajal suurendades täiendavust, innovaatiliste toodete pakkumist ja erasektori vahendite kaasamist.**

Muudatusettepanek

2. EFSD aitab saavutada säästva arengu tegevuskava 2030 säästva arengu eesmäärke, **tagades, et mitte kedagi ei jäeta maha, ning juhindub Euroopa Liidu lepingu (ELi leping) artiklis 21 ja ELi toimimise lepingu artiklis 208 sätestatud eesmärkidest ning rahvusvaheliselt kokku lepitud arengu tõhususe põhimõtetest, aidates seega kaasa liidu arengu- ja naabruspoliitikale ja uuele partnerlusraamistikule kolmandate riikidega Euroopa rände tegevuskava raames**, eelkõige keskendudes **vaesuse kaotamisele, pikaajalisele** jätkusuutlikule **ja kaasavale** majanduskasvule, töökohtade loomisele, sotsiaal-majanduslikele sektoritele **ning** mikro-, väike- ja keskmise suurusega **ettevõtjate toetamisele. Seda tehes aitab EFSD muu hulgas kaasa** rände **konkreetsete sotsiaalmajanduslike algpõhjuste kõrvaldamisele, toetab tagasipöörduvate** rändajate jätkusuutlikku taasintegreerimist **nende päritolu- või transiidiiriigis ning suurendab vastuvõtivate kogukondade vastupidavust.**

Muudatusettepanek 187**Isabelle Thomas, Jean-Paul Denanot, Vincent Peillon****Ettepanek võtta vastu määrus****Artikkel 3 – lõige 2**

Komisjoni ettepanek

2. EFSD aitab saavutada säästva arengu tegevuskava 2030 säästva arengu eesmäärke, **eelkõige** keskendudes jätkusuutlikule majanduskasvule, töökohtade loomisele **ja** sotsiaal-majanduslikele sektoritele, **toetades** mikro-, väike- ja keskmise suurusega **ettevõtteid ning aidates kõrvaldada** rände **algpõhjust** ja **toetades tagasipöördunud** rändajate jätkusuutlikku taasintegreerimist **oma päritoluriikides, samal ajal suurendades täiendavust, innovaatiliste toodete pakkumist ja erasektori vahendite kaasamist.**

Muudatusettepanek

2. EFSD aitab saavutada säästva arengu tegevuskava 2030 säästva arengu eesmäärke **ning tugineb Euroopa Liidu lepingu artiklis 21 ja Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklis 208 sätestatud eesmärkidele ning arenguga seotud rahvusvaheliselt tunnustatud tõhususpõhimõtetele, aidates sellega kaasa liidu arengu- ja naabruspoliitikale ning uuele partnerlusraamistikule kolmandate riikidega Euroopa rände tegevuskava raames, keskendudes eelkõige vaesuse kaotamisele, pikaajalisele jätkusuutlikule ja kaasavale majanduskasvule, inimväärsel töökohtade loomisele, sotsiaal-majanduslikele sektoritele ning mikro-, väike- ja keskmise suurusega ettevõtjate toetamisele. Seda tehes aitab EFSD muu hulgas kaasa rände konkreetsete sotsiaal-majanduslike algpõhjuste kõrvaldamisele, toetab päritoluriiki tagasipöörduvate rändajate jätkusuutlikku taasintegreerimist ning suurendab vastuvõtivate kogukondade vastupanuvõimet.**

Or. fr

Muudatusettepanek 188

Doru-Claudian Frunzulică, Eider Gardiazabal Rubial, Soraya Post

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 3 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. EFSD aitab saavutada säästva arengu tegevuskava 2030 säästva arengu eesmäärke, eelkõige keskendudes jätkusuutlikule majanduskasvule, töökohtade loomisele **ja** sotsiaal-majanduslikele sektoritele, **toetades** mikro-, väike- ja keskmise suurusega **ettevõtteid ning aidates kõrvaldada** rände **algpõhjust**

Muudatusettepanek

2. EFSD aitab saavutada säästva arengu tegevuskava 2030 säästva arengu eesmäärke **ning juhindub Euroopa Liidu lepingu (ELi leping) artiklis 21 ja ELi toimimise lepingu artiklis 208 sätestatud eesmärkidest ja rahvusvaheliselt kokku lepitud arengu tõhususe põhimõtetest, aidates seega kaasa liidu arengu- ja**

ja toetades tagasipöördunud rändajate jätkusuutlikku taasintegreerimist **oma päritoluriikides, samal ajal suurendades täiendavust, innovaatiliste toodete pakkumist ja erasektori vahendite kaasamist.**

naabruspoliitikale, eelkõige keskendudes **vaesuse kaotamisele, pikaajalisele** jätkusuutlikule **ja kaasavale** majanduskasvule, töökohtade loomisele, sotsiaal-majanduslikele sektoritele **ning** mikro-, väike- ja keskmise suurusega **ettevõtjate toetamisele. Seda tehes aitab EFSD muu hulgas kaasa** rände **konkreetsete sotsiaalmajanduslike algpõhjuste kõrvaldamisele, toetab tagasipöörduvate** rändajate jätkusuutlikku taasintegreerimist **nende päritolu- või transiidiriigis ning suurendab vastuvõtivate kogukondade vastupidavust.**

Or. en

Muudatusettepanek 189

Beatriz Becerra Basterrechea, Anneli Jäätteenmäki, Urmas Paet, Jozo Radoš, Hilde Vautmans, Ilhan Kyuchyuk, Nedzhmi Ali

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 3 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. EFSD aitab saavutada säästva arengu tegevuskava 2030 säästva arengu eesmäärke, eelkõige keskendudes jätkusuutlikule majanduskasvule, töökohtade loomisele ja sotsiaal-majanduslikele sektoritele, toetades mikro-, väike- ja keskmise suurusega ettevõtteid **ning aidates** kõrvaldada rände algpõhjusti ja **toetades** tagasipöördunud rändajate jätkusuutlikku taasintegreerimist oma päritoluriikides, samal ajal suurendades täiendavust, innovaatiliste toodete pakkumist ja erasektori vahendite kaasamist.

Muudatusettepanek

2. EFSD aitab saavutada säästva arengu tegevuskava 2030 säästva arengu eesmäärke **ja viia ellu Euroopa naabruspoliitikat**, eelkõige keskendudes jätkusuutlikule majanduskasvule, töökohtade loomisele ja sotsiaal-majanduslikele sektoritele, toetades mikro-, väike- ja keskmise suurusega ettevõtteid. **Lisaks aitab EFSD rakendada Pariisi kliimakokkulepet, seades sihiks investeringud kliimamuutuste leevendamist ja nendega kohanemist edendavatesse sektoritesse. Seeläbi aitab EFSD** kõrvaldada rände algpõhjusti ja **toetada** tagasipöördunud rändajate jätkusuutlikku taasintegreerimist oma päritoluriikides, samal ajal suurendades täiendavust, innovaatiliste toodete pakkumist ja erasektori vahendite kaasamist.

Muudatusettepanek 190**Sabine Lösing****Ettepanek võtta vastu määrus****Artikkel 3 – lõige 2***Komisjoni ettepanek*

2. EFSD aitab saavutada säästva arengu tegevuskava 2030 säästva arengu eesmäärke, eelkõige keskendudes jätkusuutlikule majanduskasvule, töökohtade loomisele ja sotsiaal-majanduslikele sektoritele, toetades mikro-, väike- ja keskmise suurusega ettevõtteid ning aidates kõrvaldada **rände** algpõhjust ja toetades tagasipöördunud rändajate jätkusuutlikku taasintegreerimist oma päritoluriikides, samal ajal suurendades **täiendavust**, innovaatiliste toodete pakkumist ja erasektori vahendite kaasamist.

Muudatusettepanek

2. EFSD aitab saavutada säästva arengu tegevuskava 2030 säästva arengu eesmäärke, eelkõige keskendudes jätkusuutlikule majanduskasvule, töökohtade loomisele ja sotsiaal-majanduslikele sektoritele, toetades mikro-, väike- ja keskmise suurusega ettevõtteid ning aidates kõrvaldada **sundrände** algpõhjust, **nagu (äärmine) vaesus, kliimamuutused, väljavaadete ja sissetuleku puudumine**, ja toetades **ainult vabatahtlikult** tagasipöördunud rändajate jätkusuutlikku taasintegreerimist oma päritoluriikides, samal ajal suurendades **täiendavalt** innovaatiliste toodete pakkumist ja erasektori vahendite kaasamist, **mis aitavad kaasa säästvale ja kaasavale majanduslikule, sotsiaalsele ja keskkonna arengule**.

Muudatusettepanek 191**Nirj Deva****Ettepanek võtta vastu määrus****Artikkel 3 – lõige 2***Komisjoni ettepanek*

2. EFSD aitab saavutada säästva arengu tegevuskava 2030 säästva arengu eesmäärke, eelkõige keskendudes jätkusuutlikule majanduskasvule, töökohtade loomisele **ja** sotsiaal-

Muudatusettepanek

2. EFSD aitab saavutada säästva arengu tegevuskava 2030 säästva arengu eesmäärke, eelkõige keskendudes jätkusuutlikule **arengule, kaasavale** majanduskasvule, töökohtade loomisele,

majanduslikele sektoritele, **toetades** mikro-, väike- ja keskmise suurusega **ettevõtteid ning** aidates kõrvaldada rände algpõhjust ja toetades tagasipöördunud rändajate jätkusuutlikku taasintegreerimist oma päritoluriikides, samal ajal suurendades täiendavust, innovaatiliste toodete pakkumist ja erasektori vahendite kaasamist.

vaesuse kaotamisele, sotsiaal-majanduslikele sektoritele **ja kohaliku erasektori arengule** mikro-, väike- ja keskmise suurusega **ettevõtjate toetamise kaudu**, aidates kõrvaldada rände algpõhjust ja toetades tagasipöördunud rändajate jätkusuutlikku taasintegreerimist oma päritoluriikides, samal ajal suurendades täiendavust, innovaatiliste toodete **ja lahenduste** pakkumist ja erasektori vahendite kaasamist.

Or. en

Muudatusettepanek 192 Marietje Schaake

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 3 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. EFSD aitab saavutada säästva arengu tegevuskava 2030 säästva arengu eesmärgi, eelkõige **keskendudes** jätkusuutlikule majanduskasvule, töökohtade loomisele ja sotsiaal-majanduslikele sektoritele, **toetades** mikro-, väike- ja keskmise suurusega **ettevõtteid ning aidates kõrvaldada** rände **algpõhjust** ja **toetades** tagasipöördunud rändajate jätkusuutlikku taasintegreerimist oma päritoluriikides, samal ajal suurendades täiendavust, innovaatiliste toodete pakkumist ja erasektori vahendite kaasamist.

Muudatusettepanek

2. EFSD aitab saavutada säästva arengu tegevuskava 2030 säästva arengu eesmärgi, **võttes arvesse ELi toimimise lepingu artiklit 208, ja keskendub** eelkõige jätkusuutlikule majanduskasvule, töökohtade loomisele, **poiss- ja tütarlaste haridusele**, sotsiaal-majanduslikele sektoritele **ja** mikro-, väike- ja keskmise suurusega **ettevõtjate toetamisele, mille puudumine on** rände **algpõhjus** ja **mille parandamine võib toetada** tagasipöördunud rändajate jätkusuutlikku taasintegreerimist oma päritoluriikides, samal ajal suurendades täiendavust, innovaatiliste toodete pakkumist ja erasektori vahendite kaasamist.

Or. en

Muudatusettepanek 193 Anders Primdahl Vistisen

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 3 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. EFSD aitab saavutada säästva arengu tegevuskava 2030 säästva arengu eesmäärke, eelkõige keskendudes jätkusuutlikule majanduskasvule, töökohtade loomisele ja sotsiaal-majanduslikele sektoritele, toetades mikro-, väike- ja keskmise suurusega ettevõtteid ning aidates kõrvaldada rände algpõhjusi ja **toetades** tagasipöördunud rändajate jätkusuutlikku taasintegreerimist oma päritoluriikides, samal ajal suurendades täiendavust, innovaatiliste toodete pakkumist ja erasektori vahendite kaasamist.

Muudatusettepanek

2. EFSD aitab saavutada säästva arengu tegevuskava 2030 säästva arengu eesmäärke, eelkõige keskendudes jätkusuutlikule majanduskasvule, töökohtade loomisele ja sotsiaal-majanduslikele sektoritele, toetades mikro-, väike- ja keskmise suurusega ettevõtteid ning aidates kõrvaldada rände algpõhjusi ja **seeläbi piirata Euroopa rändekanalite ülekoormamist ning ka toetada** tagasipöördunud rändajate jätkusuutlikku taasintegreerimist oma päritoluriikides, samal ajal suurendades täiendavust, innovaatiliste toodete pakkumist ja erasektori vahendite kaasamist.

Or. en

Muudatusettepanek 194

Fabio Massimo Castaldo, Ignazio Corrao, Marco Valli

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 3 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. EFSD aitab saavutada säästva arengu tegevuskava 2030 säästva arengu eesmäärke, eelkõige keskendudes jätkusuutlikule majanduskasvule, töökohtade loomisele ja sotsiaal-majanduslikele sektoritele, toetades mikro-, väike- ja keskmise suurusega ettevõtteid ning aidates kõrvaldada rände algpõhjusi ja toetades tagasipöördunud rändajate jätkusuutlikku taasintegreerimist oma päritoluriikides, samal ajal suurendades täiendavust, innovaatiliste toodete pakkumist ja erasektori vahendite kaasamist.

Muudatusettepanek

2. EFSD aitab saavutada säästva arengu tegevuskava 2030 säästva arengu eesmäärke, eelkõige keskendudes jätkusuutlikule majanduskasvule, **kohalike kogukondade kaasamisele**, töökohtade loomisele, **ringmajanduse loomisele** ja sotsiaal-majanduslikele sektoritele, toetades mikro-, väike- ja keskmise suurusega ettevõtteid ning aidates kõrvaldada rände algpõhjusi ja toetades tagasipöördunud rändajate jätkusuutlikku taasintegreerimist oma päritoluriikides, samal ajal suurendades täiendavust, innovaatiliste toodete pakkumist ja erasektori vahendite kaasamist.

Muudatusettepanek 195

Heidi Hautala, Maria Heubuch, Judith Sargentini

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 3 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. EFSD aitab saavutada säästva arengu tegevuskava 2030 säästva arengu eesmäärke, eelkõige keskendudes jätkusuutlikule majanduskasvule, töökohtade loomisele ja sotsiaal-majanduslikele sektoritele, toetades mikro-, väike- ja keskmise suurusega ettevõtteid **ning aidates kõrvaldada rände algpõhjusi ja toetades tagasipöördunud rändajate jätkusuutlikku taasintegreerimist oma päritoluriikides**, samal ajal **suurendades täiendavust, innovaatiliste toodete pakkumist** ja erasektori vahendite **kaasamist**.

Muudatusettepanek

2. EFSD aitab saavutada säästva arengu tegevuskava 2030 säästva arengu eesmäärke **ja lähtub oma tegevuses arengu tõhususe põhimõtetest, nagu kooskõla partnerriikide prioriteetidega, sidumata abi ja vastastikku kokku lepitud tingimused**, eelkõige keskendudes jätkusuutlikule majanduskasvule, töökohtade loomisele ja sotsiaal-majanduslikele sektoritele, toetades mikro-, väike- ja keskmise suurusega ettevõtteid, samal ajal **tagades täiendavuse** ja erasektori vahendite **kaasamise**.

Or. en

Muudatusettepanek 196

Heidi Hautala, Maria Heubuch, Judith Sargentini

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 3 – lõige 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

2 a. Selleks et täita ELi poliitilisi kohustusi seoses taastuvenergia, energiatõhususe ja kliimamuutusega, nähakse vähemalt 40 % EFSD kaudu eraldatud vahendeid ette nende sektorite rahastamis- ja investeerimistoimingutele.

Or. en

Muudatusettepanek 197

Eider Gardiazabal Rubial, Soraya Post, Doru-Claudian Frunzulică

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 3 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Artikkel 3 a

EFSD tegevuspiirkondades ja -riikides aitab EFSD saavutada eesmäärke, mis on sätestatud asjakohaste liidu välistegevuse rahastamisvahendite alusaktides, ning järgib riiklikes või piirkondlikes programmides seatud prioriteete, juhul kui need on kehtestatud.

Or. en

Muudatusettepanek 198

Nirj Deva

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 4 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1. EFSD koosseisu kuuluvad piirkondlikud investeerimisplatvormid, mis ühendavad seniseid segarahastuid ja EFSD tagatist.

1. EFSD koosseisu kuuluvad piirkondlikud investeerimisplatvormid, mis ühendavad seniseid segarahastuid ja EFSD tagatist. ***Esimesed kaks piirkondlikku investeerimisplatvormi hõlmavad Aafrikat ja ELi naaberriike, kuid võivad hiljem hõlmata ka teisi AKV piirkondi, Ladina-Ameerikat ja Aasiat.***

Or. en

Muudatusettepanek 199

Heidi Hautala, Maria Heubuch, Judith Sargentini

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 4 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. EFSD koosseisu kuuluvad piirkondlikud investeerimisplatvormid, mis ühendavad seniseid segarahastuid ja EFSD tagatist.

Muudatusettepanek

1. EFSD koosseisu kuuluvad piirkondlikud investeerimisplatvormid, mis ühendavad seniseid segarahastuid ja EFSD tagatist **ning mida täiendavad nõustamiskeskused.**

Or. en

Muudatusettepanek 200
Jean-Luc Schaffhauser

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 4 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. **EFSD juhtimise tagab komisjon.**

Muudatusettepanek

välja jäetud

Or. fr

Muudatusettepanek 201
Eider Gardiazabal Rubial, Doru-Claudian Frunzulică, Soraya Post

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 4 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. EFSD juhtimise tagab komisjon.

Muudatusettepanek

2. EFSD juhtimise tagab komisjon. **EFSD tagatise tegevjuhtimisel teeb komisjon tihedat koostööd EIP ja teiste kõlblike vastaspooltega. Selleks luuakse tehniline tööühm. EIPga sõlmitakse kokkulepe, milles on teiste kõlblike vastaspooltega konsulteerimise tulemusel sätestatud EFSD juhtimisel tehtava koostöö tingimused.**

Or. en

Muudatusettepanek 202

Xabier Benito Ziluaga, Lola Sánchez Caldentey, Miguel Urbán Crespo, Stelios Kouloglou

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 4 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. EFSD juhtimise tagab komisjon.

Muudatusettepanek

2. EFSD juhtimise tagab komisjon, võttes arvesse Euroopa Parlamendi esitatud suuniseid ja kriteeriume, ning protsessis osalevad demokraatlikul viisil nende piirkondade inimesed ja kohalikud kogukonnad, kus investeringud tehakse.

Or. en

Muudatusettepanek 203

Maurice Ponga, Paul Rübig, Bogdan Brunon Wenta

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 4 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. EFSD juhtimise tagab komisjon.

Muudatusettepanek

2. EFSD juhtimise tagab komisjon. EFSD tagatise tegevjuhtimisel teeb komisjon tihedat koostööd EIPga Euroopa kõlblike vastaspoolte toetusel.

Or. en

Muudatusettepanek 204

Lorenzo Cesa

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 4 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. EFSD juhtimise tagab komisjon.

Muudatusettepanek

2. EFSD juhtimise tagab komisjon. EFSD tagatise tegevjuhtimisel teeb komisjon tihedat koostööd Euroopa Investeeringupangaga (EIP).

Muudatusettepanek 205
Jean-Luc Schaffhauser

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 5 – lõige 1 – lõik 1

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Komisjoni abistab EFSD juhtimisel
strateegianõukogu.

välja jäetud

Muudatusettepanek 206
Patrizia Toia, Cécile Kashetu Kyenge, Goffredo Maria Bettini

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 5 – lõige 1 – lõik 1

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Komisjoni abistab EFSD juhtimisel
strateegianõukogu.

Komisjonile annab EFSD juhtimisel **nõu**
strateegianõukogu.

Muudatusettepanek 207
Doru-Claudian Frunzulică, Eider Gardiazabal Rubial, Soraya Post

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 5 – lõige 1 – lõik 2

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Strateegianõukogu esitab strateegilisi
suuniseid ning toetab komisjoni EFSD
tagatistega seotud üldiste
investeermiseesmärkide
kindlaksmääramisel. **Strateegianõukogu**
tagab **tegevuse koordineerimise ja**
sidususe piirkondlike

Strateegianõukogu esitab strateegilisi
suuniseid ning toetab komisjoni EFSD
tagatisega seotud üldiste
investeermiseesmärkide
kindlaksmääramisel, **samuti**
investeermissuundade **asjakohase ja**
mitmekesise geograafilise ja temaatilise

investeerimisplatvormide vahel ning EIP hallatava välislaenude mandaadi alusel tehtavate toimingutega, sealhulgas vastupanuvõime algatuse raames toimuva tegevusega.

kaetuse jälgimisel, pöörates erilist tähelepanu vähim arenenud riikidele ja ebakindlatele riikidele. Ta tagab, et EFSD toimingutega toetatakse liidu välistegevuse ja arengupoliitika strateegilisi prioriteete ning eelkõige selle aluspõhimõtteid ja eesmärgi, millele on osutatud ELi lepingu artiklis 21 ja ELi toimimise lepingu artiklis 208.

Or. en

Muudatusettepanek 208

Beatriz Becerra Basterrechea, Anneli Jäätteenmäki, Urmas Paet, Jozo Radoš, Hilde Vautmans, Ilhan Kyuchyuk, Marielle de Sarnez, Nedzhmi Ali

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 5 – lõige 1 – lõik 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Strateegianõukogu toetab üldist koordineerimist, täiendavust ja sidusust EFSD ja olemasolevate strateegiate ja õigusaktide vahel, riiklike ja geograafiliste sihtprogrammide vahel, piirkondlike investeeringuplatvormide vahel, EIP kolme samba vahel ning EIP ja jõupinguste vahel, mida liit teeb säästva arengu tegevuskava 2030 rakendamisel.

Or. en

Muudatusettepanek 209

Eider Gardiazabal Rubial, Doru-Claudian Frunzuliță, Soraya Post

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 5 – lõige 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1 a. *Niipea kui võimalik, võtab strateegianõukogu EFSD rakendamisetapis vastu ja avaldab suunised, milles on üksikasjalikult*

sätetatud see, kuidas kavatsetakse tagada EFSD toimingute vastavus artiklis 8 kehtetatud eesmärkidele ja kõlblikuskriteeriumidele.

Or. en

Muudatusettepanek 210

Paul Rübig, Maurice Ponga, Eduard Kukan, Bogdan Brunon Wenta

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 5 – lõige 1 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1 a. Strateegianõukogu kehtestab esimesel koosolekul oma kodukorra, mis sisaldab üksikasju aastas toimuvate koosolekute arvu, nõukogu liikmete hääleõiguste ja komisjoni esitatavate eduaruannete kohta.

Or. en

Muudatusettepanek 211

Nirj Deva

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 5 – lõige 2**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

2. Strateegianõukogu koosneb komisjoni ning liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja, liikmesriikide **ja** EIP esindajatest. Komisjon **võib kutsuda** strateegianõukogu liikmeks ka teisi rahastajaid, **võttes vajaduse korral arvesse strateegianõukogu seisukohta.** Asjakohastel juhtudel võib partnerriikidele ja asjaomastele piirkondlikele organisatsioonidele, kõlblikele vastaspooltele **ning Euroopa Parlamendile** anda vaatlaja staatuse. Strateegianõukogu

2. Strateegianõukogu koosneb komisjoni ning liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja, liikmesriikide, EIP **ja Euroopa Parlamendi** esindajatest. **Kui see on asjakohane ja selleks on strateegianõukogu nõusolek, kutsub** komisjon strateegianõukogu liikmeks ka teisi rahastajaid. Asjakohastel juhtudel võib partnerriikidele ja asjaomastele piirkondlikele organisatsioonidele **ja** kõlblikele vastaspooltele anda vaatlaja staatuse. Strateegianõukogu tegevust

tegevust juhivad ühiselt komisjon ja liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja.

juhivad ühiselt komisjon ja liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja.

EFSD sekretariaati kui Euroopa Komisjoni egiidi all loodud uude üksusesse peaksid kuuluma kõigi asjaomaste peadirektoraatide – rahvusvahelise koostöö ja arengu peadirektoraadi, naabruspoliitika ja laienemisläbirääkimiste peadirektoraadi ning eelarve peadirektoraadi – liikmed ning see peaks tegutsema liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja juhtimise all, et kasutada ülioluliste investeerimisotsuste tegemisel ära Euroopa Komisjoni täit kaalu ja mõjujõudu.

Or. en

Selgitus

Euroopa Parlament peaks olema strateegianõukogu täieõiguslik liige, sest järelevalvajana suurendaks parlament EFSD vastutust ja läbipaistvust ning suudaks täita oma rolli palju järjepidevamalt.

Muudatusettepanek 212

Xabier Benito Ziluaga, Lola Sánchez Caldentey, Miguel Urbán Crespo, Stelios Kouloglou

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 5 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Strateegianõukogu koosneb komisjoni ning liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja, liikmesriikide ja EIP esindajatest. Komisjon võib kutsuda strateegianõukogu **liikmeks** ka teisi rahastajaid, võttes vajaduse korral arvesse strateegianõukogu seisukohta. Asjakohastel juhtudel võib partnerriikidele ja asjaomastele piirkondlikele organisatsioonidele, kõlblikele vastaspooltele **ning Euroopa**

Muudatusettepanek

2. Strateegianõukogu koosneb komisjoni ning liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja, liikmesriikide ja EIP esindajatest. **Euroopa Parlament ja kohalike kogukondade esindajad kutsutakse osalema vaatelejana, et suurendada läbipaistvust ja demokraatlikku vastutust.** Komisjon võib kutsuda strateegianõukogu **vaatlejaks** ka teisi rahastajaid, võttes vajaduse korral arvesse strateegianõukogu seisukohta.

Parlamendile anda vaatleja staatuse.
Strateegianõukogu tegevust juhivad ühiselt komisjon ja liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja.

Asjakohastel juhtudel võib partnerriikidele ja asjaomastele piirkondlikele organisatsioonidele **ning** kõlblikele vastaspooltele anda vaatleja staatuse.
Strateegianõukogu tegevust juhivad ühiselt komisjon ja liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja.
Strateegianõukogu juhindub prioriteetsetes tegevussuundades Euroopa Parlamendi soovitustest. Euroopa Parlamenti teavitatakse nõuetekohaselt nende arvessevõtmisest aastaaruandes.

Or. en

Muudatusettepanek 213

Paul Rübig, Maurice Ponga, Eduard Kukan, Bogdan Brunon Wenta

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 5 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Strateegianõukogu koosneb komisjoni ning liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja, liikmesriikide ja EIP esindajatest. Komisjon võib kutsuda strateegianõukogu liikmeks ka teisi rahastajaid, võttes vajaduse korral arvesse strateegianõukogu seisukohta. Asjakohastel juhtudel võib partnerriikidele ja asjaomastele piirkondlikele organisatsioonidele, kõlblikele vastaspooltele **ning Euroopa Parlamendile** anda vaatleja staatuse. Strateegianõukogu tegevust juhivad ühiselt komisjon ja liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja.

Muudatusettepanek

2. Strateegianõukogu koosneb komisjoni ning liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja, **rahastavate** liikmesriikide ja EIP esindajatest. Komisjon võib kutsuda strateegianõukogu liikmeks ka teisi rahastajaid, võttes vajaduse korral arvesse strateegianõukogu seisukohta. **Euroopa Parlamendil on vaatleja staatus. Euroopa Parlamendi määratud vaatlejatel on õigus osaleda aruteludes, kuid neil puudub hääleõigus.** Asjakohastel juhtudel võib partnerriikidele ja asjaomastele piirkondlikele organisatsioonidele **ning** kõlblikele vastaspooltele anda vaatleja staatuse. Strateegianõukogu tegevust juhivad ühiselt komisjon ja liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja.

Or. en

Muudatusettepanek 214
Heidi Hautala, Maria Heubuch, Judith Sargentini

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 5 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Strateegianõukogu koosneb komisjoni ning liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja, liikmesriikide ja EIP esindajatest. Komisjon **võib kutsuda** strateegianõukogu liikmeks ka teisi rahastajaid, võttes **vajaduse korral** arvesse strateegianõukogu seisukohta. Asjakohastel juhtudel võib **partnerriikidele ja** asjaomastele piirkondlikele organisatsioonidele, **kõlblikele vastaspooltele ning Euroopa Parlamendile** anda vaatlaja staatuse. Strateegianõukogu tegevust juhivad ühiselt komisjon ja liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja.

Muudatusettepanek

2. Strateegianõukogu koosneb komisjoni ning liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja, liikmesriikide, **Euroopa Parlamendi** ja EIP esindajatest. Komisjon **kutsub** strateegianõukogu liikmeks ka teisi rahastajaid, võttes arvesse strateegianõukogu seisukohta. Asjakohastel juhtudel võib asjaomastele piirkondlikele organisatsioonidele **ja muudele sidusrühmadele, nagu kodanikuühiskonna rühmad**, anda vaatlaja staatuse. Strateegianõukogu tegevust juhivad ühiselt komisjon ja liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja. **Strateegianõukogu tagab, et partnerriikides konsulteeritakse asjakohaselt paljude eri sidusrühmadega.**

Or. en

Muudatusettepanek 215
Beatriz Becerra Basterrechea, Anneli Jäätteenmäki, Urmas Paet, Jozo Radoš, Hilde Vautmans, Ilhan Kyuchyuk, Nedzhmi Ali

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 5 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Strateegianõukogu koosneb komisjoni ning liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja, liikmesriikide **ja** EIP esindajatest. **Komisjon võib kutsuda strateegianõukogu liikmeks ka teisi rahastajaid, võttes vajaduse korral arvesse strateegianõukogu seisukohta.** Asjakohastel juhtudel võib **partnerriikidele**

Muudatusettepanek

2. Strateegianõukogu koosneb komisjoni ning liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja, liikmesriikide, EIP **ja partnerriikide** esindajatest. **Euroopa Parlament osaleb strateegianõukogus alalise vaatljana, kellel on õigus osaleda täielikult selle aruteludes.** Asjakohastel juhtudel võib asjaomastele piirkondlikele

ja asjaomastele piirkondlikele organisatsioonidele, **kõlblikele vastaspooltele ning Euroopa Parlamendile** anda vaatlaja staatuse. Strateegianõukogu tegevust juhivad ühiselt komisjon ja liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja.

organisatsioonidele, **muudele rahastajatele ja muudele sidusrühmadele, nagu kodanikuühiskonna rühmad**, anda vaatlaja staatuse. Strateegianõukogu tegevust juhivad ühiselt komisjon ja liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja.

Or. en

Muudatusettepanek 216 **Marietje Schaaake**

Ettepanek võtta vastu määrus **Artikkel 5 – lõige 2**

Komisjoni ettepanek

2. Strateegianõukogu koosneb komisjoni ning liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja, liikmesriikide ja EIP esindajatest. Komisjon võib kutsuda strateegianõukogu liikmeks ka teisi rahastajaid, võttes vajaduse korral arvesse strateegianõukogu seisukohta. Asjakohastel juhtudel võib partnerriikidele ja asjaomastele piirkondlikele organisatsioonidele, kõlblikele vastaspooltele ning Euroopa Parlamendile anda vaatlaja staatuse. Strateegianõukogu tegevust juhivad ühiselt komisjon ja liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja.

Muudatusettepanek

2. Strateegianõukogu koosneb komisjoni ning liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja, liikmesriikide ja EIP esindajatest. Komisjon võib kutsuda strateegianõukogu liikmeks ka teisi rahastajaid, **sealhulgas Euroopa Parlamendi organite asjaomaseid esindajaid**, võttes vajaduse korral arvesse strateegianõukogu seisukohta. Asjakohastel juhtudel võib partnerriikidele ja asjaomastele piirkondlikele organisatsioonidele, kõlblikele vastaspooltele ning Euroopa Parlamendile anda vaatlaja staatuse. Strateegianõukogu tegevust juhivad ühiselt komisjon ja liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja.

Or. en

Muudatusettepanek 217 **Pina Picierno, Nicola Caputo**

Ettepanek võtta vastu määrus **Artikkel 5 – lõige 2**

Komisjoni ettepanek

2. Strateegianõukogu koosneb komisjoni ning liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja, liikmesriikide ja EIP esindajatest. Komisjon võib kutsuda strateegianõukogu liikmeks ka teisi rahastajaid, võttes vajaduse korral arvesse strateegianõukogu seisukohta. Asjakohastel juhtudel võib partnerriikidele ja asjaomastele piirkondlikele organisatsioonidele, kõlblikele vastaspooltele ning Euroopa Parlamendile anda vaatlaja staatuse. Strateegianõukogu tegevust juhivad ühiselt komisjon ja liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja.

Muudatusettepanek

2. Strateegianõukogu koosneb komisjoni ning liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja, liikmesriikide ja EIP esindajatest. Komisjon võib kutsuda strateegianõukogu liikmeks ka teisi rahastajaid, võttes vajaduse korral arvesse strateegianõukogu seisukohta. **Strateegianõukogu koosseisu puhul võetakse arvesse sooküsimust.** Asjakohastel juhtudel võib partnerriikidele ja asjaomastele piirkondlikele organisatsioonidele, kõlblikele vastaspooltele ning Euroopa Parlamendile anda vaatlaja staatuse. Strateegianõukogu tegevust juhivad ühiselt komisjon ja liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja.

Or. it

Muudatusettepanek 218

Marco Zanni

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 5 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Strateegianõukogu koosneb komisjoni ning liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja, liikmesriikide ja EIP esindajatest. Komisjon võib kutsuda strateegianõukogu liikmeks ka teisi rahastajaid, võttes vajaduse korral arvesse strateegianõukogu seisukohta. Asjakohastel juhtudel võib partnerriikidele ja asjaomastele piirkondlikele organisatsioonidele, kõlblikele vastaspooltele ning Euroopa Parlamendile anda vaatlaja staatuse. Strateegianõukogu tegevust juhivad ühiselt komisjon ja liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja.

Muudatusettepanek

2. Strateegianõukogu koosneb komisjoni ning liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja, **Euroopa Parlamendi**, liikmesriikide ja EIP esindajatest. Komisjon võib kutsuda strateegianõukogu liikmeks ka teisi rahastajaid, võttes vajaduse korral arvesse strateegianõukogu seisukohta. Asjakohastel juhtudel võib partnerriikidele ja asjaomastele piirkondlikele organisatsioonidele, kõlblikele vastaspooltele ning Euroopa Parlamendile anda vaatlaja staatuse. Strateegianõukogu tegevust juhivad ühiselt komisjon ja liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja.

Muudatusettepanek 219**Eider Gardiazabal Rubial, Doru-Claudian Frunzulică, Soraya Post****Ettepanek võtta vastu määrus****Artikkel 5 – lõige 2***Komisjoni ettepanek*

2. Strateegianõukogu koosneb komisjoni ning liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja, liikmesriikide ja EIP esindajatest. Komisjon võib kutsuda strateegianõukogu liikmeks ka teisi rahastajaid, võttes vajaduse korral arvesse strateegianõukogu seisukohta. Asjakohastel juhtudel võib partnerriikidele ja asjaomastele piirkondlikele organisatsioonidele, kõlblikele vastaspooltele **ning Euroopa Parlamendile** anda vaatleja staatuse. Strateegianõukogu tegevust juhivad ühiselt komisjon ja liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja.

Muudatusettepanek

2. Strateegianõukogu koosneb komisjoni ning liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja, **rahastavate** liikmesriikide ja EIP esindajatest. Komisjon võib kutsuda strateegianõukogu liikmeks ka teisi rahastajaid, võttes vajaduse korral arvesse strateegianõukogu seisukohta. **Euroopa Parlamendil on vaatleja staatus. Euroopa Parlamendi määratud vaatlejatel on õigus osaleda aruteludes, kuid neil puudub hääleõigus.** Asjakohastel juhtudel võib partnerriikidele ja asjaomastele piirkondlikele organisatsioonidele **ning** kõlblikele vastaspooltele anda vaatleja staatuse. Strateegianõukogu tegevust juhivad ühiselt komisjon ja liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja.

Or. en

Muudatusettepanek 220**Beatriz Becerra Basterrechea, Urmas Paet, Anneli Jäätteenmäki, Jozo Radoš, Hilde Vautmans, Ilhan Kyuchyuk, Nedzhmi Ali****Ettepanek võtta vastu määrus****Artikkel 5 – lõige 2 a (uus)***Komisjoni ettepanek**Muudatusettepanek*

2 a. Strateegianõukogu koosoleku protokoll avaldatakse niipea, kui strateegianõukogu on selle heaks kiitnud.

Muudatusettepanek 221

Beatriz Becerra Basterrechea, Anneli Jäätteenmäki, Urmas Paet, Jozo Radoš, Hilde Vautmans, Ilhan Kyuchyuk, Paavo Väyrynen, Nedzhmi Ali

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 5 – lõige 2 b (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

2 b. Strateegianõukogu peaks korraldama igal aastal konsulteerimise asjaomaste sidusrühmadega EFSD suuna ja rakendamise teemal ning vaesuse kaotamisele ja ebavõrdsuse vähendamisele avalduva mõju teemal. Seda tehakse kodanikuühiskonna nõuandekoguna, kes tagab keskkonna-, sotsiaalsete ja inimõiguste alaste normide asjakohase rakendamise ja järgimise.

Or. en

Muudatusettepanek 222

Paul Rübig, Maurice Ponga, Eduard Kukan, Bogdan Brunon Wenta

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 5 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Artikkel 5 a

Piirkondlikud tegevusnõukogud

- 1. Igal piirkondlikul investeerimisplatvormil on tegevusnõukogu.**
- 2. Tegevusnõukogud toetavad komisjoni piirkondlike ja valdkondlike investeerimiseesmärkide ning piirkondlike, valdkondlike ja temaatiliste investeerimissuundade kindlaksmääramisel, sõnastavad arvamusi segarahastamiskavade ning EFSD**

tagatise kasutamise kohta. Eelkõige annavad nad juhiseid tulevaste rahastamisetpanekute kohta, kontrollivad projektide ettevalmistamist ja vaatavad need läbi, analüüsivad projektide tulemusi ja teevad heakskiidetud projektide portfelli järelevalvet.

3. Tegevusnõukogusid juhib komisjon ning need koosnevad komisjoni, liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja ja liikmesriikide esindajatest, kes on hääleõigusega liikmed, ja vajaduse korral kõlblikest osapooltest, kes tegutsevad vaatljana. Euroopa Parlamendile antakse vaatlaja staatus.

4. Komisjon ning liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja tagavad Euroopa Liidu delegatsioonide ja kõlblike vastaspoolte intensiivse kaasamise tegevusnõukogu töö ettevalmistamisse.

Or. en

Muudatusettepanek 223

Heidi Hautala, Maria Heubuch, Judith Sargentini

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 5 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Artikkel 5 a

Nõustamiskeskused naabruspoliitika piirkonnas ja Aafrikas

1. Nõustamiskeskused toetuvad oma tegevuses olemasolevatele nõustamisteenustele, et anda nõu ja aidata arendada suutlikkust projektide väljaselgitamisel, ettevalmistamisel, arendamisel ning pikaajalisel säilitamisel ning et tegutseda projektide rahastamise tehnilise nõuandekeskusena naabruspoliitika piirkonnas või Aafrikas.

See hõlmab ka sihipärast toetamist tehnilise abi kasutamisel projekti struktureerimise eesmärgil, uudsete rahastamisvahendite kasutamisel ning vajaduse korral nõuandmisel liidu õigusega seotud asjakohastel teemadel, võttes arvesse partnerriikide eripära ja vajadusi.

2. Nõustamiskeskus osutab lisaks neile, mis on juba kättesaadavad muude liidu programmide raames, järgmisi teenuseid:

(a) annab ametiasutustele ja projektide arendajatele tehnilist abi ühest kohast;

(b) aitab projektide arendajatel vajaduse korral projekte välja töötada, nii et need vastaksid kõlblikkustingimustele ja aitaksid täita jätkusuutliku arengu eesmäärke vastavalt säästva arengu tegevuskavale 2030;

(c) aitab suurendada kohalikke teadmisi;

(d) on platvormiks vastastikuste kogemuste vahetamise ja projektide arendamisega seotud oskusteabe jagamisel;

(e) annab nõu investeerimisplatvormide loomise kohta.

3. Nõustamiskeskuse teenused on kättesaadavad avaliku ja erasektori projektiarendajatele, sh liikmesriikide tugipankadele või finantseerimisasutustele ning investeerimisplatvormidele või -fondidele ning piirkondlikele või kohalikele avaliku sektori asutustele.

4. Nõustamiskeskus aitab luua kohalikke järelevalverühmasid, kuhu kuuluvad mitmesugused kohalikud sidusrühmad.

5. Liit eraldab nõustamiskeskuste kulude katmiseks kuni 10 000 000 eurot aastas.

Muudatusettepanek 224

Eider Gardiazabal Rubial, Doru-Claudian Frunzulică, Soraya Post

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 5 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Artikkel 5 a

Tehniline abi ja nõustamistoetus

Komisjon ning liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja tegutsevad keskse sekretariaadi ja liidu delegatsioonide kaudu ametiasutuste ja projektide arendajate jaoks ühtse kontaktpunktina. Nad annavad ennetavalt nõu seoses investeerimisprojektide väljaselgitamise, ettevalmistamise, arendamise ja edendamise, tehnilise abi kasutamisega projektide struktureerimiseks, uudsete rahastamisvahendite ning avaliku ja erasektori partnerluste kasutamisega ning soolise võrdõiguslikkuse edendamise võimaluste kindlakstegemisega. Seda tehes kasutavad nad EIP ja kõlblike vastaspoolte oskusteavet.

Komisjon säilitab EFSD raames avaliku sektori investeerimisvõimalused, mis käsitlevad praeguseid projekte ja millega meelitatakse ligi tulevaseid projekte. Ta loob asjaomase projektide veebiportaali.

Eelarvepädev institutsioon võib iga-aastase eelarvemenetluse raames otsustada tugevdada asjaomaseid programme, et suurendada tehnilise abi andmist. Tehnilist abi võidakse kasutada ka artiklis 5 c sätestatud valdkonnapoliitika dialoogi käsitlevate eesmärkide täitmiseks.

Muudatusettepanek 225

Eider Gardiazabal Rubial, Doru-Claudian Frunzuliță, Soraya Post

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 5 b (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Artikkel 5 b

Valdkonnapoliitika dialoog

Komisjon ning liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja hoiavad liidu poliitiliste suhete raames partnerriikidega ülal valdkonnapoliitika dialoogi, mille eesmärk on parandada investeerimiskliimat ja üldist poliitilist keskkonda ning arendada õigusraamistikke, poliitikat ja institutsioone nii, et need oleksid tõhusamad ja edendaksid majanduslikku stabiilsust, jätkusuutlikku investeerimist ja kaasavat majanduskasvu.

Valdkonnapoliitika dialoog hõlmab muu hulgas selliseid teemasid nagu võitlus korruptsiooni ja organiseeritud kuritegevuse ning ebaseaduslike rahavoogude vastu, säästev energia ja kliimameetmed, inimõiguste ja õigusriigi põhimõtte austamine ning sootundlik poliitika, milles käsitletakse valdkondlikke ja õiguspiiranguid, mis põhjustavad soolist ebavõrdsust rahastamis- ja ettevõtlusvõimalustele juurdepääsul.

EFSD elluviimisel soodustavad selle juhtorganid ja komisjon rahastamis- ja investeerimistoiminguid sellistes partnerriikides, kes aitavad oma meetmetega kaasa EFSD tagatud investeeringute edukusele ning käesolevas määruses kindlaksmääratud eesmärkide täitmisele.

Or. en

Muudatusettepanek 226

Fabio Massimo Castaldo, Ignazio Corrao, Marco Valli

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikli 6 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Liit annab Aafrika ja Euroopa naabruspoliitika partnerriikide kõlblikele vastaspooltele **tagasivõtmatu ja tingimusteta nõudegarantii** käesoleva määrusega hõlmatud rahastamis- ja investeerimistoimingute alustamiseks.

Muudatusettepanek

1. Liit annab Aafrika ja Euroopa naabruspoliitika partnerriikide kõlblikele vastaspooltele **garantii** käesoleva määrusega hõlmatud rahastamis- ja investeerimistoimingute alustamiseks.

Or. it

Muudatusettepanek 227

Sabine Lösing

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 6 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Liit annab Aafrika ja Euroopa naabruspoliitika partnerriikide kõlblikele vastaspooltele tagasivõtmatu **ja tingimusteta** nõudegarantii käesoleva määrusega hõlmatud rahastamis- ja investeerimistoimingute alustamiseks.

Muudatusettepanek

1. Liit annab Aafrika ja Euroopa naabruspoliitika partnerriikide kõlblikele vastaspooltele tagasivõtmatu nõudegarantii käesoleva määrusega hõlmatud rahastamis- ja investeerimistoimingute alustamiseks.

Or. en

Selgitus

Lepingute sõlmimise aluseks on tingimus, et investering/meede aitab partnerriikides täita kestliku ja kaasava majandus-, sotsiaalse ja keskkonnavalase arengu eesmärki.

Muudatusettepanek 228

Eduard Kukan, Doru-Claudian Frunzulică, Eider Gardiazabal Rubial

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 6 – lõige 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1 a. EFSD tagatisega toetatakse rahastamis- ja investeerimistoiminguid partnerriikide piirkondades, mis on kantud käesoleva määruse lisasse. Komisjonil on õigus võtta kooskõlas artikliga 20a vastu delegeeritud õigusakte lisa muutmiseks.

Or. en

Muudatusettepanek 229

Beatriz Becerra Basterrechea, Urmas Paet, Anneli Jäätteenmäki, Jozo Radoš, Hilde Vautmans, Ilhan Kyuchyuk, Nedzhmi Ali, Jasenko Selimovic

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 6 – lõige 2 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

2 a. Komisjon koostab ja avaldab näitajate tulemustabeli, mis hõlmab kõiki kolme kestliku arengu mõõdet ja mida kasutatakse majanduslikult elujõuliste projektide valimiseks, et tagada ELi tagatise võimaliku ja tegeliku kasutamise sõltumatu ja läbipaistev hindamine.

Or. en

Muudatusettepanek 230

Marietje Schaake

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 7 – lõige 1**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1. EFSD tagatis antakse EFSD tagatislepingu alusel, mille sõlmib liidu nimel komisjon kõlbliku vastaspoolega.

1. EFSD tagatis antakse EFSD tagatislepingu alusel, mille sõlmib liidu nimel komisjon kõlbliku vastaspoolega **kooskõlas ELi välistegevuse põhimõtete ja eesmärkidega.**

Muudatusettepanek 231

Eider Gardiazabal Rubial, Doru-Claudian Frunzulică, Soraya Post

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 7 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

3. Kõlblikud vastaspoolled saavad finantsvahendajate ja lõplike tagatisesaajatega lepinguid sõlmida nelja aasta jooksul pärast tagatislepingu sõlmimist.

Muudatusettepanek

3. Kõlblikud vastaspoolled saavad **kaasrahastavate erasektori partnerite**, finantsvahendajate ja lõplike tagatisesaajatega lepinguid sõlmida nelja aasta jooksul pärast tagatislepingu sõlmimist.

Or. en

Muudatusettepanek 232

Heidi Hautala, Maria Heubuch, Judith Sargentini

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 8 – pealkiri

Komisjoni ettepanek

Kõlblikkustingimused EFSD tagatise kasutamiseks

Muudatusettepanek

Kõlblikkus- ja kõrvalejätmistingimused EFSD tagatise kasutamiseks

Or. en

Muudatusettepanek 233

Eduard Kukan

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 8 – lõige 1 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek

1. EFSD tagatise saamiseks kõlblikud rahastamis- ja investeerimistoimingud peavad olema kooskõlas liidu poliitikaga,

Muudatusettepanek

1. EFSD tagatise saamiseks kõlblikud rahastamis- ja investeerimistoimingud peavad olema kooskõlas **EFSD**

eriti liidu arengu- ja naabruspoliitikaga, ning partnerriikide strateegiate ja poliitikaga, **lähtudes järgmistest üldeesmärkidest:**

eesmärgiga, mis on kindlaks määratud artiklis 3. Need peavad olema ka kooskõlas liidu poliitikaga, eriti liidu arengu- ja naabruspoliitikaga, ning partnerriikide strateegiate ja poliitikaga. **Toimingutes tuleb võtta arvesse muid ELi ja rahvusvahelisi toetusi, et tagada täiendavus muude algatustega ja võtta eesmärgiks toetada järgmisi üldeesmärke:**

Or. en

Muudatusettepanek 234

Doru-Claudian Frunzulică, Eider Gardiazabal Rubial, Soraya Post

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 8 – lõige 1 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek

1. EFSD tagatise saamiseks kõlblikud rahastamis- ja investeerimistoimingud peavad olema kooskõlas liidu poliitikaga, eriti liidu arengu- ja naabruspoliitikaga, ning partnerriikide strateegiate ja poliitikaga, **lähtudes järgmistest üldeesmärkidest:**

Muudatusettepanek

1. EFSD tagatise saamiseks kõlblikud rahastamis- ja investeerimistoimingud peavad olema kooskõlas **EFSD eesmärgiga, mis on kindlaks määratud artiklis 3, järgides täielikult artiklis 20 loetletud välistatud tegevusi. Need peavad olema ka kooskõlas** liidu poliitikaga, eriti liidu arengu- ja naabruspoliitikaga, ning partnerriikide strateegiate ja poliitikaga **ning toetama järgmisi eesmärke:**

Or. en

Muudatusettepanek 235

Marietje Schaake

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 8 – lõige 1 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek

1. EFSD tagatise saamiseks kõlblikud rahastamis- ja investeerimistoimingud peavad olema kooskõlas liidu poliitikaga, eriti liidu arengu- ja naabruspoliitikaga,

Muudatusettepanek

1. EFSD tagatise saamiseks kõlblikud rahastamis- ja investeerimistoimingud peavad olema kooskõlas liidu poliitikaga, eriti liidu arengu- ja naabruspoliitikaga

ning partnerriikide strateegiate ja poliitikaga, lähtudes järgmistest üldeesmärkidest:

ning ELi lepingu artiklis 21 kindlaksmääratud välispoliitika põhimõtetega, ning partnerriikide strateegiate ja poliitikaga, lähtudes järgmistest üldeesmärkidest:

Or. en

Muudatusettepanek 236

Xabier Benito Ziluaga, Lola Sánchez Caldentey, Miguel Urbán Crespo, Stelios Kouloglou

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 8 – lõige 1 – punkt a

Komisjoni ettepanek

(a) edendama majanduslikku ja sotsiaalset arengut, eelkõige keskendudes **jätkusuutlikkusele ja töökohtade loomisele (eriti noorte ja naiste jaoks), et aidata** kõrvaldada **rände** algpõhjuseid ja soodustada tagasipöördunud rändajate püsivat taasintegreerimist **nende päritoluriigis**;

Muudatusettepanek

(a) edendama majanduslikku, **sisemist** ja sotsiaalset arengut, eelkõige keskendudes **kestliku arengu eesmärkide saavutamisele ning konkreetsemalt vaesuse kaotamisele ja ebavõrdsuse vähendamisele. Nendes toimingutes võetakse aluseks ELi lepingu artiklis 21 ja ELi toimimise lepingu artiklis 208 sätestatud eesmärgid ning rahvusvaheliselt kokku lepitud arengu tõhususe põhimõtted – eriti omavastutus, kooskõlastamine, ühtlustamine, demokraatlik vastutus ja tulemused – ning aidatakse seeläbi täita liidu arengupoliitika eesmäärke, keskendudes eelkõige vaesuse kaotamisele, ebavõrdsuse vähendamisele, pikaajaliselt jätkusuutlikule ja kaasavale majanduskasvule, inimväärsete töökohtade loomisele, tehnosiirdele ja teadmiste jagamisele, sotsiaal-majanduslikele valdkondadele ning kohalike mikro-, väikeste ja keskmise suurusega ettevõtjate toetamisele. Selle kaudu aitab EFSD muu hulgas kõrvaldada **sundrände konkreetseid sotsiaal-majanduslikke algpõhjuseid (sealhulgas vaesus, ebavõrdsus, rahvastiku kasv, töökohtade ja majanduslike võimaluste puudumine ning****

kliimamuutused) ja hõlbustada rändajate püsivat taasintegreerimist, *kui nad pöörduvad vabatahtlikult tagasi oma päritoluriiki või transiidiriiki, aga ka tugevdada vastuvõtivate kogukondade vastupanuvõimet püsivate ja inimväärsete töökohtade loomise soodustamise kaudu, eriti noorte ja naiste jaoks;*

Or. en

Muudatusettepanek 237

Isabelle Thomas, Jean-Paul Denanot, Vincent Peillon

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 8 – lõige 1 – punkt a

Komisjoni ettepanek

(a) edendama majanduslikku ja sotsiaalset arengut, eelkõige keskendudes jätkusuutlikkusele ja töökohtade **loomisele (eriti noorte ja naiste jaoks), et aidata kõrvaldada rände algpõhjuseid ja soodustada** tagasipöördunud rändajate püsivat taasintegreerimist nende päritoluriigis;

Muudatusettepanek

(a) edendama majanduslikku ja sotsiaalset arengut **ning ÜRO jätkusuutliku arengu eesmärkide saavutamist**, eelkõige keskendudes **vaesuse kaotamisele**, jätkusuutlikkusele ja **inimväärsete** töökohtade **edendamisele, majanduslikele võimalustele ja ettevõtlusele, edendades eelkõige soolist võrdõiguslikkust ning** naiste **ja noorte mõjuvõimu suurendamist, võideldes konkreetsete rände algpõhjustega, tugevdades vastupanuvõimet ja soodustades** tagasipöördunud rändajate püsivat taasintegreerimist nende päritoluriigis **ning tugevdades seejuures ka õigusriigi põhimõtet, head valitsemistava ja inimõigusi;**

Or. fr

Muudatusettepanek 238

György Hölvényi

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 8 – lõige 1 – punkt a

Komisjoni ettepanek

(a) edendama majanduslikku ja sotsiaalset arengut, eelkõige keskendudes jätkusuutlikkusele **ja** töökohtade **loomisele (eriti noorte ja naiste jaoks)**, et aidata kõrvaldada rände algpõhjuseid ja soodustada tagasipöördunud rändajate püsivat taasintegreerimist **nende päritoluriigis**;

Muudatusettepanek

(a) edendama majanduslikku ja sotsiaalset arengut, eelkõige keskendudes **vaesuse kaotamisele**, jätkusuutlikkusele **ning inimväärsete** töökohtade **loomise, majanduslike võimaluste ja ettevõtluse soodustamisele, edendades eelkõige soolist võrdõiguslikkust ning** naiste **ja noorte mõjuvõimu suurendamist**, et aidata kõrvaldada **konkreetseid** rände algpõhjuseid, **tugevdada vastupanuvõimet** ja soodustada **oma päritoluriiki** tagasipöördunud rändajate püsivat taasintegreerimist, **võttes nõuetekohaselt arvesse õigusriigi põhimõtte, hea valitsemistava ja inimõiguste tugevdamist radikaliseerumise ennetamise eesmärgil**;

Or. en

Muudatusettepanek 239

Heidi Hautala, Maria Heubuch, Judith Sargentini

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 8 – lõige 1 – punkt a

Komisjoni ettepanek

(a) edendama majanduslikku ja sotsiaalset arengut, eelkõige keskendudes jätkusuutlikkusele ja töökohtade loomisele (eriti noorte ja naiste jaoks), **et aidata kõrvaldada rände algpõhjuseid ja soodustada tagasipöördunud rändajate püsivat taasintegreerimist nende päritoluriigis**;

Muudatusettepanek

(a) edendama majanduslikku ja sotsiaalset arengut, eelkõige keskendudes jätkusuutlikkusele ja **püsivate** töökohtade loomisele (eriti noorte ja naiste jaoks);

Or. en

Muudatusettepanek 240

Beatriz Becerra Basterrechea, Urmas Paet, Anneli Jäätteenmäki, Hilde Vautmans, Ilhan Kyuchuk, Nedzhmi Ali

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 8 – lõige 1 – punkt a

Komisjoni ettepanek

(a) edendama majanduslikku ja sotsiaalset arengut, eelkõige keskendudes jätkusuutlikkusele **ja töökohtade loomisele (eriti noorte ja naiste jaoks), et aidata kõrvaldada rände algpõhjuseid ja soodustada tagasipöördunud rändajate püsivat taasintegreerimist nende päritoluriigis;**

Muudatusettepanek

(a) edendama majanduslikku ja sotsiaalset arengut, eelkõige keskendudes jätkusuutlikkusele, **noortele ja eriti naistele õigete oskuste tagamisele ning inimväärsete töökohtade loomisele;**

Or. en

Muudatusettepanek 241
Marietje Schaake

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 8 – lõige 1 – punkt a

Komisjoni ettepanek

(a) edendama majanduslikku ja sotsiaalset arengut, eelkõige keskendudes jätkusuutlikkusele ja töökohtade loomisele (eriti noorte ja naiste jaoks), **et aidata kõrvaldada rände algpõhjuseid** ja soodustada tagasipöördunud rändajate püsivat taasintegreerimist nende päritoluriigis;

Muudatusettepanek

(a) edendama majanduslikku ja sotsiaalset arengut, eelkõige keskendudes jätkusuutlikkusele ja töökohtade loomisele (eriti noorte ja naiste jaoks), **mis on rände algpõhjused ja mille kõrvaldamine võib aidata** soodustada tagasipöördunud rändajate püsivat taasintegreerimist nende päritoluriigis;

Or. en

Muudatusettepanek 242
Xabier Benito Ziluaga, Lola Sánchez Caldentey, Miguel Urbán Crespo, Stelios Kouloglou

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 8 – lõige 1 – punkt a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(a a) EFSD tagatise saamiseks kõlblikke

rahastamis- ja investeerimistoiminguid ei kasutata toetust saavate riikide puhul ELiga rände küsimustes koostöö tegemise tingimusena;

Or. en

Muudatusettepanek 243

Beatriz Becerra Basterrechea, Anneli Jäätteenmäki, Urmas Paet, Ilhan Kyuchyuk, Nedzhmi Ali, Hilde Vautmans, Jozo Radoš, Marielle de Sarnez, Paavo Väyrynen

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 8 – lõige 1 – punkt a a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(a a) täitma jätkusuutliku arengu eesmäärke vastavalt säästva arengu tegevuskavale 2030, keskendudes eelkõige vaesuse kaotamisele, ebavõrdsuse vähendamisele ja riigisiseste ressursside kasutuselevõtmisele;

Or. en

Muudatusettepanek 244

Xabier Benito Ziluaga, Lola Sánchez Caldentey, Miguel Urbán Crespo, Stelios Kouloglou

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 8– lõige 1 – punkt b

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

*(b) olema suunatud sotsiaal-majanduslikele sektoritele ja eelkõige taristusse, sealhulgas **energeetika**, vesi, **transport**, info- ja kommunikatsioonitehnoloogia, keskkond, loodusvarade säästev kasutamine ja meremajanduse kasv, **sotsiaalne infrastruktuur** ning inimkapital, et **parandada** sotsiaal-majanduslikku keskkonda;*

*(b) tugevdama sotsiaal-majanduslikke sektoreid ja eelkõige **taristut**, sealhulgas **keskkonnasõbralik ja taastuvenergeetika**, vesi, **vähese CO₂-heitega liikuvus**, **keskkonnahoidlik tehnoloogia**, info- ja kommunikatsioonitehnoloogia, keskkond, loodusvarade säästev kasutamine ja meremajanduse kasv, **säästev tarbimine ja tootmine** ning inimkapital, et **edendada kaasavat ja kestlikku** sotsiaal-majanduslikku **arengut, mis on kasulik***

kõigile ega jätta kedagi tähelepanuta;

Or. en

Muudatusettepanek 245

Beatriz Becerra Basterrechea, Urmas Paet, Anneli Jäätteenmäki, Jozo Radoš, Hilde Vautmans, Ilhan Kyuchyuk, Nedzhmi Ali

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 8 – lõige 1 – punkt b**

Komisjoni ettepanek

(b) olema suunatud sotsiaal-majanduslikele sektoritele ja eelkõige taristusse, sealhulgas **energeetika**, vesi, **transport**, info- ja kommunikatsioonitehnoloogia, keskkond, loodusvarade säästev kasutamine ja meremajanduse kasv, **sotsiaalne infrastruktuur** ning inimkapital, et **parandada** sotsiaal-majanduslikku keskkonda;

Muudatusettepanek

(b) olema suunatud sotsiaal-majanduslikele sektoritele ja eelkõige taristusse, sealhulgas **säästev ja taastuvenergeetika**, vesi, **jäätmed, vähese CO₂-heitega liikuvus**, info- ja kommunikatsioonitehnoloogia, keskkond, loodusvarade säästev kasutamine ja meremajanduse kasv ning inimkapital, et **edendada kaasavat ja kestlikku** sotsiaal-majanduslikku **arengut, mis on kasulik kõigile ega jätta kedagi tähelepanuta;**

Or. en

Muudatusettepanek 246

Isabelle Thomas, Jean-Paul Denanot, Vincent Peillon

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 8 – lõige 1 – punkt b**

Komisjoni ettepanek

(b) **olema suunatud sotsiaal-majanduslikele sektoritele** ja eelkõige **taristusse**, sealhulgas **energeetika**, vesi, transport, info- ja kommunikatsioonitehnoloogia, keskkond, loodusvarade säästev kasutamine ja meremajanduse kasv, sotsiaalne infrastruktuur **ning** inimkapital, et parandada sotsiaal-majanduslikku keskkonda;

Muudatusettepanek

(b) **tõhustama teatavaid sotsiaal-majanduslikke sektoreid** ja eelkõige **taristut**, sealhulgas **taastuvenergia**, vesi, transport, info- ja kommunikatsioonitehnoloogia, keskkond, loodusvarade säästev kasutamine ja meremajanduse kasv, sotsiaalne infrastruktuur, inimkapital **ning pidevõpe**, et parandada sotsiaal-majanduslikku keskkonda;

Muudatusettepanek 247

Heidi Hautala, Maria Heubuch, Judith Sargentini

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 8– lõige 1 – punkt b

Komisjoni ettepanek

(b) olema suunatud sotsiaal-majanduslikele sektoritele ja eelkõige taristusse, sealhulgas **energeetika**, vesi, transport, info- ja kommunikatsioonitehnoloogia, keskkond, loodusvarade säästev kasutamine ja meremajanduse kasv, sotsiaalne infrastruktuur ning inimkapital, et parandada sotsiaal-majanduslikku keskkonda;

Muudatusettepanek

(b) olema suunatud sotsiaal-majanduslikele sektoritele ja eelkõige taristusse, sealhulgas **taastuvenergeetika**, vesi, vähese **CO₂-heitega** transport, info- ja kommunikatsioonitehnoloogia, keskkond, loodusvarade säästev kasutamine, **agroökoloogiline põllumajandus** ja meremajanduse kasv, sotsiaalne infrastruktuur ning inimkapital, et parandada sotsiaal-majanduslikku keskkonda;

Or. en

Muudatusettepanek 248

Sabine Lössing

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 8– lõige 1 – punkt b

Komisjoni ettepanek

(b) olema suunatud sotsiaal-majanduslikele sektoritele ja eelkõige taristusse, sealhulgas energeetika, vesi, transport, info- ja kommunikatsioonitehnoloogia, keskkond, loodusvarade säästev kasutamine ja meremajanduse kasv, sotsiaalne infrastruktuur ning inimkapital, et parandada sotsiaal-majanduslikku keskkonda;

Muudatusettepanek

(b) olema suunatud sotsiaal-majanduslikele sektoritele ja eelkõige taristusse, sealhulgas energeetika, vesi, transport, info- ja kommunikatsioonitehnoloogia, keskkond, loodusvarade säästev kasutamine ja meremajanduse kasv, sotsiaalne infrastruktuur ning inimkapital, et **võidelda vaesuse vastu ja** parandada sotsiaal-majanduslikku keskkonda;

Or. en

Muudatusettepanek 249

Fabio Massimo Castaldo, Ignazio Corrao, Marco Valli

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 8 – lõige 1 – punkt b

Komisjoni ettepanek

(b) olema suunatud sotsiaal-majanduslikele sektoritele ja eelkõige taristusse, sealhulgas energeetika, vesi, transport, info- ja kommunikatsioonitehnoloogia, keskkond, loodusvarade säästev kasutamine ja meremajanduse kasv, sotsiaalne infrastruktuur **ning** inimkapital, et parandada sotsiaal-majanduslikku keskkonda;

Muudatusettepanek

(b) olema suunatud sotsiaal-majanduslikele sektoritele ja eelkõige taristusse, sealhulgas energeetika, vesi, transport, info- ja kommunikatsioonitehnoloogia, keskkond, loodusvarade säästev kasutamine ja meremajanduse kasv, sotsiaalne infrastruktuur, inimkapital **ning ringmajandus**, et parandada sotsiaal-majanduslikku keskkonda;

Or. it

Muudatusettepanek 250

Nirj Deva

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 8– lõige 1 – punkt b

Komisjoni ettepanek

(b) olema suunatud sotsiaal-majanduslikele sektoritele ja eelkõige taristusse, sealhulgas energeetika, vesi, transport, info- ja kommunikatsioonitehnoloogia, keskkond, loodusvarade säästev kasutamine ja meremajanduse kasv, sotsiaalne infrastruktuur ning inimkapital, et parandada sotsiaal-majanduslikku keskkonda;

Muudatusettepanek

(b) olema suunatud sotsiaal-majanduslikele sektoritele ja eelkõige taristusse, sealhulgas energeetika, vesi, transport, info- ja kommunikatsioonitehnoloogia, **digitaalne innovatsioon**, keskkond, loodusvarade säästev kasutamine ja meremajanduse kasv, sotsiaalne infrastruktuur ning inimkapital, et parandada sotsiaal-majanduslikku keskkonda;

Or. en

Muudatusettepanek 251

Doru-Claudian Frunzulică, Eider Gardiazabal Rubial, Soraya Post

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 8 – lõige 1 – punkt b

Komisjoni ettepanek

(b) ***olema suunatud sotsiaal-majanduslikele sektoritele*** ja eelkõige ***taristusse***, sealhulgas energeetika, vesi, transport, info- ja kommunikatsioonitehnoloogia, keskkond, loodusvarade säästev kasutamine ja meremajanduse kasv, sotsiaalne infrastruktuur ning inimkapital, et parandada sotsiaal-majanduslikku keskkonda;

Muudatusettepanek

(b) ***tugevdama sotsiaal-majanduslikke sektoreid*** ja eelkõige ***taristut***, sealhulgas ***taastuv- ja säästev*** energeetika, vesi, ***jäätmed***, transport, info- ja kommunikatsioonitehnoloogia, keskkond, loodusvarade säästev kasutamine ja meremajanduse kasv, sotsiaalne infrastruktuur ning inimkapital, et parandada sotsiaal-majanduslikku keskkonda;

Or. en

Muudatusettepanek 252

Marietje Schaake

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 8 – lõige 1 – punkt b a (uus)

Komisjoni ettepanek

(b a) ***pidades silmas positiivset mõju, mida tehnoloogia areng avaldab arengule, keskendumata konkreetselt Aafrika arenevale tehnoloogiasektorile, et tagada idufirmadele ja VKEdele kapital ja oskusteave, mis võimaldab neil pidada sammu ja konkureerida rahvusvaheliste tehnoloogiliste uuendustega;***

Or. en

Muudatusettepanek 253

Fabio Massimo Castaldo, Ignazio Corrao, Marco Valli

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 8 – lõige 1 – punkt b a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(b a) kaasama rahastatavate projektide kavandamisega seotud piirkondades elavaid inimesi;

Or. it

Muudatusettepanek 254

Doru-Claudian Frunzulică, Eider Gardiazabal Rubial, Soraya Post

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 8 – lõige 1 – punkt c**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(c) pakkuma rahastamisvõimalusi mikro-, väikeste ja keskmise suurusega ettevõtetele, pöörates erilist tähelepanu erasektori arendamisele;

(c) toetada erasektori arengut, pöörates eritähelepanu kohalikele ettevõtjatele ning mikro-, väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele, eriti neile, kes tegutsevad ebakindlates ja vähim arenenud riikides;

Or. en

Muudatusettepanek 255

Bernd Kölmel

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 8 – lõige 1 – punkt c**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(c) pakkuma rahastamisvõimalusi mikro-, väikeste ja keskmise suurusega ettevõtetele, pöörates erilist tähelepanu erasektori arendamisele;

(c) pakkuma rahastamisvõimalusi mikro-, väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele, pöörates erilist tähelepanu erasektori arendamisele ning seades esiplaanile olemasolevate majandusstruktuuride tugevdamise ja puuduvate struktuuride algusest peale ülesehitamise;

Or. de

Muudatusettepanek 256

Beatriz Becerra Basterrechea, Anneli Jäätteenmäki, Urmas Paet, Jozo Radoš, Hilde Vautmans, Ilhan Kyuchyuk, Paavo Väyrynen, Nedzhmi Ali

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 8 – lõige 1 – punkt c

Komisjoni ettepanek

(c) pakkuma rahastamisvõimalusi mikro-, **väikeste** ja keskmise suurusega **ettevõtetele**, pöörates erilist tähelepanu **erasektori** arendamisele;

Muudatusettepanek

(c) pakkuma rahastamisvõimalusi, **sealhulgas kohalikus valuutas, ja suutlikkuse arendamise programme** mikro-, **väikestele** ja keskmise suurusega **ettevõtjatele**, pöörates **partnerriikides** erilist tähelepanu **era- ja ühistute sektori** arendamisele;

Or. en

Muudatusettepanek 257

Eduard Kukan

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 8 – lõige 1 – punkt c

Komisjoni ettepanek

(c) pakkuma rahastamisvõimalusi mikro-, **väikeste** ja keskmise suurusega **ettevõtetele**, **pöörates erilist tähelepanu erasektori arendamisele**;

Muudatusettepanek

(c) pakkuma **rahalist toetust erasektori arendamiseks, pöörates eritähelepanu** mikro-, **väikestele** ja keskmise suurusega **ettevõtjatele, tegelema turutõrgetega ja vähendama turumoonutusi**;

Or. en

Muudatusettepanek 258

Nirj Deva

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 8 – lõige 1 – punkt c

Komisjoni ettepanek

(c) pakkuma **rahastamisvõimalusi** mikro-, **väikeste** ja keskmise suurusega **ettevõtetele**, pöörates erilist tähelepanu erasektori arendamisele;

Muudatusettepanek

(c) pakkuma **toetusmehhanisme ja rahastamist** mikro-, **väikestele** ja keskmise suurusega **ettevõtjatele**, pöörates erilist tähelepanu erasektori arendamisele **ja kohalikule ettevõtlusele**;

Or. en

Muudatusettepanek 259
Marco Zanni

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 8 – lõige 1 – punkt c

Komisjoni ettepanek

(c) pakkuma rahastamisvõimalusi mikro-, **väikeste** ja keskmise suurusega **ettevõtetele, pöörates erilist tähelepanu erasektori arendamisele**;

Muudatusettepanek

(c) pakkuma rahastamisvõimalusi mikro-, **väikestele** ja keskmise suurusega **ettevõtjatele**;

Or. it

Muudatusettepanek 260
Xabier Benito Ziluaga, Lola Sánchez Caldentey, Miguel Urbán Crespo, Stelios Kouloglou

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 8 – lõige 1 – punkt c

Komisjoni ettepanek

(c) pakkuma rahastamisvõimalusi mikro-, **väikeste** ja keskmise suurusega **ettevõtetele**, pöörates erilist tähelepanu erasektori arendamisele;

Muudatusettepanek

(c) pakkuma rahastamisvõimalusi **kohalikele** mikro-, **väikestele** ja keskmise suurusega **ettevõtjatele**, pöörates erilist tähelepanu **kohaliku kogukonna majanduse kestlikule edendamisele**;

Or. en

Muudatusettepanek 261

Paul Rübig, Maurice Ponga, Eduard Kukan, Bogdan Brunon Wenta

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 8 – lõige 1 – punkt c

Komisjoni ettepanek

(c) **pakkuma rahastamisvõimalusi** mikro-, **väikeste** ja keskmise suurusega **ettevõtetele**, pöörates erilist tähelepanu **erasektori arendamisele**;

Muudatusettepanek

(c) **toetama erasektori arengut**, **pöörates eritähelepanu kohalikele ja Euroopa ettevõtjatele ning** mikro-, **väikestele** ja keskmise suurusega **ettevõtjatele**;

Or. en

Muudatusettepanek 262

Heidi Hautala, Maria Heubuch, Judith Sargentini

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 8 – lõige 1 – punkt c

Komisjoni ettepanek

(c) **pakkuma rahastamisvõimalusi** mikro-, **väikeste** ja keskmise suurusega **ettevõtetele**, pöörates erilist tähelepanu **erasektori arendamisele**;

Muudatusettepanek

(c) **pakkuma rahastamisvõimalusi** mikro-, **väikestele** ja keskmise suurusega **ettevõtjatele**, pöörates erilist tähelepanu **era- ja ühistute sektori arendamisele**;

Or. en

Muudatusettepanek 263

Fabio Massimo Castaldo, Ignazio Corrao, Marco Valli

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 8 – lõige 1 – punkt c

Komisjoni ettepanek

(c) **pakkuma rahastamisvõimalusi** mikro-, **väikeste** ja keskmise suurusega **ettevõtetele**, pöörates erilist tähelepanu **erasektori arendamisele**;

Muudatusettepanek

(c) **pakkuma rahastamisvõimalusi** mikro-, **väikestele** ja keskmise suurusega **ettevõtjatele**, pöörates erilist tähelepanu **kohaliku erasektori arendamisele**;

Or. it

Muudatusettepanek 264
Marco Zanni

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 8 – lõige 1 – punkt d

Komisjoni ettepanek

(d) pakkuma vahendeid erasektori investeerimistakistuste kõrvaldamiseks, sealhulgas esimese järjekoha kahju tagatise erasektori projektide tagatiste portfelliidele, näiteks laenutagatiseid väikestele ja keskmise suurusega ettevõtetele, tagatiseid seoses taristuprojektide konkreetsete riskidega ja muu riskikapital;

Muudatusettepanek

välja jäetud

Or. it

Muudatusettepanek 265
Doru-Claudian Frunzulică, Eider Gardiazabal Rubial, Soraya Post

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 8 – lõige 1 – punkt d

Komisjoni ettepanek

(d) pakkuma vahendeid erasektori investeerimistakistuste kõrvaldamiseks, sealhulgas esimese järjekoha kahju tagatise erasektori projektide tagatiste portfelliidele, näiteks laenutagatiseid väikestele ja keskmise suurusega ettevõtetele, tagatiseid seoses taristuprojektide konkreetsete riskidega ja muu riskikapital;

Muudatusettepanek

(d) tegelema erasektori investeerimistakistuste kõrvaldamisega, pakkudes rahastamisvahendeid, sealhulgas esimese järjekoha kahju tagatise erasektori projektide tagatiste portfelliidele, näiteks laenutagatiseid väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele, tagatiseid seoses taristuprojektide konkreetsete riskidega ja muu riskikapital; pakutavad rahastamisvahendid võivad olla esitatud ka partnerriikide kohalikus valuutas;

Or. en

Muudatusettepanek 266

Xabier Benito Ziluaga, Lola Sánchez Caldentey, Miguel Urbán Crespo, Stelios Kouloglou

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 8 – lõige 1 – punkt d

Komisjoni ettepanek

(d) pakkuma vahendeid **erasektori** investeerimistakistuste kõrvaldamiseks, sealhulgas esimese järjekoha kahju tagatise **erasektori** projektide tagatiste portfelliidele, näiteks laenutagatiseid väikestele ja keskmise suurusega **ettevõtetele**, tagatiseid seoses taristuprojektide konkreetsete riskidega ja muu riskikapital;

Muudatusettepanek

(d) pakkuma **kestlikke** vahendeid **kohalike** investeerimistakistuste kõrvaldamiseks, sealhulgas esimese järjekoha kahju tagatise **kohalike** projektide tagatiste portfelliidele, näiteks laenutagatiseid väikestele ja keskmise suurusega **ettevõtjatele**;

Or. en

Muudatusettepanek 267

Heidi Hautala, Maria Heubuch, Judith Sargentini

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 8 – lõige 1 – punkt d

Komisjoni ettepanek

(d) pakkuma vahendeid **erasektori investeerimistakistuste** kõrvaldamiseks, sealhulgas esimese järjekoha kahju tagatise erasektori projektide tagatiste portfelliidele, näiteks laenutagatiseid väikestele ja keskmise suurusega **ettevõtetele**, tagatiseid seoses taristuprojektide konkreetsete riskidega ja muu riskikapital;

Muudatusettepanek

(d) pakkuma **positiivse arengumõjuga erainvesteeringute takistuste** kõrvaldamiseks vahendeid, sealhulgas esimese järjekoha kahju tagatise erasektori projektide tagatiste portfelliidele, näiteks laenutagatiseid väikestele ja keskmise suurusega **ettevõtjatele**, tagatiseid seoses taristuprojektide konkreetsete riskidega ja muu riskikapital;

Or. en

Muudatusettepanek 268

Eduard Kukan

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 8 – lõige 1 – punkt d

Komisjoni ettepanek

(d) pakkuma vahendeid erasektori investeerimistakistuste kõrvaldamiseks, sealhulgas esimese järjekoha kahju tagatise erasektori projektide tagatiste portfelliidele, näiteks laenu tagatised väikestele ja keskmise suurusega **ettevõtetele**, tagatised seoses taristuprojektide konkreetsete riskidega ja muu riskikapital;

Muudatusettepanek

(d) pakkuma vahendeid, **sealhulgas kohalikus valuutas**, erasektori investeerimistakistuste kõrvaldamiseks, sealhulgas esimese järjekoha kahju tagatise erasektori projektide tagatiste portfelliidele, näiteks laenu tagatised väikestele ja keskmise suurusega **ettevõtjatele**, tagatised seoses taristuprojektide konkreetsete riskidega ja muu riskikapital;

Or. en

Muudatusettepanek 269

Xabier Benito Ziluaga, Lola Sánchez Caldentey, Miguel Urbán Crespo, Stelios Kouloglou

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 8 – lõige 1 – punkt e**

Komisjoni ettepanek

(e) suurendama erasektori finantsvõimendust, **kõrvaldades kitsaskohti investeringute tegemisel.**

Muudatusettepanek

välja jäetud

Or. en

Muudatusettepanek 270

Paul Rübig, Maurice Ponga, Eduard Kukan, Bogdan Brunon Wenta

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 8 – lõige 1 – punkt e**

Komisjoni ettepanek

(e) suurendama erasektori finantsvõimendust, **kõrvaldades kitsaskohti investeringute tegemisel.**

Muudatusettepanek

(e) suurendama erasektori finantsvõimendust, **pöörates eritähelpanu mikro-, väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele, ning kõrvaldama selleks kitsaskohti investeringute tegemisel.**

Or. en

Muudatusettepanek 271

Doru-Claudian Frunzulică, Eider Gardiazabal Rubial, Soraya Post

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 8 – lõige 1 – punkt e a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(e a) aitama kaasa kliimameetmetele ning keskkonnakaitsele ja -juhtimisele, eraldades vähemalt 35 % vahenditest investeeringutele, mis on seotud kliimameetmete, taastuenergia ja ressursitõhususega, et tuua nii kliimale täiendavat kasu.

Or. en

Muudatusettepanek 272

Beatriz Becerra Basterrechea, Urmas Paet, Anneli Jäätteenmäki, Jozo Radoš, Hilde Vautmans, Ilhan Kyuchyuk, Paavo Väyrynen, Nedzhmi Ali

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 8 – lõige 2 – punkt a

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(a) pakuvad täiendavust;

(a) pakuvad täiendavust, **eriti seoses arenguga, nagu on kindlaks määratud artiklis 2;**

Or. en

Muudatusettepanek 273

Heidi Hautala, Maria Heubuch, Judith Sargentini

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 8 – lõige 2 – punkt a a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(a a) võimaldavad eraldada vähemalt 40 % vahenditest investeeringutele, mis

on suunatud eelkõige kliimameetmetele;

Or. en

Muudatusettepanek 274

Beatriz Becerra Basterrechea, Anneli Jäätteenmäki, Urmas Paet, Hilde Vautmans, Ilhan Kyuchyuk, Nedzhmi Ali

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 8 – lõige 2 – punkt a b (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(a b) võimaldavad eraldada vähemalt 35 % vahenditest investeringutele, mis on suunatud eelkõige kliimameetmetele;

Or. en

Selgitus

EIP seadis 2015. aastal eesmärgiks anda arenguriikides 35 % laenudest kliimameetmete jaoks. Peaksime järgima seda seisukohta, nii et vähemalt 35 % EFSD rahastamisest aitab täita kliimaeesmärke.

Muudatusettepanek 275

Beatriz Becerra Basterrechea, Anneli Jäätteenmäki, Urmas Paet, Jozo Radoš, Hilde Vautmans, Ilhan Kyuchyuk, Nedzhmi Ali

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 8 – lõige 2 – punkt b a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(b a) viiakse ellu täielikus kooskõlas inimõiguste konventsioonidega, OECD suunistega hargmaistele ettevõtjatele, ÜRO äritegevuse ja inimõiguste juhtpõhimõtetega, ILO konventsioonide ja standarditega, Maastrichti põhimõtetega riikide eksterriitoriaalsete kohustuste kohta majanduse, sotsiaal- ja inimõiguste valdkonnas ning ÜRO Toidu- ja Põllumajandusorganisatsiooni

vabatahtlike suunistega maa, kalavete ja metsade vastutustundliku majandamise kohta riikliku toiduga kindlustatuse kontekstis;

Or. en

Muudatusettepanek 276
Marco Zanni

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 8 – lõige 2 – punkt c

Komisjoni ettepanek

(c) on majanduslikult ja rahaliselt elujõulised, võttes arvesse, **et** projekti **võivad toetada ja kaasrahastada ka avaliku ja erasektori partnerid;**

Muudatusettepanek

(c) on majanduslikult ja rahaliselt elujõulised, võttes arvesse projekti **võimalikku toetamist ja kaasrahastamist;**

Or. it

Muudatusettepanek 277

Beatriz Becerra Basterrechea, Anneli Jäätteenmäki, Urmas Paet, Jozo Radoš, Hilde Vautmans, Ilhan Kyuchyuk, Paavo Väyrynen, Nedzhmi Ali

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 8 – lõige 2 – punkt c a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(c a) järgivad arengu tõhususe, sealhulgas sidumata abi, demokraatliku omavastutuse, ühtlustamise ja vastastikuse vastutuse põhimõtteid;

Or. en

Muudatusettepanek 278

Xabier Benito Ziluaga, Lola Sánchez Caldentey, Miguel Urbán Crespo, Stelios Kouloglou

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 8 – lõige 2 – punkt d**

Komisjoni ettepanek

(d) on tehniliselt teostatavad ning keskkondlikult ja sotsiaalselt jätkusuutlikud; ning

Muudatusettepanek

(d) on tehniliselt teostatavad ning keskkondlikult ja sotsiaalselt jätkusuutlikud, **järgides samal ajal inimõigusi**; ning

Or. en

Muudatusettepanek 279

Xabier Benito Ziluaga, Lola Sánchez Caldentey, Miguel Urbán Crespo, Stelios Kouloglou

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 8 – lõige 2 – punkt e**

Komisjoni ettepanek

(e) aitavad **kaasata võimalikult palju erasektori kapitali**;

Muudatusettepanek

(e) aitavad **suurendada kohalikku investeerimisvõimet, tagades, et erainvesteeringud on kooskõlas demokraatlikult kokkulepitud ja sotsiaalselt kasulike avalike projektidega, ja et investeeringu eest vastutatakse, vältimaks olukorda, kus kasum läheb erakätesse, kuid investeeringust tuleneva võimaliku kahju kannab ühiskond**;

Or. en

Muudatusettepanek 280

Heidi Hautala, Maria Heubuch, Judith Sargentini

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 8 – lõige 2 – punkt e**

Komisjoni ettepanek

(e) **aitavad kaasata võimalikult palju erasektori kapitali**.

Muudatusettepanek

(e) **kaasavad olulisel määral** erasektori kapitali;

Or. en

Muudatusettepanek 281
Maurice Ponga, Paul Rübig, Bogdan Brunon Wenta

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 8 – lõige 2 – punkt e a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(e a) on kooskõlas arengu tõhususe põhimõttega, mis kiideti heaks Busani tõhusa arengukoostöö partnerlusega ja mida kinnitati Nairobi 2016. aasta detsembris;

Or. en

Muudatusettepanek 282
Eleni Theocharous

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 8 – lõige 2 – punkt e a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(e a) järgivad arengu tõhususe põhimõtteid, sealhulgas sidumata abi põhimõtet, mis on kindlaks määratud Busani partnerluslepingus;

Or. en

Muudatusettepanek 283
Heidi Hautala, Maria Heubuch, Judith Sargentini

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 8 – lõige 2 – punkt e a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(e a) tagavad pikaajalise kohaliku võimekuse edendamise seoses juhtimise ja muude pikaajaliste ülesannetega, mida on vaja toimingute kestlikkuse tagamiseks;

Muudatusettepanek 284

Fabio Massimo Castaldo, Ignazio Corrao, Marco Valli

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 8 – lõige 2 – punkt e a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

**(e a) ei ole mingil viisil seotud koostööd
mittetegevate jurisdiktsioonidega;**

Or. it

Muudatusettepanek 285

Maurice Ponga, Paul Rübig, Bogdan Brunon Wenta

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 8 – lõige 2 – punkt e b (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

**(e b) vastavad OECD arenguabi
komitee kehtestatud arengu rahastamise
kriteeriumidele ja toetavad piisavalt
erasektori arengut sihtriikides;**

Or. en

Muudatusettepanek 286

Heidi Hautala, Maria Heubuch, Judith Sargentini

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 8 – lõige 2 – punkt e b (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

**(e b) vastavad OECD arenguabi
komitee kehtestatud ametliku arenguabi
kriteeriumidele;**

Or. en

Muudatusettepanek 287
Maurice Ponga, Bogdan Brunon Wenta

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 8 – lõige 2 – punkt e b (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(e b) edendavad sidumata abi kasutamist ja aitavad kaasa arengu tõhususele, eriti vähim arenenud riikides;

Or. en

Muudatusettepanek 288
Maurice Ponga, Paul Rübig, Bogdan Brunon Wenta

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 8 – lõige 2 – punkt e c (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(e c) aitavad viia ellu jätkusuutliku arengu eesmäärke vastavalt säästva arengu tegevuskavale 2030;

Or. en

Muudatusettepanek 289
Heidi Hautala, Maria Heubuch, Judith Sargentini

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 8 – lõige 2 – punkt e c (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(e c) lihtsustavad rahasaadetiste edastamist ja vähendavad nende kulusid;

Or. en

Muudatusettepanek 290
Heidi Hautala, Maria Heubuch, Judith Sargentini

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 8 – lõige 2 – punkt e d (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(e d) viiakse ellu täielikus kooskõlas inimõiguste konventsioonidega, OECD suunistega hargmaistele ettevõtjatele, ÜRO äritegevuse ja inimõiguste juhtpõhimõtetega, ILO konventsioonide ja standarditega, Maastrichti põhimõtetega riikide eksterritoriaalsete kohustuste kohta majanduse, sotsiaal- ja inimõiguste valdkonnas ning ÜRO Toidu- ja Põllumajandusorganisatsiooni vabatahtlike suunistega maa, kalavete ja metsade vastutustundliku majandamise kohta riikliku toiduga kindlustatuse kontekstis;

Or. en

Muudatusettepanek 291
Heidi Hautala, Maria Heubuch, Judith Sargentini

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 8 – lõige 2 – punkt e e (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(e e) inimõiguste ja keskkonnamõju ohtude kindlakstegemiseks ja kõrvaldamiseks läbivad kaasava eelhindamise, mille tulemused on üldsusele kättesaadavad.

Or. en

Muudatusettepanek 292
Heidi Hautala, Maria Heubuch, Judith Sargentini

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 8 – lõige 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

2 a. EFSD tagatisega ei toetata rahastamis- ja investeerimistoiminguid,

(a) mis on seotud sõjandus- või julgeolekusektoriga,

(b) millega toetatakse tuumaenergiaga seotud arendustööd,

(c) millega suurendatakse sõltuvust fossiilkütusest ja CO₂-mahukast tootmisest,

(d) mis on seotud märkimisväärsete keskkonnavalaste väliskuludega,

(e) millega soodustatakse geneetiliselt muundatud seemnete kasutamist,

(f) millega edendatakse ulatuslikku tööstuslikku monokultuuride kasvatamist,

(g) mis on seotud väga suurte tammidega,

(h) mida viiakse ellu sektorites või projektide raames, millel on oht kahjustada inimõigusi partnerriikides, näiteks maa hõivamise ja elanikkonna sundümberasustamise kaudu. Selliste ohtude kindlakstegemiseks tehakse inimõiguste ja keskkonnamõju eelhindang, mille tulemused on üldsusele kättesaadavad.

Or. en

Muudatusettepanek 293
Fabio Massimo Castaldo, Ignazio Corrao, Marco Valli

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 8 – lõige 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

2 a. Tagatist ei tohi kasutada:

(a) tegevuste puhul, millega

soodustatakse kohalike ja põliskogukondade inimõiguste rikkumist (maa hõivamine, poolsõjaväelised operatsioonid, tegevused raadatud piirkondades), eelkõige nendest nähtustest mõjutatud riikides;

(b) suure keskkonnamõjuga ulatuslike taristuprojektide puhul, millel puudub ka oluline majanduslik ja sotsiaalne lisaväärtus kohaliku elanikkonna jaoks;

(c) kui on kahtlus, et on toimunud keskkonnaga seotud rikkumine või on kahjustatud ühiskonda või kohalikke kogukondi, võttes arvesse ettevaatuspõhimõtet.

Or. it

Muudatusettepanek 294

Eider Gardiazabal Rubial, Doru-Claudian Frunzuliță, Soraya Post

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 8 – lõige 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

2 a. EFSDd ei kasutata valitsuse avalike teenuste ülesannete täitmiseks.

Or. en

Muudatusettepanek 295

Heidi Hautala, Maria Heubuch, Judith Sargentini

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 8 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

3. Juhtumipõhiselt võib komisjon lubada rahastamist mitmest liidu vahendist korraga.

3. Juhtumipõhiselt võib komisjon lubada rahastamist mitmest liidu vahendist korraga, **kui see ei põhjusta muude arengueesmärkide rahastamise vähenemist.**

Muudatusettepanek 296

Isabelle Thomas, Jean-Paul Denanot, Vincent Peillon

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 8 – lõige 4

Komisjoni ettepanek

4. Komisjon **võib kindlaks määrata** konkreetsetele piirkondadele, partnerriikidele või mõlemale, samuti konkreetsetele valdkondadele, projektidele, tagatisesaajate liikidele või mõlemale artiklis 9 osutatud, teatava piirmääraga EFSD tagatisega kaetud vahenditest rahastatavad investeerimissuunad.

Taotlused investeerimissuundade **raames toetuse saamiseks esitatakse komisjonile.**

Muudatusettepanek

4. Komisjon **määrab kindlaks** konkreetsetele piirkondadele, partnerriikidele või mõlemale, samuti konkreetsetele valdkondadele, projektidele, tagatisesaajate liikidele või mõlemale artiklis 9 osutatud, teatava piirmääraga EFSD tagatisega kaetud vahenditest rahastatavad investeerimissuunad.

Investeerimissuundade **valik peab olema nõuetekohaselt põhjendatud turutõrgete või mitteoptimaalsete investeerimisolukordade kohaliku analüüsiga. Sellise analüüsi viib läbi komisjon koostöös potentsiaalselt kõlblike vastaspoolte ja sidusrühmadega.**

Investeerimissuunad määratletakse eesmärgiga eraldada märkimisväärne osa EFSD tagatisest ebakindlas olukorras ja konfliktidest mõjutatud riikidele, sisemaariikidele ja vähim arenenud riikidele.

Muudatusettepanek 297

Nirj Deva

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 8 – lõige 4

Komisjoni ettepanek

4. Komisjon **võib kindlaks määrata** konkreetsetele piirkondadele, partnerriikidele või mõlemale, samuti konkreetsetele valdkondadele, projektidele, tagatisesaaajate liikidele või mõlemale artiklis 9 osutatud, teatava piirmääraga EFSD tagatisega kaetud vahenditest rahastatavad investeerimissuunad. Taotlused investeerimissuundade raames toetuse saamiseks esitatakse komisjonile.

Muudatusettepanek

4. Komisjon **määrab kindlaks** konkreetsetele piirkondadele, partnerriikidele või mõlemale, samuti konkreetsetele valdkondadele, projektidele, tagatisesaaajate liikidele või mõlemale artiklis 9 osutatud, teatava piirmääraga EFSD tagatisega kaetud vahenditest rahastatavad investeerimissuunad. Taotlused investeerimissuundade raames toetuse saamiseks esitatakse komisjonile. **Komisjon tagab, et EFSD-l on suutlikkus ja asjatundlikkus suure rahastamisportfelli haldamiseks ja tõenäoliselt arvukate taotluste läbivaatamiseks.**

Or. en

Muudatusettepanek 298

Beatriz Becerra Basterrechea, Anneli Jäätteenmäki, Urmas Paet, Jozo Radoš, Hilde Vautmans, Ilhan Kyuchyuk, Nedzhmi Ali, Jasenko Selimovic

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 8 – lõige 4

Komisjoni ettepanek

4. Komisjon **võib kindlaks määrata** konkreetsetele piirkondadele, partnerriikidele või mõlemale, samuti konkreetsetele valdkondadele, projektidele, tagatisesaaajate liikidele või mõlemale artiklis 9 osutatud, teatava piirmääraga EFSD tagatisega kaetud vahenditest rahastatavad investeerimissuunad. Taotlused investeerimissuundade raames toetuse saamiseks esitatakse komisjonile.

Muudatusettepanek

4. Komisjon **määrab kindlaks** konkreetsetele piirkondadele, partnerriikidele või mõlemale, samuti konkreetsetele valdkondadele, projektidele, tagatisesaaajate liikidele või mõlemale artiklis 9 osutatud, teatava piirmääraga EFSD tagatisega kaetud vahenditest rahastatavad investeerimissuunad. **Lisaks peaks EIP esitama kirjaliku arvamuse pangandusega seotud küsimuste kohta, mis lisatakse igale investeerimissuuna ettepanekule.** Taotlused investeerimissuundade raames toetuse saamiseks esitatakse komisjonile.

Or. en

Muudatusettepanek 299

Eider Gardiazabal Rubial, Doru-Claudian Frunzulică, Soraya Post

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 8 – lõige 4

Komisjoni ettepanek

4. **Komisjon võib kindlaks määrata** konkreetsetele piirkondadele, partnerriikidele või mõlemale, samuti konkreetsetele valdkondadele, projektidele, tagatisesaajate liikidele või mõlemale artiklis 9 osutatud, teatava piirmääraga EFSD tagatisega kaetud vahenditest rahastatavad investeerimissuunad. Taotlused investeerimissuundade raames toetuse saamiseks esitatakse komisjonile.

Muudatusettepanek

4. **Komisjonil on õigus võtta vastu delegeeritud õigusakte kooskõlas artikliga 20a, et täiendada käesolevat määrust, ning määrata kindlaks** konkreetsetele piirkondadele, partnerriikidele või mõlemale, samuti konkreetsetele valdkondadele, projektidele, tagatisesaajate liikidele või mõlemale artiklis 9 osutatud, teatava piirmääraga EFSD tagatisega kaetud vahenditest rahastatavad investeerimissuunad. Taotlused investeerimissuundade raames toetuse saamiseks esitatakse komisjonile.

Or. en

Muudatusettepanek 300

Paul Rübig, Maurice Ponga, Eduard Kukan, Bogdan Brunon Wenta

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 8 – lõige 4

Komisjoni ettepanek

4. Komisjon **võib kindlaks määrata** konkreetsetele piirkondadele, partnerriikidele või mõlemale, samuti konkreetsetele valdkondadele, projektidele, tagatisesaajate liikidele või mõlemale artiklis 9 osutatud, teatava piirmääraga EFSD tagatisega kaetud vahenditest rahastatavad investeerimissuunad. Taotlused investeerimissuundade raames toetuse saamiseks esitatakse komisjonile.

Muudatusettepanek

4. **Pärast strateegianõukoguga konsulteerimist määrab** komisjon **kindlaks** konkreetsetele piirkondadele, partnerriikidele või mõlemale, samuti konkreetsetele valdkondadele, projektidele, tagatisesaajate liikidele või mõlemale artiklis 9 osutatud, teatava piirmääraga EFSD tagatisega kaetud vahenditest rahastatavad investeerimissuunad. Taotlused investeerimissuundade raames toetuse saamiseks esitatakse komisjonile.

Or. en

Muudatusettepanek 301

Heidi Hautala, Maria Heubuch, Judith Sargentini

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 8 – lõige 4 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

4 a. Komisjonil on õigus võtta kooskõlas artikli 21 lõigetega 1–3 ja lõikega 5 vastu delegeeritud õigusakte, et täiendada käesolevat määrust, ning kehtestada avaliku näitajatega tulemustabeli, millega tagatakse tagatise võimaliku ja tegeliku kasutamise sõltumatu ja läbipaistev hindamine, eriti seoses lõikes 2 nimetatud kriteeriumide suhtes.

Or. en

Muudatusettepanek 302

Eider Gardiazabal Rubial, Doru-Claudian Frunzuliță, Soraya Post

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 8 – lõige 4 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

4 a. Komisjonil on õigus võtta kooskõlas artikliga 20a vastu delegeeritud õigusakte, et täiendada käesolevat määrust niisuguse näitajate tulemustabeli kehtestamisega ja avaldamisega, mida peab kasutama, et tagada EFSD tagatise abil tehtud võimalike ja tegelike toimingute sõltumatu ja läbipaistev hindamine.

Or. en

Muudatusettepanek 303

Isabelle Thomas, Jean-Paul Denanot, Vincent Peillon

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 8 – lõige 4 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

4 a. *Komisjon koostab ja avaldab näitajate tulemustabeli, mida kasutatakse selleks, et tagada EFSD tagatisega toetatavate potentsiaalsete ja tegelike toimingute sõltumatu ja läbipaistev hindamine. Need näitajad hõlmavad muu hulgas sooaspekti.*

Or. fr

Muudatusettepanek 304
Eduard Kukan

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 9 – lõige 1 – punkt a

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(a) laenud;

(a) laenud, *sh kohalikus vääringus laenud*;

Or. en

Muudatusettepanek 305
Xabier Benito Ziluaga, Lola Sánchez Caldentey, Miguel Urbán Crespo, Stelios Kouloglou

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 9 – lõige 1 – punkt e

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(e) *muud rahastamisvormid ja krediidikvaliteedi parandamise instrumendid ning omakapitali- ja kvaasiomakapitali osalused.*

välja jäetud

Or. en

Muudatusettepanek 306

Xabier Benito Ziluaga, Lola Sánchez Caldentey, Miguel Urbán Crespo, Stelios Kouloglou

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 10 – lõige 1 – punkt e**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(e) erandina määruse (EL, Euratom) nr 966/2012 artikli 58 lõike 1 punkti c alapunktist vii liikmesriigi eraõiguslikud asutused, kes esitavad piisavad finantstagatised;

välja jäetud

Or. en

Muudatusettepanek 307

Heidi Hautala, Maria Heubuch, Judith Sargentini

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 10 – lõige 1 – punkt e**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(e) erandina määruse (EL, Euratom) nr 966/2012 artikli 58 lõike 1 punkti c alapunktist vii liikmesriigi eraõiguslikud asutused, kes esitavad piisavad finantstagatised;

(e) erandina määruse (EL, Euratom) nr 966/2012 artikli 58 lõike 1 punkti c alapunktist vii liikmesriigi eraõiguslikud asutused, kes esitavad piisavad finantstagatised ja avalikustavad muud kui finantsteabega seotud (keskkonnavalas, sotsiaalsed ja äriühingu üldjuhtimisega seotud) tegurid, nagu kliimamuutus, ressursside nappus, juhtivtöötajate sobimatult suured tasud ja korruptsioon, mida nad peavad oma usaldussuhetest tulenevaks kohustuseks.

Or. en

Muudatusettepanek 308

Xabier Benito Ziluaga, Lola Sánchez Caldentey, Miguel Urbán Crespo, Stelios Kouloglou

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 10 – lõige 1 – punkt f**

Komisjoni ettepanek

(f) erandina määruse (EL, Euratom) nr 966/2012 artikli 58 lõike 1 punkti c alapunktist vii partnerriigi eraõiguslikud asutused, kes esitavad piisavad finantstagatised.

Muudatusettepanek

välja jäetud

Or. en

**Muudatusettepanek 309
Heidi Hautala, Maria Heubuch, Judith Sargentini**

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 10 – lõige 1 – punkt f**

Komisjoni ettepanek

(f) erandina määruse (EL, Euratom) nr 966/2012 artikli 58 lõike 1 punkti c alapunktist vii partnerriigi eraõiguslikud asutused, kes esitavad piisavad finantstagatised.

Muudatusettepanek

(f) erandina määruse (EL, Euratom) nr 966/2012 artikli 58 lõike 1 punkti c alapunktist vii partnerriigi eraõiguslikud asutused, kes esitavad piisavad finantstagatised *ja avalikustavad muud kui finantsteabega seotud (keskkonnaalased, sotsiaalsed ja äriühingu üldjuhtimisega seotud) tegurid, nagu kliimamuutus, ressursside nappus, juhtivtöötajate sobimatult suured tasud ja korruptsioon, mida nad peavad oma usaldussuhetest tulenevaks kohustuseks.*

Or. en

**Muudatusettepanek 310
Eider Gardiazabal Rubial, Doru-Claudian Frunzuliță, Soraya Post**

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 10 – lõige 2 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

2 a. Komisjon tagab kõlblikele

vastaspooltele võrdsed tingimused ja toetab nende vahelist koostööd. Samuti tagab ta huvide konfliktide puudumise kõigis EFSD rakendamisetappides. Vastastikuse täiendavuse tagamiseks annavad kõlblikud vastaspooled oma muude kui EFSDga seotud toimingute kohta mis tahes asjakohast teavet.

Or. en

Muudatusettepanek 311
Maurice Ponga, Paul Rübig, Bogdan Brunon Wenta

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 10 – lõige 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

2 a. *Tagatise rakendamisel võetakse täiel määral arvesse arengu tõhususe põhimõtteid, mida liit kohustub järgima, sh isevastutus, keskendumine tulemustele, arengupartnerlused, läbipaistvus ja jagatud vastutus.*

Or. en

Muudatusettepanek 312
Heidi Hautala, Maria Heubuch, Judith Sargentini

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 10 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

3. Komisjon valib kõlblikud vastaspooled välja määruse (EL, Euratom) nr 966/2012 artikli 61 kohaselt.

3. Komisjon valib kõlblikud vastaspooled välja määruse (EL, Euratom) nr 966/2012 artikli 61 kohaselt, **eelistades kõlblikke vastaspooli, kes**

- **on asutatud vastavalt Aafrika ja naabruspoliitika riikides,**
- **kinnitatud andmete kohaselt investeerivad jätkusuutlikult ja**

vastutustundlikult, eelistades kavade ja projektide kujundamisel ja teostamisel osalevat lähenemisviisi ning isevastutust.

– *kasutavad usaldusväärseid järelevalve- ja hindamismeetodeid, sh seoses kvalitatiivsete aspektidega, nagu sotsiaalsed ja keskkonnastandardid ja täiendavus,*

– *kasutavad juhtimisstruktuuris tõhusat ja sõltumatut kaebuste esitamise korda.*

Or. en

Muudatusettepanek 313

Maurice Ponga, Paul Rübig, Bogdan Brunon Wenta

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 10 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

3. Komisjon valib kõlblikud vastaspoolled välja määruse (EL, Euratom) nr 966/2012 artikli 61 kohaselt.

Muudatusettepanek

3. Komisjon valib kõlblikud vastaspoolled välja määruse (EL, Euratom) nr 966/2012 artikli 61 kohaselt. ***EFSD tagatis rakendatakse võimaluse korral Euroopa kõlbliku vastaspoole juhtimisel.***

Or. en

Muudatusettepanek 314

Patrizia Toia, Goffredo Maria Bettini, Cécile Kashetu Kyenge

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 10 – lõige 3 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

3 a. Tagatist rakendatakse eelistatult Euroopa kõlblike vastaspoolte juhtimisel.

Or. en

Muudatusettepanek 315

Xabier Benito Ziluaga, Lola Sánchez Caldentey, Miguel Urbán Crespo, Stelios Kouloglou

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 11 – lõige 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1 a. Koondanalüüs EFSD tagatisega hõlmatud rahastamis- ja investeerimistoimingute täiendavuse ja rahvusvaheliselt heaks kiidetud töhusa arengu põhimõtete järgimise, erasektori vahendite kaasamise, hinnanguliste ja tegelike väljundite ning tulemuste ja mõju, sh jätkusuutlikule arengule, eelkõige vaesuse ja ebavõrdsuse vähendamisele ja inimväärsete töökohtade loomisele, kliimamuutustele, soolisele võrdsusele ja vaesuse pikas plaanis kaotamisele avalduva mõju kohta. Analüüsi täiendatakse avalikus veebiplatvormis, mis sisaldab avatud lähtekoodiga struktureeritud andmeid masinloetavas vormingus ja muid avalikustatud asjaomaseid dokumente, sh projektikavad, hinnangud keskkonna-, soolise ja sotsiaalse mõju kohta, aruanded ja mõjuhinnangud. Platvorm peaks hõlmama EFSD projektiedendajate kasu saavate omanike nimesid ja avalikustama kõik lõplikud tagatisesaajad.

Or. en

Muudatusettepanek 316

Anders Primdahl Vistisen

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 11 – lõige 2 – lõik 1

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Liikmesriigid võivad EFSD tagatisfondis osaleda tagatise ja rahaga. Komisjoni heakskiidul võivad muud osalejad selles

Liikmesriigid võivad EFSD tagatisfondis osaleda tagatise ja rahaga. Komisjoni **ja vajaduse korral ka liikmesriikide**

osaleda rahaga.

heakskiidul võivad muud osalejad selles
osaleda rahaga.

Or. en

Muudatusettepanek 317

Paul Rübig, Maurice Ponga, Eduard Kukan, Bogdan Brunon Wenta

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 11 – lõige 2 – lõik 1

Komisjoni ettepanek

Liikmesriigid võivad EFSD tagatisfondis
osaleda tagatise ja rahaga. Komisjoni
heakskiidul võivad muud osalejad selles
osaleda rahaga.

Muudatusettepanek

Liikmesriigid **ja EFTA riigid** võivad EFSD
tagatisfondis osaleda tagatise ja rahaga.
Komisjoni heakskiidul võivad muud
osalejad selles osaleda rahaga.

Or. en

Muudatusettepanek 318

Xabier Benito Ziluaga, Miguel Urbán Crespo, Stelios Kouloglou

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 11 – lõige 2 – lõik 3

Komisjoni ettepanek

Liidu üldeelarvest EFSD tagatise alusel
tehtavate netomaksete kogusumma ei tohi
ületada **1 500 000 000** eurot.
Sissenõudmise korral teevad makseid
vastavalt vajadusele osalevad liikmesriigid
või liiduga võrdsetel alustel muud osalejad,
ilma et see piiraks lõike 4 kohaldamist.

Muudatusettepanek

Liidu üldeelarvest EFSD tagatise alusel
tehtavate netomaksete kogusumma ei tohi
ületada **1 000 000 000** eurot.
Sissenõudmise korral teevad makseid
vastavalt vajadusele osalevad liikmesriigid
või liiduga võrdsetel alustel muud osalejad,
ilma et see piiraks lõike 4 kohaldamist.

Or. en

Muudatusettepanek 319

Anders Primdahl Vistisen

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 11 – lõige 3 – lõik 3

Komisjoni ettepanek

Komisjon teatab Euroopa Parlamendile **ja** nõukogule, millised osalused on kinnitatud.

Muudatusettepanek

Komisjon teatab Euroopa Parlamendile, nõukogule **ja vajaduse korral liikmesriikidele** viivitamata, millised osalused on kinnitatud.

Or. en

Muudatusettepanek 320
Anders Primdahl Vistisen

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 11 – lõige 4 – lõik 2

Komisjoni ettepanek

Liikmesriikide taotlusel võib nende panuse sihtotstarbeliselt ette näha projektide algatamiseks konkreetsetes piirkondades, riikides, sektorites või investeerimissuundades.

Muudatusettepanek

Liikmesriikide taotlusel võib nende panuse sihtotstarbeliselt ette näha projektide algatamiseks konkreetsetes piirkondades, riikides, sektorites või investeerimissuundades **ja liikmesriikidele teatatakse selliste kõnealuste projektide olukorrast ja mõjust.**

Or. en

Muudatusettepanek 321
Eider Gardiazabal Rubial, Doru-Claudian Frunzuliță, Soraya Post

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 11 – lõige 4 – lõik 2

Komisjoni ettepanek

Liikmesriikide taotlusel võib nende panuse sihtotstarbeliselt ette näha projektide algatamiseks konkreetsetes piirkondades, **riikides, sektorites** või investeerimissuundades.

Muudatusettepanek

Liikmesriikide taotlusel **ja strateegianõukogu heakskiidul** võib nende panuse sihtotstarbeliselt ette näha projektide algatamiseks konkreetsetes piirkondades või **olemasolevates** investeerimissuundades.

Or. en

Muudatusettepanek 322

Beatriz Becerra Basterrechea, Anneli Jäätteenmäki, Urmas Paet, Ilhan Kyuchyuk, Nedzhmi Ali

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 11 – lõige 5 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

5 a. Ida- ja lõunanaabruse partnerriikides EFSD tagatisega investeeringute tagatiskatteks eraldatakse vähemalt 100 000 000 eurot ja sel eesmärgil kantakse vahendid üle määrusega (EL) nr 231/2014 loodud ühinemiseelse abi rahastamisvahendist (IPA II).

Or. en

Selgitus

Arvestades, et määrusega (EL) nr 232/2014 loodud Euroopa naabruspoliitika rahastamisvahend on alarahastatud, tuleb eraldada vahendid EFSD jaoks mujalt. Usume, et ühinemiseelse rahastamisvahendi väikese kasutusmäära tõttu tuleks vahendid EFSD jaoks kanda üle sealt.

Muudatusettepanek 323

Paul Rübig, Maurice Ponga, Eduard Kukan, Bogdan Brunon Wenta

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 11 – lõige 5 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

5 a. Kooskõlas määrusega (EL) nr 232/2014 eraldatakse ida- ja lõunanaabruse partnerriikides EFSD tagatisega investeeringute tagatiskatteks vähemalt 200 000 000 eurot.

Or. en

Muudatusettepanek 324
Sabine Lösing

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 12 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Komisjon sõlmib liidu nimel artikli 10 ja lõike 4 kohaselt väljavalitud kõlblike vastaspooltega EFSD tagatislepingud, millega neile antakse **tingimusteta ja** tühistamatu EFSD nõudegarantii.

Muudatusettepanek

1. Komisjon sõlmib liidu nimel artikli 10 ja lõike 4 kohaselt väljavalitud kõlblike vastaspooltega EFSD tagatislepingud, millega neile antakse tühistamatu EFSD nõudegarantii.

Or. en

Selgitus

Lepingud tuleb sõlmida tingimusel, et investeering/meede toetab partnerriikides jätkusuutlikku ja kaasavat majanduslikku, sotsiaalset ja keskkonnaalast arengut.

Muudatusettepanek 325

Beatriz Becerra Basterrechea, Urmas Paet, Anneli Jäätteenmäki, Jozo Radoš, Hilde Vautmans, Ilhan Kyuchyuk, Nedzhmi Ali

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 12 – lõige 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

2 a. Tagatislepingud tehakse avalikkusele kättesaadavaks, kasutades piiratud erandite kehtestamise korda.

Or. en

Muudatusettepanek 326

Heidi Hautala, Maria Heubuch, Judith Sargentini

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 12 – lõige 3 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

3. Tagatislepingus on sätestatud

3. **Piiratud eranditega ja avalikult**

eelkõige järgmine:

kättesaadavas tagatislepingus on sätestatud eelkõige järgmine:

Or. en

Muudatusettepanek 327

Doru-Claudian Frunzulică, Eider Gardiazabal Rubial, Soraya Post

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 12 – lõige 3 – punkt a a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(a a) käesoleva määruse eesmärgid, vajaduste hindamine ja soovitud tulemuste näitajad, võttes arvesse ettevõtjate sotsiaalset vastutust, sh kõigi rahvusvaheliselt heaks kiidetud ELi suuniste, põhimõtete ja õigusaktide järgimist, eelkõige nende, mis on loetletud lisas a;

Or. en

Muudatusettepanek 328

György Hölvényi

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 12 – lõige 3 – punkt e a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(e a) kindla, ohutu ja ligipääsetava kaebuste esitamise menetluse tagamine üksikisikutele, kogukondade, kodanikuühiskonna ja usuorganisatsioonidele, keda võivad kõlblike vastaspoolte toimingud või EFSD toetatavad investeeringud negatiivselt mõjutada;

Or. en

Muudatusettepanek 329

Doru-Claudian Frunzulică, Eider Gardiazabal Rubial, Soraya Post

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 12 – lõige 4 – punkt c

Komisjoni ettepanek

(c) omavahendite summa, mille vastaspool on valmis andma investeerimissuuna raames.

Muudatusettepanek

(c) omavahendite **ja ka erasektori kaasrahastuse** summa, mille vastaspool on valmis andma investeerimissuuna raames.

Or. en

Muudatusettepanek 330

Eduard Kukan

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 12 – lõige 4 – punkt c

Komisjoni ettepanek

(c) omavahendite summa, mille vastaspool on valmis andma investeerimissuuna raames.

Muudatusettepanek

(c) omavahendite **ja ka erasektori kaasrahastuse** summa, mille vastaspool on valmis andma investeerimissuuna raames.

Or. en

Muudatusettepanek 331

Nirj Deva

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 12 – lõige 4 – punkt c

Komisjoni ettepanek

(c) omavahendite summa, mille **vastaspool** on valmis andma investeerimissuuna raames.

Muudatusettepanek

(c) omavahendite summa, mille **vastaspool/vastaspooled** on valmis andma investeerimissuuna raames.

Or. en

Muudatusettepanek 332
Heidi Hautala, Maria Heubuch, Judith Sargentini

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 12 – lõige 6 – punkt a

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(a) võlainstrumentide puhul
põhisumma ja kogu ulatuses intressid ning
muud summad, mille väljavalitud kõlblik
vastaspool tasub makseviivituse korral
vastavalt rahastamistoimingu tingimustele;

(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)

Or. en

Muudatusettepanek 333
Heidi Hautala, Maria Heubuch, Judith Sargentini

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 12 – lõige 6 – punkt b

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(b) omakapitali investeeringute puhul
investeeritud summad **ja nendega seotud**
rahastamiskulud;

(b) omakapitali investeeringute puhul
investeeritud summad;

Or. en

Muudatusettepanek 334
Heidi Hautala, Maria Heubuch, Judith Sargentini

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 12 – lõige 6 – punkt c

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(c) artikli 8 lõikes 2 osutatud muude
rahastamis- ja investeerimistoimingute
puhul kasutatud summad **ja nendega**
seotud rahastamiskulud;

(c) artikli 8 lõikes 2 osutatud muude
rahastamis- ja investeerimistoimingute
puhul kasutatud summad;

Or. en

Muudatusettepanek 335
Heidi Hautala, Maria Heubuch, Judith Sargentini

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 12 – lõige 6 – punkt d

Komisjoni ettepanek

(d) makseviivitusega seotud asjakohased sissenõudmis- ja muud kulud, kui neid ei arvata maha sissenõutud summast.

Muudatusettepanek

välja jäetud

Or. en

Muudatusettepanek 336
Marietje Schaake

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 13 – lõige 2 – punkt a

Komisjoni ettepanek

(a) liidu üldeelarve toetusega ja muude allikate rahalise osalusega;

Muudatusettepanek

(a) liidu üldeelarve toetusega, *kui see on kooskõlas eri eelarveridade ja väliste rahastamisvahendites sätestatud eesmärkidega*, ja muude allikate rahalise osalusega;

Or. en

Muudatusettepanek 337
Heidi Hautala, Maria Heubuch, Judith Sargentini

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 13 – lõige 2 – punkt b

Komisjoni ettepanek

(b) liikmesriikide *ja muude osalejate* rahalise osalusega;

Muudatusettepanek

(b) liikmesriikide rahalise osalusega, *mis moodustab vähemalt ühe kolmandiku liidu üldeelarvest tulevast osalusest*;

Muudatusettepanek 338

Paul Rübig, Maurice Ponga, Eduard Kukan, Bogdan Brunon Wenta

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 13 – lõige 2 – punkt b

Komisjoni ettepanek

(b) liikmesriikide ja muude osalejate rahalise osalusega;

Muudatusettepanek

(b) liikmesriikide, **EFTA riikide** ja muude osalejate rahalise osalusega;

Muudatusettepanek 339

Heidi Hautala, Maria Heubuch, Judith Sargentini

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 13 – lõige 2 – punkt b a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(b a) muude osalejate rahalise osalusega;

Muudatusettepanek 340

Beatriz Becerra Basterrechea, Anneli Jäätteenmäki, Urmas Paet, Jozo Radoš, Hilde Vautmans, Ilhan Kyuchyuk, Nedzhmi Ali

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 13 – lõige 4

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

4. Lõikes 2 osutatud EFSD tagatisfondi **vahendeid haldab otseselt komisjon ning neid** investeeritakse usaldusväärse finantsjuhtimise põhimõtte kohaselt, järgides asjakohaseid usaldatavusnõudeid.

4. Lõikes 2 osutatud EFSD tagatisfondi **vahendite haldamine tehakse ülesandeks Euroopa Investeerimispankale liidult saadud volituse alusel. Neid vahendeid hallatakse ja** investeeritakse usaldusväärse finantsjuhtimise põhimõtte kohaselt, järgides asjakohaseid

usaldatavusnõudeid. **Komisjon esitab 30. juunil 2018 Euroopa Parlamendile ja nõukogule aruande, milles hindab käesoleva lõike kohaldamist, mis annab sisendid võimaliku muutmise jaoks.**

Or. en

Muudatusettepanek 341
Lorenzo Cesa

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 13 – lõige 4

Komisjoni ettepanek

4. Lõikes 2 osutatud EFSD tagatisfondi vahendeid haldab otseselt **komisjon** ning neid investeeritakse usaldusväärse finantsjuhtimise põhimõtte kohaselt, järgides asjakohaseid usaldatavusnõudeid.

Muudatusettepanek

4. Lõikes 2 osutatud EFSD tagatisfondi vahendeid haldab otseselt **Euroopa Investeerimispank liidult saadud volituse alusel** ning neid investeeritakse usaldusväärse finantsjuhtimise põhimõtte kohaselt, järgides asjakohaseid usaldatavusnõudeid.

Or. en

Muudatusettepanek 342
Heidi Hautala, Maria Heubuch, Judith Sargentini

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 15 – lõige 1 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek

1. Komisjon esitab Euroopa Parlamendile ja nõukogule igal aastal aruande EFSD tagatisega hõlmatud rahastamis- ja investeerimistoimingute kohta. Aruanne avalikustatakse. Aruandes esitatakse:

Muudatusettepanek

1. Komisjon esitab Euroopa Parlamendile ja nõukogule igal aastal aruande EFSD tagatisega hõlmatud rahastamis- ja investeerimistoimingute kohta. Aruanne avalikustatakse **ja seda esitletakse asjaomastes Euroopa Parlamendi komisjonides arutelu eesmärgil laiale sidusrühmade ringile.** Aruandes esitatakse **riigiti järgmine teave:**

Or. en

Muudatusettepanek 343
Anders Primdahl Vistisen

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 15 – lõige 1 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek

1. Komisjon esitab Euroopa Parlamendile **ja** nõukogule igal aastal aruande EFSD tagatisega hõlmatud rahastamis- ja investeerimistoimingute kohta. Aruanne avalikustatakse. Aruandes esitatakse:

Muudatusettepanek

1. Komisjon esitab Euroopa Parlamendile, nõukogule **ja vajaduse korral ka osalevatele liikmesriikidele** igal aastal aruande EFSD tagatisega hõlmatud rahastamis- ja investeerimistoimingute kohta. Aruanne avalikustatakse. Aruandes esitatakse:

Or. en

Muudatusettepanek 344
Marietje Schaake

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 15 – lõige 1 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek

1. Komisjon esitab Euroopa Parlamendile ja nõukogule igal aastal aruande EFSD **tagatisega hõlmatud rahastamis- ja investeerimistoimingute** kohta. Aruanne avalikustatakse. Aruandes esitatakse:

Muudatusettepanek

1. Komisjon esitab Euroopa Parlamendile ja nõukogule igal aastal aruande EFSD **tagatise abil rahastatud projektide ja tehtud investeeringute tulemuslikkuse ja edukuse** kohta. Aruanne avalikustatakse. Aruandes esitatakse:

Or. en

Muudatusettepanek 345
Bernd Kölmel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 15 – lõige 1 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek

1. Komisjon esitab Euroopa Parlamendile ja nõukogule igal aastal aruande EFSD tagatisega hõlmatud rahastamis- ja investeerimistoimingute kohta. Aruanne avalikustatakse. Aruandes esitatakse:

Muudatusettepanek

1. Komisjon esitab Euroopa Parlamendile ja nõukogule igal aastal aruande EFSD tagatisega hõlmatud rahastamis- ja investeerimistoimingute kohta. Aruanne avalikustatakse. Aruandes esitatakse **järgmised mõõdetavad andmed:**

Or. de

Muudatusettepanek 346

Heidi Hautala, Maria Heubuch, Judith Sargentini

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 15 – lõige 1 – punkt -a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(-a) hinnang kogu panuse kohta säästva arengu tegevuskava 2030 jätkusuutliku arengu eesmärkide saavutamisse, pöörates erilist tähelepanu vaesusevastasele võitlusele;

Or. en

Muudatusettepanek 347

Heidi Hautala, Maria Heubuch, Judith Sargentini

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 15 – lõige 1 – punkt -a a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(-a a) hinnang selle kohta, kui suur osa rahast eraldati rahastamis- ja investeerimistoimingutele, mis on seotud taastuvenergia, energiatõhususe ja kliimamuutuste alaste liidu poliitiliste eesmärkide saavutamisega;

Or. en

Muudatusettepanek 348

Beatriz Becerra Basterrechea, Urmas Paet, Anneli Jäätteenmäki, Hilde Vautmans, Ilhan Kyuchyuk, Nedzhmi Ali

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 15 – lõige 1 – punkt a

Komisjoni ettepanek

(a) EFSD tagatisega hõlmatud rahastamis- ja investeerimistoimingute analüüs sektorite, riikide ja piirkondade kaupa ning analüüs nende toimingute vastavuse kohta käesolevale määrusele;

Muudatusettepanek

EFSD tagatisega hõlmatud rahastamis- ja investeerimistoimingute analüüs sektorite, riikide ja piirkondade kaupa ning analüüs nende toimingute vastavuse kohta käesolevale määrusele, **sh kliimamuutusega seotud kulud 35 % ulatuses;**

Or. en

Selgitus

Euroopa Investeerimispank seadis eesmärgi eraldada 2015. aastal kliimameetmetega seotud laenuatele arenguriikides 35%. Peaksime seda seisukohta järgima ja eraldama 35 % EFSD rahastusest kliimameetmete toetuseks.

Muudatusettepanek 349

Fabio Massimo Castaldo, Ignazio Corrao, Marco Valli

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 15 – lõige 1 – punkt a

Komisjoni ettepanek

(a) EFSD tagatisega hõlmatud rahastamis- ja investeerimistoimingute analüüs sektorite, riikide ja piirkondade kaupa ning analüüs nende toimingute vastavuse kohta käesolevale määrusele;

Muudatusettepanek

(a) EFSD tagatisega hõlmatud rahastamis- ja investeerimistoimingute **sõltumatu** analüüs sektorite, riikide ja piirkondade kaupa ning analüüs nende toimingute vastavuse kohta käesolevale määrusele;

Or. it

Muudatusettepanek 350

Beatriz Becerra Basterrechea, Anneli Jäätteenmäki, Urmas Paet, Jozo Radoš, Hilde Vautmans, Ilhan Kyuchyuk, Nedzhmi Ali, Marielle de Sarnez

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 15 – lõige 1 – punkt a a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(a a) hinnang kogu panuse kohta säästva arengu tegevuskava 2030 jätkusuutliku arengu eesmärkide saavutamisse ja Pariisi kokkuleppe rakendamisse;

Or. en

Muudatusettepanek 351

Nirj Deva

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 15 – lõige 1 – punkt b

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(b) koondanalüüs EFSD tagatisega hõlmatud rahastamis- ja investeerimistoimingute lisaväärtuse, erasektori vahendite kaasamise, hinnanguliste ja tegelike väljundite ning tulemuste ja mõju, *sh töökohtade loomisele avalduva* mõju kohta;

(b) koondanalüüs EFSD tagatisega hõlmatud rahastamis- ja investeerimistoimingute lisaväärtuse, erasektori vahendite kaasamise, hinnanguliste ja tegelike väljundite ning tulemuste ja mõju, *hinnates* mõju ja väljundeid vastavalt eelnevalt kindlaks määratud näitajate tulemustabelile, eesmärgiga hinnata EFSD eesmärkide saavutamise määra, võttes arvesse säästva arengu eesmärkide näitajaid ja selle meetmete saavutamiseks kasutatavaid mehhanisme;

Or. en

Muudatusettepanek 352

Paul Rübig, Maurice Ponga, Eduard Kukan, Bogdan Brunon Wenta

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 15 – lõige 1 – punkt b

Komisjoni ettepanek

(b) koondanalüüs EFSD tagatisega hõlmatud rahastamis- ja investeerimistoimingute lisaväärtuse, erasektori vahendite kaasamise, hinnanguliste ja tegelike väljundite ning tulemuste ja mõju, sh töökohtade loomisele avalduva mõju kohta;

Muudatusettepanek

(b) koondanalüüs EFSD tagatisega hõlmatud rahastamis- ja investeerimistoimingute **täiendavuse ja** lisaväärtuse, erasektori vahendite kaasamise, hinnanguliste ja tegelike väljundite ning tulemuste ja mõju, sh **inimväärsuse** töökohtade loomisele, **kliimamuutustele, vaesuse kaotamisele ja ebaseadusliku rände alghajustega tegelemise viisile** avalduva mõju kohta;

Or. en

Muudatusettepanek 353
Heidi Hautala, Maria Heubuch, Judith Sargentini

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 15 – lõige 1 – punkt e

Komisjoni ettepanek

(e) tagatisesaajatele üle kantud rahasumma ning rahastamis- ja investeerimistoimingute koondanalüüs vastaspoolte kaupa;

Muudatusettepanek

(e) tagatisesaajatele üle kantud rahasumma ning rahastamis- ja investeerimistoimingute koondanalüüs vastaspoolte kaupa, **sealhulgas hõlmatud toimingute soopõhine analüüs tõenditele ja sooliselt eristatud andmetele tuginedes;**

Or. en

Muudatusettepanek 354
Paul Rübig, Maurice Ponga, Eduard Kukan, Bogdan Brunon Wenta

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 15 – lõige 1 – punkt f

Komisjoni ettepanek

(f) kõlblike vastaspoolte rahastamis- ja investeerimistoimingute lisaväärtuse ning

Muudatusettepanek

(f) kõlblike vastaspoolte rahastamis- ja investeerimistoimingute **täiendavuse ja**

nende toimingutega seotud koguriski analüüs;

lisaväärtuse ning nende toimingutega seotud koguriski analüüs;

Or. en

Muudatusettepanek 355

Fabio Massimo Castaldo, Ignazio Corrao, Marco Valli

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 15 – lõige 1 – punkt f

Komisjoni ettepanek

(f) kõlblike vastaspoolte rahastamis- ja investeerimistoimingute lisaväärtuse ning nende toimingutega seotud koguriski analüüs;

Muudatusettepanek

(f) kõlblike vastaspoolte rahastamis- ja investeerimistoimingute lisaväärtuse ning nende toimingutega seotud koguriski **sõltumatu** analüüs;

Or. it

Muudatusettepanek 356

Paul Rübig, Maurice Ponga, Eduard Kukan, Bogdan Brunon Wenta

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 15 – lõige 1 – punkt h a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(h a) hinnang välisinvesteeringute kava teise ja kolmanda samba raames välja töötatud meetmete ja nendevahelise sünergia kohta ning EFSD tagatisega hõlmatud toimingute kohta, võttes eelkõige arvesse edusamme korruptsiooni ning organiseeritud kuritegevuse ja ebaseaduslike rahavoogude vastases võitluses, heade valitsemistavade kasutamises, kohalike turgude kaasamises, ettevõtluse ja ka kohalike ärikeskkondade edendamises, inimõiguste ja õigusriigi põhimõtete ning sootundliku poliitika järgimises;

Or. en

Muudatusettepanek 357

Xabier Benito Ziluaga, Lola Sánchez Caldentey, Miguel Urbán Crespo, Stelios Kouloglou

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 15 – lõige 1 – punkt h a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

**(h a) hinnang EFSD projektide
kooskõla kohta välistegevuse
põhimõtetega, mis on sätestatud ELi
aluslepingute artiklis 21;**

Or. en

Muudatusettepanek 358

Isabelle Thomas, Jean-Paul Denanot

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 15 – lõige 1 – punkt h a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

**(h a) näitajate tulemustabel, nagu on
ette nähtud [artikli 8 lõikes 4 a];**

Or. fr

Selgitus

*Kõnealuse muudatusettepanekuga kaasatakse komisjoni aastaaruandesse
muudatusettepanekus 48 (artikkel 8 – lõige 4 a (uus)) sätestatud näitajate tulemustabel.*

Muudatusettepanek 359

Heidi Hautala, Maria Heubuch, Judith Sargentini

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 15 – lõige 1 – punkt h a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(h a) üksikasjalikud eesmärgid ja kavad järgmiseks aastaks;

Or. en

Muudatusettepanek 360

Xabier Benito Ziluaga, Lola Sánchez Caldentey, Miguel Urbán Crespo, Stelios Kouloglou

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 15 – lõige 1 – punkt h b (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

**(h b) hinnang EFSD projektide
kooskõla kohta rahvusvaheliselt heaks
kiidetud arengu tõhususe põhimõtetega.**

Or. en

Muudatusettepanek 361

Eider Gardiazabal Rubial, Doru-Claudian Frunzulică, Soraya Post

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 16 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1. Komisjon koostab EFSD toimimise kohta **hinnangu** 31. detsembriks **2020**. Komisjon esitab Euroopa Parlamendile ja nõukogule hindamisaruande, mis sisaldab käesoleva määruse kohaldamise sõltumatut analüüsi. **Komisjon esitab aruande viivitamata, kui 30. juuniks 2020 on EFSD tagatise kättesaadav summa kinnitatud rahastamis- ja investeerimistoimingutega ammendatud.**

1. Komisjon koostab **hinnangu** EFSD toimimise, **juhtimise ja selle tulemusliku panuse** kohta **käesoleva määruse otstarbe ja eesmärkide saavutamisse** 31. detsembriks **2019**. Komisjon esitab Euroopa Parlamendile ja nõukogule hindamisaruande, mis sisaldab käesoleva määruse kohaldamise sõltumatut analüüsi, **lisades vastavalt vajadusele põhjendatud ettepaneku kas käesoleva määruse läbivaatamiseks või muutmiseks, eelkõige selleks, et pikendada artikli 7 lõikes 2 nimetatud esialgset investeerimisperioodi. Hindamisaruandele lisatakse**

Muudatusettepanek 362

Paul Rübig, Maurice Ponga, Eduard Kukan, Bogdan Brunon Wenta

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 16 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Komisjon koostab EFSD toimimise kohta **hinnangu** 31. detsembriks **2020**. Komisjon esitab Euroopa Parlamendile ja nõukogule hindamisaruande, mis sisaldab käesoleva määruse kohaldamise **sõltumatut** analüüsi. **Komisjon esitab aruande viivitamata, kui 30. juuniks 2020 on EFSD tagatise kättesaadav summa kinnitatud rahastamis- ja investeerimistoimingutega ammendatud.**

Muudatusettepanek

1. Komisjon koostab **hinnangu** EFSD toimimise **ja selle tulemusliku panuse** kohta **käesoleva määruse otstarbe ja eesmärkide saavutamisse** 31. detsembriks **2019**. Komisjon esitab Euroopa Parlamendile ja nõukogule hindamisaruande, mis sisaldab käesoleva määruse kohaldamise **välist** analüüsi, **lisades vastavalt vajadusele põhjendatud ettepaneku kas käesoleva määruse läbivaatamiseks või muutmiseks, eelkõige selleks, et pikendada artikli 7 lõikes 2 nimetatud esialgset investeerimisperioodi.**

Muudatusettepanek 363

Marietje Schaake

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 16 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Komisjon koostab EFSD toimimise kohta hinnangu 31. detsembriks 2020. Komisjon esitab Euroopa Parlamendile ja nõukogule hindamisaruande, mis sisaldab käesoleva määruse kohaldamise sõltumatut analüüsi. Komisjon esitab aruande viivitamata, kui 30. juuniks 2020 on EFSD tagatise kättesaadav summa kinnitatud rahastamis- ja investeerimistoimingutega

Muudatusettepanek

1. Komisjon koostab **koos sõltumatu hindajaga** EFSD toimimise kohta hinnangu 31. detsembriks 2020. Komisjon esitab Euroopa Parlamendile ja nõukogule hindamisaruande, mis sisaldab käesoleva määruse kohaldamise sõltumatut analüüsi. Komisjon esitab aruande viivitamata, kui 30. juuniks 2020 on EFSD tagatise kättesaadav summa kinnitatud rahastamis-

ammendatud.

ja investeerimistoimingutega ammendatud.

Or. en

Muudatusettepanek 364

Heidi Hautala, Maria Heubuch, Judith Sargentini

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 16 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Komisjon hindab EFSD tagatisfondi toimimist enne 31. detsembrit 2020 ja seejärel iga kolme aasta järel. Komisjon esitab hindamisaruande Euroopa Parlamendile ja nõukogule. Hindamisaruandele lisatakse kontrollikoja arvamus.

Muudatusettepanek

2. Komisjon hindab EFSD tagatisfondi toimimist enne 31. detsembrit 2020 ja seejärel iga kolme aasta järel. Komisjon esitab hindamisaruande Euroopa Parlamendile ja nõukogule. Hindamisaruandele lisatakse kontrollikoja arvamus ***EFSD tagatisfondi juhtimise ning EFSD toimingute tulemuslikkuse ja täiendavuse kohta.***

Or. en

Muudatusettepanek 365

Doru-Claudian Frunzulică, Eider Gardiazabal Rubial, Soraya Post

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 16 – lõige 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

2 a. Komisjon koostab koos Euroopa välisteenistusega 30. juuniks 2018 raamistiku ja metoodika kooskõla hindamiseks Euroopa Liidu lepingu artikliga 21.

Or. en

Muudatusettepanek 366

Isabelle Thomas, Jean-Paul Denanot, Vincent Peillon

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 17 – pealkiri

Komisjoni ettepanek

Läbipaistvus ja teabe avalikustamine

Muudatusettepanek

Läbipaistvus, **teavitamine** ja teabe
avalikustamine

Or. fr

Muudatusettepanek 367
Bernd Kölmel

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 17 – lõik 1

Komisjoni ettepanek

Kõlblikud vastaspooled teevad kooskõlas liidu läbipaistvuse ning tema dokumentidele ja teabele juurdepääsu üldiste põhimõtetega oma veebisaidil avalikkusele kättesaadavaks teabe kõigi käesoleva määruse kohase EFSD tagatisega hõlmatud rahastamis- ja investeerimistoimingute kohta, sealhulgas selle kohta, kuidas need toimingud aitavad kaasa käesoleva määruse üldeesmärkide saavutamisele.

Muudatusettepanek

Kõlblikud vastaspooled teevad kooskõlas liidu läbipaistvuse ning tema dokumentidele ja teabele juurdepääsu üldiste põhimõtetega oma veebisaidil avalikkusele kättesaadavaks teabe kõigi käesoleva määruse kohase EFSD tagatisega hõlmatud rahastamis- ja investeerimistoimingute kohta, sealhulgas selle kohta, kuidas need toimingud aitavad kaasa käesoleva määruse üldeesmärkide saavutamisele. **Avatud andmed kogu lepingute sõlmimise protsessi kohta alates kavandamisest kuni täideviimiseni on mitmekülgeid võimalusi pakkuv tulemuslik lahendus. Avatud andmed võimaldavad andmeid asutusesiseselt paremini analüüsida, kulusid vähendada ning lepingu sõlmimise protsessi tõhusamalt korraldada. Potentsiaalsed ettevõtjad saavad nende abil projekte analüüsida ja luua uusi turge. Avatud andmed aitavad korruptsiooni tuvastada ja vältida. Lõppeesmärk on ikkagi saavutada paremad tulemused kodanike jaoks, paremad koolid, haiglad, rohkem väikeettevõtjaid, rohkem töökohti. Erasektori investeeringute tugevam toetamine eeldab täielikku läbipaistvust, et vältida onupojapoliitika toetamist ja luua**

Muudatusettepanek 368

Eider Gardiazabal Rubial, Doru-Claudian Frunzuliță, Soraya Post

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 17 – lõik 1

Komisjoni ettepanek

Kõlblikud vastaspoolled teevad kooskõlas liidu läbipaistvuse ning tema dokumentidele ja teabele juurdepääsu **üldiste põhimõtetega** oma veebisaidil avalikkusele kättesaadavaks teabe kõigi käesoleva määruse kohase EFSD tagatisega hõlmatud rahastamis- ja investeerimistoimingute kohta, sealhulgas selle kohta, kuidas need toimingud aitavad kaasa käesoleva määruse üldesmärkide saavutamisele.

Muudatusettepanek

Kõlblikud vastaspoolled teevad kooskõlas liidu läbipaistvuse ning tema dokumentidele ja teabele juurdepääsu **üldeeskirjadega** oma veebisaidil **ennetavalt ja süstemaatiliselt** avalikkusele kättesaadavaks teabe kõigi käesoleva määruse kohase EFSD tagatisega hõlmatud rahastamis- ja investeerimistoimingute kohta, sealhulgas selle kohta, kuidas need toimingud aitavad kaasa käesoleva määruse üldesmärkide saavutamisele. **Võimaluse korral esitatakse selline teave projekti tasandil, hõlmates teabe lõplike tagatisesaajate kohta, võttes arvesse konfidentsiaalse ja tundliku äriteabe kaitset.**

Muudatusettepanek 369

Nirj Deva

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 17 – lõik 1

Komisjoni ettepanek

Kõlblikud vastaspoolled teevad kooskõlas liidu läbipaistvuse ning tema dokumentidele ja teabele juurdepääsu üldiste põhimõtetega oma veebisaidil avalikkusele kättesaadavaks teabe kõigi

Muudatusettepanek

Kõlblikud vastaspoolled teevad kooskõlas liidu läbipaistvuse ning tema dokumentidele ja teabele juurdepääsu üldiste põhimõtetega oma veebisaidil avalikkusele kättesaadavaks teabe kõigi

käesoleva määruse kohase EFSD tagatisega hõlmatud rahastamis- ja investeerimistoimingute kohta, sealhulgas selle kohta, kuidas need toimingud aitavad kaasa käesoleva määruse üldeesmärkide saavutamisele.

käesoleva määruse kohase EFSD tagatisega hõlmatud rahastamis- ja investeerimistoimingute kohta, sealhulgas selle kohta, kuidas need toimingud aitavad kaasa käesoleva määruse üldeesmärkide saavutamisele. **Komisjoni ühe akna süsteemiga veebiportaal viitab kõigile tagatise saanud kõlblikele vastaspooltele ja nende toimingutele, tehes need avalikkusele hõlpsalt kättesaadavaks.**

Or. en

Muudatusettepanek 370

Heidi Hautala, Maria Heubuch, Judith Sargentini

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 17 – lõik 1

Komisjoni ettepanek

Kõlblikud vastaspooled teevad kooskõlas liidu läbipaistvuse ning tema dokumentidele ja teabele juurdepääsu üldiste põhimõtetega oma veebisaidil avalikkusele kättesaadavaks teabe kõigi käesoleva määruse kohase EFSD tagatisega hõlmatud rahastamis- ja investeerimistoimingute kohta, **sealhulgas selle kohta, kuidas need toimingud aitavad kaasa käesoleva määruse üldeesmärkide saavutamisele.**

Muudatusettepanek

Strateegianõukogu ja tegevusnõukogude koosolekute üksikasjalikud protokollid avaldatakse viivitamata. Näitajate tulemustabel avaldatakse pärast tagatise saanud toimingu heakskiitmist. Kõlblikud vastaspooled teevad kooskõlas liidu läbipaistvuse ning tema dokumentidele ja teabele juurdepääsu üldiste põhimõtetega oma veebisaidil avalikkusele kättesaadavaks **kogu** teabe **ja dokumendid** kõigi käesoleva määruse kohase EFSD tagatisega hõlmatud rahastamis- ja investeerimistoimingute kohta **koos rangelt piiratud erandite kehtestamise korraga.**

Or. en

Muudatusettepanek 371

Maurice Ponga, Paul Rübig, Eduard Kukan, Bogdan Brunon Wenta

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 17 – lõik 1

Komisjoni ettepanek

Kõlblikud vastaspoolled teevad kooskõlas liidu läbipaistvuse ning tema dokumentidele ja teabele juurdepääsu **üldiste põhimõtetega** oma veebisaidil avalikkusele kättesaadavaks teabe kõigi käesoleva määruse kohase EFSD tagatisega hõlmatud rahastamis- ja investeerimistoimingute kohta, sealhulgas selle kohta, kuidas need toimingud aitavad kaasa käesoleva määruse üldeesmärkide saavutamisele.

Muudatusettepanek

Kõlblikud vastaspoolled teevad kooskõlas liidu läbipaistvuse ning tema dokumentidele ja teabele **ja andmekaitsele** juurdepääsu **eeskirjadega** oma veebisaidil **ennetavalt ja süstemaatiliselt** avalikkusele kättesaadavaks teabe kõigi käesoleva määruse kohase EFSD tagatisega hõlmatud rahastamis- ja investeerimistoimingute kohta, sealhulgas selle kohta, kuidas need toimingud aitavad kaasa käesoleva määruse üldeesmärkide saavutamisele.

Or. en

Muudatusettepanek 372

Xabier Benito Ziluaga, Lola Sánchez Caldentey, Miguel Urbán Crespo, Stelios Kouloglou

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 17 – lõige 1 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1 a. Kaebuste esitamise ja hüvitamise kord

Eelkõige tuleks tagatis määrata vastaspooltele, kelle juhtimisstruktuur sisaldab tõhusat ja sõltumatut kaebuste esitamise korda. Euroopa Komisjon kehtestab EFSD toimingute esimesel aastal ELi keskse kaebuste esitamise süsteemi kõigi EFSD toetusega projektide jaoks. Kaebuste esitamise süsteemi poole saavad otse pöörduda mõjutatud sidusrühmad, keda mõjutavad EFSD toimingud, ja sidusrühmad, kes ei ole rahul sellega, kuidas nende kaebusi on käsitletud EFSD vastaspoolte kaebuste esitamise süsteemis. Euroopa Komisjon hindab võimalust kaasata Euroopa Ombudsman kaebuste esitamise süsteemi töösse.

Muudatusettepanek 373

Isabelle Thomas, Jean-Paul Denanot, Vincent Peillon

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 17 – lõik 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

***Kooskõlas käesoleva määrusega peavad
kõlblikud vastaspooled esitama EFSD
tagatisest toetatavate rahastamis- ja
investeermistoimingute kohta
avaldatavas teabes nähtaval viisil liidu
toetuse.***

Or. fr

Muudatusettepanek 374

Isabelle Thomas, Jean-Paul Denanot, Vincent Peillon

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 17 – lõik 1 b (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

***Euroopa Liidu delegatsioonid kaasavad
EFSD pakutavad rahastamisvõimalused
oma kodanikuühiskonnale ja üldsusele
suunatud teabesse.***

Or. fr

Muudatusettepanek 375

Heidi Hautala, Maria Heubuch, Judith Sargentini

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 17 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Artikkel 17 a

Kaebuste esitamise ja hüvitamise kord

Euroopa Komisjon loob ELi keskse kaebuste esitamise süsteemi kõigi EFSD toetusega projektide jaoks. Kaebuste esitamise süsteemi poole saavad otse pöörduda mõjutatud sidusrühmad, keda mõjutavad EFSD toimingud, ja sidusrühmad, kes pole rahul sellega, kuidas nende kaebusi on käsitletud EFSD vastaspoolte kaebuste esitamise süsteemis.

Or. en

Muudatusettepanek 376

Heidi Hautala, Maria Heubuch, Judith Sargentini

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 18 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Käesoleva määruse kohase tegevuse välisauditeerimist viib läbi kontrollikoda kooskõlas Euroopa Liidu toimimise lepingu artikliga 287.

Muudatusettepanek

1. Käesoleva määruse kohase tegevuse välisauditeerimist viib läbi kontrollikoda kooskõlas Euroopa Liidu toimimise lepingu artikliga 287 ***ja selle suhtes kohaldatakse seega kooskõlas Euroopa Liidu toimimise lepingu artikliga 319 eelarve täitmisele heakskiidu andmise menetlust.***

Or. en

Muudatusettepanek 377

Heidi Hautala, Maria Heubuch, Judith Sargentini

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 19 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Kui komisjonil või kõlblikul vastaspoolel on käesoleva määrusega hõlmatud rahastamis- ja investeerimistoimingute ettevalmistamise, tegemise või lõpetamise etapis põhjust kahtlustada pettust või kelmust, korruptsiooni, rahapesu või muud liidu finantshuve kahjustavat ebaseaduslikku tegevust, teatab ta sellest viivitamata Euroopa Pettustevastasele Ametile (OLAF) ja esitab talle kogu vajaliku teabe.

Muudatusettepanek

1. Kui komisjonil või kõlblikul vastaspoolel on käesoleva määrusega hõlmatud rahastamis- ja investeerimistoimingute ettevalmistamise, tegemise või lõpetamise etapis põhjust kahtlustada pettust või kelmust, korruptsiooni, **omastamist**, rahapesu või muud liidu finantshuve kahjustavat ebaseaduslikku tegevust, teatab ta sellest viivitamata Euroopa Pettustevastasele Ametile (OLAF) ja esitab talle kogu vajaliku teabe.

Or. en

Muudatusettepanek 378

Heidi Hautala, Maria Heubuch, Judith Sargentini

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 19 – lõige 2 – lõik 1

Komisjoni ettepanek

OLAF võib korraldada juurdluse, sealhulgas teostada kohapealset kontrolli ja inspekteerimist vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL, Euratom) nr 883/2013, nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 2185/96 ja nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 2988/95 sätetele ja nendega kehtestatud menetlustele, et kaitsta liidu finantshuve eesmärgiga teha kindlaks, kas käesoleva määrusega hõlmatud rahastamis- ja investeerimistoimingute puhul on esinenud pettust, kelmust, korruptsiooni, rahapesu või muud liidu finantshuve kahjustavat ebaseaduslikku tegevust. OLAF võib edastada juurdluse käigus saadud teabe asjaomase liikmesriigi pädevatele asutustele.

Muudatusettepanek

OLAF korraldab juurdlusi, sealhulgas kohapealset kontrolli ja inspekteerimist vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL, Euratom) nr 883/2013, nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 2185/96 ja nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 2988/95 sätetele ja nendega kehtestatud menetlustele, et kaitsta liidu finantshuve eesmärgiga teha kindlaks, kas käesoleva määrusega hõlmatud rahastamis- ja investeerimistoimingute puhul on esinenud pettust, kelmust, korruptsiooni, **omastamist**, rahapesu, **terrorismi rahastamist, maksupettust ja maksudest kõrvalehoidumist** või muud liidu finantshuve kahjustavat ebaseaduslikku tegevust. OLAF võib edastada juurdluse käigus saadud teabe asjaomase liikmesriigi pädevatele asutustele.

Or. en

Muudatusettepanek 379

Heidi Hautala, Maria Heubuch, Judith Sargentini

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 20 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Kõlblik vastaspool ei toeta oma rahastamis- ja investeerimistoimingutega ühtegi ebaseaduslikul eesmärgil toimuvat tegevust, sealhulgas rahapesu, terrorismi rahastamist, organiseeritud kuritegevust, maksupettust ja maksudest kõrvalehoidumist, korruptsiooni ega liidu finantshuve kahjustavat pettust. Kõlblik vastaspool ei osale üheski rahastamis- ega investeerimistoimingus koostööd mittetegevas jurisdiktsioonis ***asuva vahendi kaudu vastavalt oma poliitikale nõrgalt reguleeritud või koostööst keelduvate jurisdiktsioonide suhtes, mis põhineb liidu, Majanduskoostöö ja Arengu Organisatsiooni või rahapesuvastase töökonna põhimõtetel.***

Muudatusettepanek

1. Kõlblik vastaspool ei toeta oma rahastamis- ja investeerimistoimingutega ühtegi ebaseaduslikul eesmärgil toimuvat tegevust, sealhulgas rahapesu, terrorismi rahastamist, organiseeritud kuritegevust, maksupettust ja maksudest kõrvalehoidumist, korruptsiooni ega liidu finantshuve kahjustavat pettust. Kõlblik vastaspool ei osale üheski rahastamis- ega investeerimistoimingus ***vahendi kaudu, mis asub*** koostööd mittetegevas jurisdiktsioonis, ***mida iseloomustab eelkõige maksude puudumine või üksnes nominaalsed või madalad maksud, maksustamisalase teabe tõhusa automaatse vahetamise puudumine, läbipaistvuse puudumine õigus- või haldusnormides ning kahjulike maksumeetmete kehtestamine, mis on määratletud äriühingute maksustamise käitumisjuhendis, või mida on koostööd mittetegeva jurisdiktsioonina identifitseerinud*** Majanduskoostöö ja Arengu ***Organisatsioon, või mida käsitatakse suure riskiga riigina direktiivi (EL) 2015/849 artikli 9 lõike 2 kohaselt või mis on lisatud liidu üldisesse koostööd mittetegevate maksujurisdiktsioonide nimekirja.***

Or. en

Muudatusettepanek 380

Heidi Hautala, Maria Heubuch, Judith Sargentini

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 20 – lõige 2

2. Kõlblik vastaspool kohaldab oma rahastamis- ja investeerimistoimingute suhtes liidu õiguses ja eelkõige Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EL) 2015/847³⁵ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivis (EL) 2015/849³⁶ sätestatud põhimõtteid ja standardeid, mille kohaselt tuleb vältida finantssüsteemi kasutamist rahapesuks ja terrorismi rahastamiseks. Kõlblik vastaspool seab käesoleva määruse kohaselt nii otse kui ka vahendajate kaudu toimuva rahastamise tingimuseks teabe avalikustamise tegelikult kasu saavate omanike kohta vastavalt direktiivile (EL) 2015/849.

³⁵ Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) 2015/847, 20. mai 2015, mis käsitleb rahaülekannetes edastatavat teavet ja millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 1781/2006 (ELT L 141, 5.6.2015, lk 1).

³⁶ Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv (EL) 2015/849, 20. mai 2015, mis käsitleb finantssüsteemi rahapesu või terrorismi rahastamise eesmärgil kasutamise tõkestamist ning millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EL) nr 648/2012 ja tunnistatakse kehtetuks Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2005/60/EÜ ja komisjoni direktiiv 2006/70/EÜ (ELT L 141, 5.6.2015, lk 73).

2. Kõlblik vastaspool kohaldab oma rahastamis- ja investeerimistoimingute suhtes liidu õiguses ja eelkõige Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EL) 2015/847³⁵ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivis (EL) 2015/849³⁶ sätestatud põhimõtteid ja standardeid, mille kohaselt tuleb vältida finantssüsteemi kasutamist rahapesuks ja terrorismi rahastamiseks. Kõlblik vastaspool seab käesoleva määruse kohaselt nii otse kui ka vahendajate kaudu toimuva rahastamise tingimuseks teabe avalikustamise tegelikult kasu saavate omanike kohta vastavalt direktiivile (EL) 2015/849 **ja avaldab kooskõlas direktiivi 2013/36/EL artikli 89 lõikega 1 teabe riikide kaupa tehtud aruandluse kohta.**

³⁵ Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) 2015/847, 20. mai 2015, mis käsitleb rahaülekannetes edastatavat teavet ja millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 1781/2006 (ELT L 141, 5.6.2015, lk 1).

³⁶ Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv (EL) 2015/849, 20. mai 2015, mis käsitleb finantssüsteemi rahapesu või terrorismi rahastamise eesmärgil kasutamise tõkestamist ning millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EL) nr 648/2012 ja tunnistatakse kehtetuks Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2005/60/EÜ ja komisjoni direktiiv 2006/70/EÜ (ELT L 141, 5.6.2015, lk 73).

Or. en

Muudatusettepanek 381

Doru-Claudian Frunzulică, Eider Gardiazabal Rubial, Soraya Post

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 20 – lõige 2 a (uus)

2 a. EFSD ei toeta rahastamis- ja investeerimistoiminguid, mis:

(a) toimuvad relvastus-, kaitse- või julgeolekusektoris või on sellega tihedalt seotud;

(b) toetavad tuumaenergia või fossiilkütuste tootmist, tehes nõuetekohaseid erandeid traditsioonilise maagasi suhtes;

(c) ei järgi lisas a (uus) loetletud ILO konventsioone;

(d) hinnangu kohaselt on selge ebasoodsa mõjuga keskkonnale partnerriikides;

(e) põhjustavad tõenäoliselt sundrännet;

(f) on tõenäoliselt ebasoodsa mõjuga partnerriikide populatsioonide toiduohutusele.

Or. en

Muudatusettepanek 382

Xabier Benito Ziluaga, Lola Sánchez Caldentey, Miguel Urbán Crespo, Stelios Kouloglou

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 20 – lõige 2 a (uus)**

2 a. EFSD rahastuse saamiseks peavad kõik eri jurisdiktsioonides asutatud rahastuse saajad, olenemata sellest, kas nad on äriühingud või finantsvahendajad, oma auditeeritavates aastaaruannetes avalikustama riigi tasandil teabe oma müügikäibe, varade, töötajate, kasumi ja maksude tasumise kohta igas riigis, kus nad tegutsevad.

Muudatusettepanek 383
Nicola Caputo

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 20 – lõige 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

2 a. Vastaspolee kõlblikkuse määramiseks hindab komisjon eelnevalt vahenditega seotud territooriumide ja organisatsioonide kooskõla põhiõiguste ja -vabadustega.

Or. en

Muudatusettepanek 384
Heidi Hautala, Maria Heubuch, Judith Sargentini

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 20 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Artikkel 20 a

Delegeeritud volituste rakendamine

- 1. Komisjonile antakse õigus võtta vastu delegeeritud õigusakte käesolevas artiklis sätestatud tingimustel.**
- 2. Artiklis 8 osutatud õigus võtta vastu delegeeritud õigusakte antakse komisjonile kolmeks aastaks alates 4. juulist 2017. Komisjon esitab delegeeritud volituste kohta aruande hiljemalt üheksa kuud enne kolmeaastase tähtaja möödumist. Volituste delegeerimist uuendatakse automaatselt samaks ajavahemikuks, välja arvatud juhul, kui Euroopa Parlament või nõukogu esitab selle suhtes vastuväite, tehes seda hiljemalt kolm kuud enne iga ajavahemiku lõppemist.**

Euroopa Parlament ja nõukogu võivad artiklis 8 osutatud volituste delegeerimise igal ajal tagasi võtta. Tagasivõtmise otsusega lõpetatakse otsuses nimetatud volituste delegeerimine. Otsus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist Euroopa Liidu Teatajas või otsuses nimetatud hilisemal kuupäeval. See ei mõjuta juba jõustunud delegeeritud õigusaktide kehtivust.

3. Niipea kui komisjon on delegeeritud õigusakti vastu võtnud, teeb ta selle samal ajal teatavaks Euroopa Parlamendile ja nõukogule.

4. Artikli 8 alusel vastu võetud delegeeritud õigusakt jõustub üksnes juhul, kui Euroopa Parlament ega nõukogu ei ole ühe kuu jooksul pärast õigusakti teatavakstegemist esitanud selle kohta vastuväiteid või kui mõlemad institutsioonid on enne selle tähtaja möödumist teatanud komisjonile, et nad ei esita vastuväidet. Euroopa Parlamendi või nõukogu algatusel pikendatakse seda tähtaega ühe kuu võrra.

Or. en

Muudatusettepanek 385

Eduard Kukan, Doru-Claudian Frunzulică, Eider Gardiazabal Rubial

**Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 20 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Artikkel 20 a

Delegeeritud volituste rakendamine

1. Komisjonile antakse õigus võtta vastu delegeeritud õigusakte käesolevas artiklis sätestatud tingimustel.

2. Artiklis 6 osutatud volitused võtta vastu delegeeritud õigusakte antakse komisjonile ajavahemikuks käesoleva määruse jõustumise kuupäevast kuni 31.

detsembrini 2020.

3. Euroopa Parlament ja nõukogu võivad artiklis 6 osutatud volituste delegeerimise igal ajal tagasi võtta. Tagasivõtmise otsusega lõpetatakse otsuses nimetatud volituste delegeerimine. Otsus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist Euroopa Liidu Teatajas või otsuses nimetatud hilisemal kuupäeval. See ei mõjuta juba jõustunud delegeeritud õigusaktide kehtivust.

4. Enne delegeeritud õigusakti vastuvõtmist konsulteerib komisjon kooskõlas 13. aprilli 2016. aasta institutsioonidevahelises parema õigusloome kokkuleppes sätestatud põhimõtetega iga liikmesriigi määratud ekspertidega.

5. Niipea kui komisjon on delegeeritud õigusakti vastu võtnud, teeb ta selle samal ajal teatavaks Euroopa Parlamendile ja nõukogule.

6. Artikli 6 alusel vastu võetud delegeeritud õigusakt jõustub üksnes juhul, kui Euroopa Parlament ega nõukogu ei ole kahe kuu jooksul pärast õigusakti teatavakstegemist Euroopa Parlamendile ja nõukogule esitanud selle suhtes vastuväidet või kui Euroopa Parlament ja nõukogu on enne selle tähtaja möödumist komisjonile teatanud, et nad ei esita vastuväidet. Euroopa Parlamendi või nõukogu algatusel pikendatakse seda tähtaega kahe kuu võrra.

Or. en

Muudatusettepanek 386

Doru-Claudian Frunzulică, Eider Gardiazabal Rubial, Soraya Post

Ettepanek võtta vastu määrus

Lisa A (uus)

LISA A

**RAHVUSVAHELISTE SUUNISTE,
PÕHIMÕTETE JA ILO
KONVENTSIOONIDE LOEND,
MILLELE VIIDATAKSE ARTIKLI 12
LÕIKES 3 JA ARTIKLI 20 LÕIKES 3**

**a) Rahvusvahelised suunised ja
põhimõtted**

- ÜRO vastutustundlike
investeeringute põhimõtted
- ÜRO ettevõtluse ja inimõiguste
juhtpõhimõtted
- OECD suunised hargmaistele
ettevõtjatele
- ÜRO Toidu- ja
Põllumajandusorganisatsiooni (FAO)
toidu- ja põllumajandussüsteemidesse
vastutustundlikult investeerimise
põhimõtted

**b) Rahvusvahelise
Tööorganisatsiooni (ILO) konventsioonid**

- ILO konventsioon nr 87
ühinemisvabaduse ja
organiseerumisõiguse kaitse kohta
- ILO konventsioon nr 98
organiseerumisõiguse ja kollektiivse
läbirääkimisõiguse kaitse kohta
- ILO konventsioon nr 29
sunniviisilise või kohustusliku töö kohta
- ILO konventsioon nr 105
sunniviisilise töö kaotamise kohta
- ILO konventsioon nr 138 vanuse
alampiiri kohta
- ILO konventsioon nr 111 töö- ja
kutsealase diskrimineerimise kohta
- ILO konventsioon nr 100 mees- ja
naistöötajate võrdse tasustamise kohta
võrdväärse töö eest
- ILO konventsioon nr 182 lapsele

*sobimatu töö ja muu talle sobimatu
tegevuse viivitamatu keelustamise kohta*

Or. en